中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
二七零七零六 二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 二七五零五六 二七七二六一 二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）新聞紙第一七一二號

工商署長左敦啣命赴美爭取
美總統正式宣佈 港貨可享受特惠

【本報訊】來自華盛頓的消息：福特總統把八個國家和地區，列入發展中國家名單之內，准許這些國家和地區對美國的主要輸出貨品，可享有特別貿易優惠待遇。

這八個國家和地區是香港、塞浦路斯、以色列、羅馬尼亞、索馬利亞、土耳其、澳洲的聖誕島和可可島。可享受特惠待遇的貨品包括紡織品、鐘表和鞋襪。

福特總統表示：他採取此項行動，是根據去年的貿易條款而來的。

美總統福特在今年三月廿四日，簽署一項命令，把香港及其他廿三個國家，從共一般特惠稅計劃中剔除，僅將香港列入第二類貿易名單中，使香港未能享受特惠稅計劃。

當時美國把香港從特惠稅計劃中剔除的理由，是把香港列為已發展地區，而不再視香港為發展中的地區。

美國這項決定傳來香港後，當時曾引起本港工商界人士的激烈抨擊，因為此舉將會嚴重打擊本港對美貨品的輸出，而美國是本港貨品主要市場。

今年四月十七日，工商署長左敦啣命赴美，與美國政府商討一些輸美貨品可享特惠計劃。

五月二日，左敦署長在華盛頓與美官員展開一系列談判後回港，表示在美國下一次公佈的受惠名單中，香港將榜上有名，並預料將在特惠計劃開始之前便能實現。

但左敦當時表示本港要獲得美國的特惠待遇，必須取消對英聯邦發展國家入口貨品的相對特惠稅。

所謂相對特惠是香港對英聯邦國家的入口所給予的特惠稅，這些國家包括：英國、澳洲、加拿大、紐西蘭及南非。

美國要求香港取消對英聯邦發展國家相對特惠的目的，是要香港對英聯邦國家及其他先進國家包括美國的貨品入口時，採取一視同仁的態度。

目前英聯邦國家只有四個國家為香港出口貿易的主要主顧，但其市場遠不及美國。

據資料統計：去年本港輸出美國為七十四億二千二百萬，輸出英國為廿七億，輸加拿大為六億一千萬，輸紐西蘭為二億九千八百餘萬元，輸往澳洲為十二億九千七百餘萬元。

左敦當時又指出：在英國年前加入歐洲共同市場的時候，就已預期在一九七七年七月一日開始取消對香港的全部特惠稅，因此，香港首先在明年初取消英聯邦相當特惠，對英國和香港都沒有多大影響。

左敦當時更強調：而且，香港實有權利維護自己貿易利益的。

港貨可公平競爭 工業界表示欣慰

紡織業鉅子田元灝認為美政府把香港列入特惠待遇名單內，對於本港輸美貨品來說，無疑是一大喜訊。

他說：香港獲得美國的特惠待遇後，將可和其他地區，在對美貿易上，作公平的競爭。

田元灝稱：這次美國允許將香港列入特惠計劃內，是港府向美政府力爭的成果。

工業總會發言人陳衛安亦認為：美國把香港列入特惠待遇計劃內，對於已在好轉的本港經濟，無疑是一項最令人歡欣的消息。

陳衛安指出：其實美國要把香港重新列入特惠計劃內，在數日前已見傳聞，此次福特總統已正式簽署命令，祇是一項官式手續而已。

他稱：美國是香港貨品的主要貿易對象，而香港確為一個發展中的地區，美國實在是沒有理由把香港從特惠計劃內剔除的。

陳衛安並謂：美國在把香港剔除在特惠計劃之外，主要是技術上的問題。因為香港和英聯邦國家在貿易上有相對特惠稅的協定，而美國要香港和英聯邦取消相對特惠稅後，才給予香港特惠待遇，而香港和英聯邦現在已解決了這個技術上的困難。

他說：香港和英聯邦取消相對特惠稅以換取美國給予特惠待遇，對於香港來說，是沒有損失的。

陳樹安稱：美國是香港最主要的貿易對象，而香港近年來和英聯邦的貿易中，已沒有太大的利益，所以對於香港來說，這次的安排，祇有益而無害。

基辛格警告蘇俄 勿藉和解擴張共產主義

【西英堡十二日合衆國際社電】國務卿基辛格已警告蘇俄，不要利用和解而擴張共產主義，他並謂，美國將不理會聯合國之把猶太民族主義與種族主義作同等看待。

基氏於星期二日晚間向「西英堡世界事務委員會」演說時謂：「如果容許蘇俄玩弄結盟的把戲以對抗另一個盟國，緊張局勢的消減會變為政治鬥爭的工具，而不是和平的途徑」。

他並呼籲一個強大的美國防衞力量，及一個堅強的西方聯盟，作為世界和平和秩序的先決條件。基氏對西方聯盟評論謂：「除非我們維持政治合作，否則東西方的關係便沒有持久的進展」。基氏在他所準備的演辭以外稱：「我們需要一個最強大的國防力量。」這話帶來了該晚最大的喝采聲。

基氏在演說後的問答時稱：聯合國把以色列民族運動之猶太民族主義，與種族主義相等的決議案，是對世界體系「沒有信用」。他謂：「美國將不理會該次投票，如果聯合國繼續表現時的路徑，將會自招損害。」

基氏在評論拉丁美洲時稱：如果美國並不在巴拿馬運河地區上談判出一項新協議，它「會在十年內在該處面臨游擊隊的戰爭」。對於安哥拉，基氏謂：美國將不承認該新獨立之非洲國的控制派系，因為它是以蘇俄武器取得控制權。

基氏稱：福特總統將號召六個世界上的民主國家，與美國聯合努力，應付全球的經濟難題。他謂：「祇有合作的解決辦法，才能維持及擴大全球之繁榮，一個經濟戰爭的年代是相等於共同衰落。」

在說及和解時，基氏開玩笑地喊道：「我想忘記它。」他稱：美國負有「避免兩個超級強國對抗」的承諾。但他謂：蘇俄在任何情勢下，都不應作擴張的推動，或利用「軍力或軍力恐嚇」以求達到它的目的。

基氏謂：他明白兩個超級強國間有不同的理想，但他們的共同目標是避免戰爭。他並謂：和解應着重「有限而實際的安排」，朝向最終的和平而工作。

叙利亞石油部長宣稱 油國準備提供保證 供應原油給工業國

【巴黎十二日法新社電】叙利亞石油部長馬斯達菲在一篇今日在此間刊登的訪問中稱：阿剌伯石油生產國對供應原油給工業化的消費國家，準備提供保證。

阿剌伯石油輸出國家組織部長級會議現時主席馬斯達菲博士告訴巴黎的「週聲報」稱：「我們認為祇有石油繼續在消費國家佔有重要地位，我們才能從我們的石油獲得更大的利益。阿剌伯石油生產國家將會必定尋求保證，供應石油給消費國家。」

他強調稱：「這個保證同時將會視乎阿剌伯生產國和消費國間彼此信心的一般趨勢。於是乎合作將需要斟酌雙方的抱負，適當的先決條件和經濟、政治與及技術的長久關係。」

馬斯達菲博士稱：這暗示原油必定要實得一個「合理的」價錢。這個價錢一定要「與工業產品和其他生產原料平衡。」他稱：「考慮到通貨膨脹的影響，目前的原油價格並不昂貴。」

美軍機搜索救援 遊艇在公海遇難 會遭古巴機困擾

【華盛頓十二日美聯社電】美國官員說：兩架古巴的米格廿一型噴射戰鬥機，於兩個多星期之前曾困擾美國海岸防衛隊的正在進行尋覓在公海上的一艘失去駕駛的遊艇的飛機。

海岸防衛隊證實國防部的報告，說該米格機的攔截，使得海岸防衛隊的HU一六式水陸兩用機停止其尋覓的任務。發言人說：沒有射擊事件發生，該遊艇及艇上兩人後來已被尋回。

於被詢問這件發生於十月廿六日的事為何未見宣佈時，海岸防衛隊的發言人說：當地的防衛司令認為這是單獨的意外事件，不值得發表。國務院曾獲通知此事，但對此保持緘默。

紐約猶人示威：為數以千計的示威者，於十一月十一日聚集於紐約的第七街，譴責聯大於十一月十日所通過的指猶太主義是種族主義的提案。揮舞着美國與以色列旗幟及穿著多個外衣的群衆說：「我是猶太民族主義者。」當發言者一個又一個地譴責聯合國的決議時，示威者高聲歡呼。按聯大是以七十二票對卅五票及另外卅二票棄權，通過該項提案的。

聯國責難猶太主義議案 美國會表憤怒
將嚴格檢討對阿國經援 重新考慮支持聯國計劃

【華盛頓十二日路透社電】美國國會人士於今日稱：因聯合國責難猶太民族主義的決議案而動怒的國會，將嚴格檢討對福特總統經濟援助阿剌伯國家，及繼續支持聯合國的計劃。

該等人士謂：福特之要求給予十億九千三百萬美元援助埃及，敘利亞及約但——它們均支持該決議案，及對聯合國和它的專門組織作適度之經濟支持，看來一定受到嚴密的審查。

福特於昨日指摘由阿剌伯所煽動之把猶太民族主義相等於種族主義的聲明，並謂美國會對支持該決議案的國家，採取他所將之適當行動。在參加一個在西維珍尼亞舉行之出版界聚會前，向記者發表談話的福特，並沒有透露美國可能採取之任何行動的詳情。

國會是否繼續實成對聯合國之經濟支持，仍有些疑問，但支持將會更謹慎地考慮。

參、衆兩院已批准一項議案，呼籲對美國對聯合國的責任作檢討，謂該決議案傷害了聯合國的原則之福特，他對重新檢討並沒有反對，但他們助手指出，白宮會繼續為援助埃及，約但及敘利亞施加壓力，他們謂：「我們的興趣是我們所關注的那些。」

戴斯登應邀 明年訪中共

【巴黎十二日法新社電】法國總統戴斯登在巴黎報紙「費加羅報」今日刊登的一篇就外交政策作廣泛討論的訪問中稱：他已接受明年訪問中國大陸的邀請。

這位法國總統對法國防衞政策甚表關注，雖然法國在核子武器方面「遠遠地落在兩個超級大國的後面」但法國目前是第三個核子力量。

他繼續稱：「一方面我們不喜歡核子的擴散，而另一方面我們準備研究某些核子危險的限制。但由於我們的資產與這兩個超級大國的懸殊，明顯地我們反對任何一次法國核子力最高限制的意見。」

至於六個主要工業國家即將在巴黎市外舉行的高峯會議，戴氏稱：法國希望參加這個會議的領袖們，會注意他們的經濟和政治責任，並且他們會對最近工業經濟所經歷過的強烈打擊，互相就可能的行動方針交換意見。

基辛格謂福特訪平 無特殊性問題討論
排除與台北及北平同時建交的可能性
專家料美毛領導層不穩關係可能惡化

【華盛頓十一日中央社電】美國國務卿基辛格昨天表示，雙邊性的事務並非福特總統訪問北平所主要關切問題。

他在答覆一項詢問，即儘管缺少足以討論的實質問題，為何福特總統仍要前往中國大陸時，他一方面為計劃中的福特訪問辯論，同時承認：「我們和中共並沒有那末多的雙邊事務，使我們必須將訪問中共或與之舉行高階層會議，和對某些特殊問題的特殊進展發生關連。」

在答覆緊接着的一個問題時，基辛格也排除了與台北及北平「同時建立外交關係」的可能性。

有人問，是否可能和台北及北平同時維持外交關係，基辛格以著重的語氣說了一個「不」字。

預定十一月十七日出版的「美國新聞與世界報導」說，若干美國專家相信，由於雙方領導階層的不穩，華盛頓與北平的關係，將不會有重要的改進，但真正令人擔心的，卻是「同時華盛頓與北平之間的關係可能惡化。」

白宮官員證實 福特訪平歧見已消 本月底啟程赴大陸

【華盛頓十二日合衆國際社電】白宮官員星期三日說，美、毛已解決了福特訪問北平的歧見，和同意福特總統於本月底成行。外交界人士說：在國務卿基辛格與北平「外長」喬冠華兩電往還後，福特的行程經已確定。雙方並經同意一同宣佈該次訪問及日期。白宮官員說，不久即可有所宣佈。

佛朗哥病情突惡化 胃再出血心跳不均

【馬德里十二日路透社電】西班牙八十二歲的統治者佛朗哥元帥的情況今日轉趨惡化，他的醫生正治理一項新的胃出血，心臟跳動不平均和加強的肺充血。

一份醫療報告稱：佛朗哥的情況在格林威治時間十二時三十分時增加危險，這是自十月二十一日佛朗哥心臟病突發以來第四十七份報告。預料佛朗哥醫案的一項聲明將會在格林威治時間下午五時三十分發表，他的醫生疑將會在一小時後進行會談，以作出進一步的醫療報告。

俄科學家沙卡洛夫 禁止離國領取諾獎

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇俄當局星期三日對離心分子的物理學家沙卡洛夫說：不准他於十二月十日離國，前往奧斯陸接受一九七五年度的諾貝爾和平獎。

沙卡洛夫是蘇俄「氫彈之父」，也是該國的主要離心分子。他說，當局拒絕發出境簽證給他，理由是他保有國家的秘密。

他說，他已提出抗議，認為蘇俄政府的此項決定，是對他和對諾貝爾委員會的冒犯。

沙卡洛夫在蘇俄簽證辦事處門外對西方記者說：「我認為這是對世界公意的挑戰。」

於十月九日獲得得獎的通知後，沙卡洛夫便於十一月申請出境簽證，俾便於十二月前往奧斯陸領獎。他說，簽證局的首腦星期三日打電話給他，安排於當天下午會見，通常，簽證局在這個時間是關門的。

沙卡洛夫要求准許他偕一位西方訪員同往該局，但遭拒絕。

沙卡洛夫說：該項不准他離境的決定，可能更改，但他將不再另行申請，因為他上一次的申請仍然有效。

蘇俄的法律規定，以前曾參與蘇俄政府認為是秘密的計劃的工作人員，可能無限期地不準離國。

泰外長月杪訪美 討論撤軍及經援

【曼谷十二日路透社電】泰國外長察猜今天說：他將於本月在華府與美國國務卿基辛格討論東南亞局勢和美、泰的關係。

他於首途前往尼泊爾作四天的訪問前說：他將於十一月廿三日啓程赴美，和於十一月廿六日會晤國務卿基辛格。

他們會談的題目，將包括美國對泰國的經濟援助，和美國軍隊及軍機的繼續撤退。泰國政府曾說：它要求美軍和軍機於明年三月廿一日之前，全部撤退完畢。

消息靈通人士說：察猜昨天曾會晤美國大使魏廉斯，討論美軍撤退時序表。目前泰國美軍，已由越戰時的五萬人，降低至一千六百五十人。

察猜說：於美軍撤走後，仍將會有二百五十至三百名的美國軍事顧問留下來，訓練泰軍使用新式武器。

消息靈通人士說：察猜可能於由美國歸來時，訪問南韓。他去月本來要訪問南韓的，但後來把訪問日期展緩。

上海又貼大字報 指名攻擊王洪文

【台北訊】據我有關方面偵悉，最近上海市又一再出現指名攻擊當地毛共大頭目的大字報，這顯然是毛共黨內鬥爭的反映。

「上海警備區司令部」附近，日前貼出署名「防空部隊和東海艦隊一群戰士」的大字報，攻擊該「警備區司令員」周純麟攬宗派主義，破壞「軍隊團結」，是一個權力狂的危險人物。該大字報並列舉周某在任何會議上均搶先發言，而內容總是要求其他「部隊」向「警備區」學習，禁止「警備部隊」與其他「部隊」擴友誼比賽活動，以及對其他「部隊」軍事還規任意留難等。

上海市「文化革命廣場」也張貼了許多攻擊王文洪的大字報，指王文洪㊀在上海工作期間，拒不執行「黨中央」所訂的「解放幹部」政策，不僱用批鬥的老共幹復職，並且逗千方百計打擊報復。㊁利用職權安插親信，竊佔「上海市委」，特別是上海市紡織工業系統的重要職位。㊂在處理浙江杭州問題上，出賣工人利益。

日內瓦美蘇人員 續舉行裁核談判

【日內瓦十二日法新社電】接近參加限制戰略性武器會談代表團人士稱：蘇俄與美國在此間參加限制戰略性武器會談的代表團，今日舉行了最新一次的會議，歷一小時廿五分鐘。

此次在蘇俄代表團辦公室舉行的會議，因福特總統及美國務卿基辛格於最近聲明，謂該會談已陷於僵局，使觀察家覺得詫異。

洛克灣輸事件影響 台灣對中東貿易

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】洛克灣輸事件，在國內引起了嚴重的關切，尤其工商貿易界，更感到憂心忡忡，因為這事件，不僅是六千七百噸貨物停擱在新加坡的問題，也不僅是一百五十八家廠商的受損失問題，嚴重的是我國際市場的信譽受到了打擊，尤其是正在開展中的中東市場，可能因此而前功盡棄。

當然，如何適切的處理善後，是為當務之急；但是，如何徹底調查這次事件的內情，以作為一項慘痛的教訓，也為多方所關切的事。

經過數天的商討和協調，現在這事件已進入另一重要階段。經濟部國貿局已派人協同業者代表前往新加坡處理善後；受害的台灣一百五十八家廠商，將聯名循法律途徑控訴聯陽輪船公司；另外，有關治安單位也已着手調查內情。

據國貿局表示，我國輸往中東因船務糾紛被卸在新加坡港的貨品，當地政府已同意，展延至十二月拍賣。政府與業者將在這段期間，迅速作有效處理。

日前，經濟部曾召集這次船務糾紛事件的出口廠商代表開會，獲致了數點處理這次的具體辦法。其中主要的三點是：㊀由出口商代表於四日前往新加坡處理有關事務。㊁國貿局派代表前往新加坡，澄清下列問題：A、放置碼頭之貨品能否清點處理；B、放置倉庫之貨品能否提出；C、卸下貨品應否重新包裝；D、計算實際所需倉租金額；E、所有貨品能否運走；F、其他有關問題。㊂在新加坡應付倉租或由新加坡倉庫檢驗上船之費用，由有關出口廠商自籌十分之一，其餘十分之九，由國貿局負責籌措。

一般認為，政府此項處理措施十分的正確，但是，時效上卻遲遲了。

從洛克灣輸上我國廠商貨品在新加坡被卸至今，已有七十餘天，而引起國內注意，卻是自上月廿七日才開始。在未曾引起注意這段時間，委託運輸的一百五十八家廠商，焦急無似，找船公司，不理；要求國貿局協助處理，卻被以船運糾紛係屬交通運輸部門為由而推辭。直到上月卅日，才由經濟部出面協調，邀請廠商代表開會，可幸的，很快即已商定處理措施，暫告一段落。

但是，對於這事件，各界仍表懷疑的是，在那段未曾引起注意的時間中，有關單位為何竟然未及早處理！

據貿易界人士指出：洛克灣輪於八月廿三日行駛到新加坡港時，即為當地海關扣留，船上所載之我國貨物，悉被卸於碼頭和海關倉庫。這件事，當地報紙和外電均曾報導。令人懷疑的是：這樣重大的事情，國貿局駐新加坡的商務代表，竟未向政府反映，等到事態嚴重了，船公司通知廠商於十月廿七日開會時，事情才揭了開來。如果駐新加坡商務代表能在事情發生後，即刻向政府反映，或可及早處理，事情也不致鬧得太僵，不但廠商可少受損失，就是有關單位也不致臨事倉促。

另有一種說法，我駐新加坡商務代表，曾於貨物被卸後，即電告有關單位處理。如屬實，則是有關單位未盡到責任。到底真相如何？政府應該徹底調查清楚，以明責任和是非。同時，由於這次事件，乃是由於船務糾紛引起的，所以，政府有關單位也應徹底整頓船務承攬公司，及解決外銷貨品的運輸問題。

台灣輿論認為：這次洛克灣輸事件，不是一件尋常的國際貿易糾紛，在廠商方面來說，除了須付新加坡方面一大筆倉租費用外，貨物本身也必然有重大損害。經過二個多月的堆積，貨物因霉動或其他因素而受損壞，廠商自然還要添補和包裝，再運往中東。但是，這批貨物將來再運到中東市場時，如果當地商人拒收，則將構成更嚴重的貿易糾紛。依照國際貿易慣例，買方開發信用狀，賣方於裝船後應通知買方準備收貨；如延不付貨，即構成國與國之間的貿易糾紛。對這批在新被扣因而遲到的貨物，如果中東各國願意接受，那是萬幸；否則，不僅是出口廠商賠損台幣四億餘元的貨物問題，更嚴重的，我國在中東市場的信譽，將完全被摧毀殆盡。所以，有關單位處理這次事件，對於在新加坡的善後階段，已有了適切的處理措施，但是，更重要的，乃是將來貨物再運到中東市場這一階段，如何透過外交和商務上的合作關係，求得一個圓滿的解決。在金錢上吃點虧不要緊，至要的是必須維護我國在國際市場上的商譽。

我耗資一億五千萬 擴建南部高雄海港

【台北十二日法新社電】台灣將以一億五千萬美元的預算，從事南部高雄港的擴建。

據高雄港務局局長表示，該計劃將在今後六年內進行。

計劃的第一部分是建一個貨櫃碼頭，該港將是南方第三大港，碼頭工程已建好，全部建設將於一九八一年建設完成。

新的貨櫃碼頭需要二千七百萬美元，始能使最大港貨櫃輪停泊。

為經濟高峯會準備議程 六工業國高級官員 作最後一回合討論

【倫敦十二日法新社電】六個主要工業國家的高級官員，今天在此間開會，為準備於下星期六日在巴黎西部的藍布葉勒開始舉行的經濟與貨幣高峯會議，從事最後一個回合的討論。

據英國政府方面消息說：這次會議祇在準備美、法總統和西德及蘇俄總理暨英、日首相下週末在藍布葉勒會議的議程。

申請歸化英籍啓事
林春華(LAM CHUEN WAH)住香港九龍樂民新村B座819室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事
鍾學仁(CHUNG HOK JEN)又名鍾學仁(CHUNG HOUNG JIN)住香港九龍彩虹邨綠晶樓三樓三三三室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事
林德音(LAM TAK YAM)又名林福音(LAM POOK YAM)住香港九龍壓地道33號三樓後座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事
關志強(KWAN CHI KEUNG)又名關志強(KWAN CHI KBANG)住香港九龍大角咀道163號五樓18號室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事
本人楊源生(YBUNG YUEN-SANG)又名楊源生(WILLIAM YBUNG YUEN-SANG)又名楊源生(WILLIAM YBUNG)住香港天后廟道30號五樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

香港上海滙豐銀行董事局宣佈，現已委任韋彼得議員為該公司副主席。

現貨 花園洋樓 999年期
北角英皇道989號
新威園
三房一廳 新特價 僅售十三萬元起
一成首期・十年付款
平台花園，憩息設備，全齊備，管理完善
有蓋車位 八萬集旗
欲免向隅，先到先得，示範單位歡迎參觀比較
新鴻基
聯絡處：中環華人銀行大廈10樓 電話：5-228205・5-241206
地盤：5-621706(假日照常)

罷免惠特蘭總理職務事態擴大

[illegible]

【坎培拉十二日法新社電】澳洲國會議長史高斯可能要求英女王革除澳洲總督基爾的職位。史高斯稱：他今日正考慮採取此項行動，因基爾的所為，是完全有辱國會的。目前在澳洲廣泛蔓延的反應是認為基爾稅務在一六四零年代被判處斬刑處決的查理斯一世的專橫，有過而無不及。

史氏闡釋稱：澳洲衆院昨日通過對看管總理費沙舉行的不信任動議，費沙是惠特蘭被革除總理職位後，由基爾委任的。該項由下院提的動議案並呼籲要重新委任惠特蘭。史氏並謂：他已與基爾預約，準備於今日下午四時四十五分，將此項決議案轉達後者。

【坎培拉十二日美聯社電】在費沙總理的澳洲新政府中的主要成員計有：總理：費沙。對外貿易部長兼礦務及能源部長：安東尼，他是澳洲鄉村黨的領袖，並是澳洲聯合政府的低級成員。財長：能治，澳洲工黨副領袖。主管澳洲北部農業部長：冼基拉。總檢察長兼警察及海關處處長：紀運活。製造工業部長兼科學及消費事務部長：葛頌。外交事務部長兼環境部長：貝萬克。國防部長：喬連。勞工兼移民部長：史晥特。

整個內閣成員共十五人。

【坎培拉十一日路透社電】於澳洲總理惠特蘭被總督基爾動爵作前所未見的革職後，澳洲各地爆發動憤怒的示威和罷工。

由基爾任命的反對黨看管總理費利沙動爵進行擬訂預期於十二月十三日舉行普選的計劃。而工黨的支持者則在雪梨、墨爾砵和其他大城市集合抗議。

成千上萬的航業與建築工業的工人實行罷工。身為工黨與澳洲工會理事會主席的霍奇，呼籲抑制，和警告工人不可感情用事而造成暴動事件。

惠特蘭是因反對黨的自由黨與農村黨在參院中阻碍財政法案的通過，藉以迫使要舉行大選，於是造成憲法危機，所以女皇駐澳洲代表基爾便把他免職。但這位工黨總理不允讓位，這使他被免職事在今天達到了最高潮。

政治觀察家今晚都認為今次選舉運動，將是澳洲歷史上最具諷刺性的。

廣泛的示威行動，使警方要採取迅速的行動。在雪梨，警察假期已被無限期取銷。在墨爾砵，警察要徹夜守衛自由黨總部。

左派工會定期明天在各大城市開會，考慮對基爾的裁決，採取有組織的工業行動。非工黨的四個省省長，都歡迎舉行大選，另外兩個省的省長則抨擊基爾爵士，和認為他的裁決是進驚的。

有碼頭工人、海員、船上救火員的加入而增加，而他們已準備捐出一日的工資及精神上的支持來支持工黨的競選運動。

在馬田廣場的羣衆，手拉手的巡行及高呼「我們要惠特蘭」的口號，他們將進行至自由黨的總部來示威。

工會不服費沙執政
宣佈對新總理開戰
舉行示威遊行罷工

【雪梨十二日合衆國際社電】工會領袖們星期三正當澳洲陷於混亂及危機潛伏的選舉運動中，宣佈與就任的新總理費沙「開戰」。

好戰的工會人士會組織街上的示威行動，並且將會有數以萬人的人士進行廿四小時的罷工。

工會及勞工支持者，星期三日再在澳洲的街道上巡遊，藉以抗議混亂的政局。

雪梨及布利斯班成為巡遊及集會的重點。

在雪梨，約有四千名示威者包圍雪梨股票交易大厦，抗議觀總理惠特蘭的被免職。警方人員在該大厦的大堂前攔截數以百計的人民，衝進股票交易大厦時，約有二十名警員與示威者發生衝突，且揮拳相向。

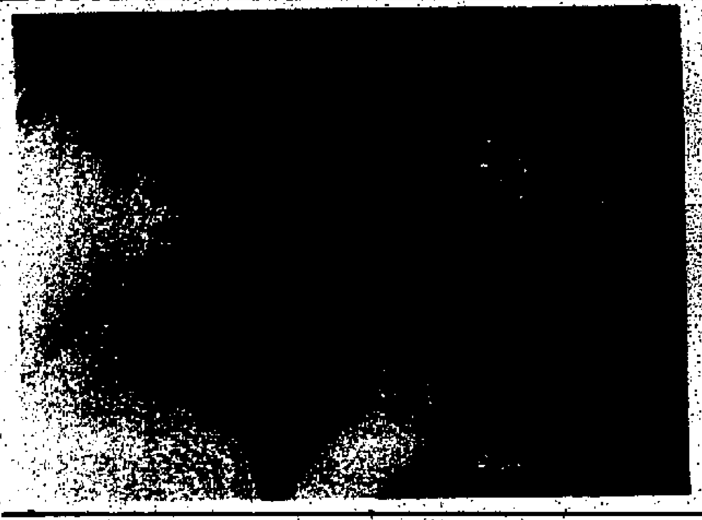
約有二千名碼頭工人離開船塢，到市內遊行。在馬田廣場，工會領袖們在叫囂的羣衆面前分開抨擊總督基爾。羣衆的人數不斷因為

五國高級官員已完成
東南亞中立初步藍圖
將提交下月部長級會議討論

【吉隆坡十二日法新社電】亞洲的高級官員今天於此間完成兩天的討論，同意東南亞中立初步藍圖。

該會主席馬來西亞的外交部次長伊布拉希說：「各高級官員已整理出初步意見的結論。」

他拒絕詳細說明，不過他說，各官員將會將中立觀念的建議帶給他們的外交部長，而各外交部長將於下月在曼谷集合，準備第一次的亞洲高階層會議。如果，建議為各外交部長所接受，將在高階層會議中列爲「進度報告」。



多情的查理斯王子
執行奉準備離去
俄事家顧問人員
鳥干達與蘇斷交

【康柏拉十二日路透社電】在一項訪問中稱：他希望「戀愛」，同時並不急着結婚。王位繼承人是英國最夠資格的王子，他想不會在三十歲之前結婚。連的少女是現年廿歲的……九七四年三月十八日在……海空站與查理斯王子在……軍上將的女兒。另一名……爾斯萊（圖右）。

沙巴所有娛樂場所
禁止長髮男子進入

【吉隆坡十二日美聯社電】檢察長余案夫星期二日說，沙巴州是馬來西亞各州中唯一禁止長髮男人進入娛樂場所及參加各項賽事與運動的一州。

他於答覆記者的問題時說，犯者可被罰款四百美元或判監六個月，或兩者兼施。

他說，按照去年通過的該州娛樂場所（限制使用）法令，長髮男子不得進入的娛樂場所，包括酒店，有歌舞表演的餐廳、夜總會、影院、酒吧與賭堂在內。沙勞越和沙巴的土人因為傳統上是蓄長頭髮的，所以他們不受這法例的約束。

按照該法例，長頭髮的定義是頭髮不得長過耳珠或恤衫（襯衣）領。

【阿利桑納州希伯爾十二日路透社電】監稱有一名同僚被飛碟架走的六名森林工人，已由警方用測謊機來試驗他們說話的可靠性。

這些工人說：廿二歲的華爾登，於一種來歷不明的飛行物體上頭上盤旋後失蹤。該盤旋的物體放射出藍光。這六人乘卡車逃走，數分鐘後，他們再回來時，華爾登和這具飛碟已不知去向。測謊機測驗的結果，將會於明日宣佈。

冒失鬼提款誤爲械劫
檀島男子幾乎一身蟻

【檀香山十二日合衆國際社電】莊貴南（譯音）心血來潮，欲從銀行提取若干儲蓄存款，但結果他因而被捕。

莊氏在「夏威夷第一銀行」分行下班前匆忙趕抵，他立即從櫃檯上取得一份提款單，並急忙填寫提款單，但莊氏在填寫前並無觀看提款單的背面，原來該提款單背後曾有人寫下「此乃械劫」等字句。

該銀行的櫃檯小姐於接獲該提款單，並看見該單後面的字句後，即偷偷告知其上司，該上司於閱悉後，立即致電報警。

莊貴南對所發生的一切懵然不知，耐心在櫃檯上等候，當警察悄然趕至，然近其背後，即將他拘捕，警方於真相大白後，才將莊氏釋放，但警方稱：他們不知莊氏是否取得他欲提取的款項。

華萊士自認健康好
宣佈參加明年大選
成爲民主黨第十個候選人

【阿拉巴馬州．蒙哥馬利十一日合衆國際社電】於星期三日正式加入角逐民主黨總統提名人的華萊士，聲言他是代表中產階級，並堅持他的健康能足夠應付獲選後的職務。

華萊士已計劃召開一個早上的記者招待會，以宣佈他將角逐提名人。他是第十個宣佈的民主黨競選人，華萊士自從在一九七二年被剌客的一顆子彈嚴重擊傷以來，一直是半身不遂。他於上月作兩星期的歐洲旅行，目的是要顯示他的健康能勝任總統職位。

這次角逐是華萊士第四次競選總統職位。

中樞紀念
國父誕辰

【台北十二日中央社電】嚴總統今天說，中華文化復興運動所應把握的中心目標，就是以革新國民生活為起點，以加強精神教育為要務，以實踐三民主義為依歸。

嚴總統今天上午十時，在國父紀念館主持了中樞紀念國父誕辰及慶祝第十屆中華文化復興節大會。

少年人常以私作廣播電台

渴欲成名與發財的人多
英非法電台如雨後春筍
蘇俄也有很多私設電台．不過它們的出發點不同。

那個戴上耳筒的人，坐在一輛偽裝的偵察車上的接線板後邊，非常仔細的，他開始偵察那秘密發報機的位置。

這戲劇達到了高潮，當他進入一個住宅區的一間小屋。

這不是德國秘密警察追查抵抗分子秘密拍發情報給盟軍的戰爭電影的一幕。那戴耳筒的人所聽到的，不是甚麼危險的情報，而是不停播放的流行音樂。

這種事是天天發生的。郵政局特別偵查組人員每日廿四小時不停的週阻應付增加的私設電台的威脅。

每個星期都有突擊搜查，人們被拘捕和罰款，器材被沒收。但似乎不能遏阻這些私設電台。雖然有重罰——罰款四百鎊或入獄三個月——私人電台繼續增加。去年，共有非法廣播案八十六宗；一九七三年，五十九宗。再前兩年共一百五十二宗。

英倫郵局「偵探」們承認，這些「海盜」電台東奔西跑。「非法」電台從一個地方搬運到另一個地方，使人很難追查他們。當偵察車駛近的時候，時常發生貓捉老鼠的遊戲。「非法」電台時常派人在要衝地方，用望遠鏡瞭望，見到偵察車駛近，立即通知電台搬遷。那些功敗垂成的偵探，於是要從頭做起，忍耐的等候那私設電台再度開始廣播。

「非法」電台時常設在意想不到的地方。在威特島，自由蘇倫特電台設在新廟附近的一個樹林裏。一輛改裝的熱需被用作另一個非法的電台。在愛塞斯的西基斯東，一個學生設立一個流動電台。在希密爾．威斯特，一個十六歲的青年供給他的朋友們以午餐時間的廣播節目。被查獲的器材曾被利用，其他被利用的地方包括高樓、教堂、機房、市委員會房屋以及甚至

是除誰的錄音帶...鐘錄音... 兩宗播。

加果「根尼斯紀錄」記錄了最短暫的電台，那就是祇廣播了九分鐘的「安格利亞電台」，一個油站職員在前院的收銀亭設立的廣播台，他使用一副戰時軍用發報機。

在倫敦，「偵探」們與「協調電台」捉迷藏。五個人，使用舊發報機，一具十五瓦的錄音機，一百三十五呎的膠皮電線以作天線，以及一些原始的配備，在他們所能找到的空置，設立電台。他們曾經兩次被搜查，也曾被沒收了配備，但「協調電台」繼續開設。曾經一次，他們甚至從一間修院廣播，那修院的女修士長說會他們是學生，在那裏研究空氣。

為甚麼這些非法者繼續藐視法律？沒有一定的答案。各人的理由不同。有些青年相信可藉以成名。

「協調電台」的青年們有一個不同的理由。其中一員，「覆信者約翰」說：「我們不

是陰謀顛覆分子或甚至左翼分子。我們祇相信有許多地方可供地方社會的電台活動。」他們很想作合法的經營，但他們申請執照被拒絕。

其他的非法電台是少數的團體，他們想有地方可以發表意見。威爾斯語文會及自由蘇格蘭電台是這階級中的兩個。其他的喜歡作諷刺和反對現實的廣播。

但是，這些電台的總數不是稀少的。「賓奇電台」自稱有一萬聽衆，而在泰晤士河以南廣播的「卡萊多斯可

比電台」自稱有三萬。

當這些「非法」電台開始廣播，有人辯說他們有存在的條件。他們供應青年人一種服務，而英國廣播公司卻沒有。他們也打開了一個廣告市場。但當英國廣播公司開辦全日不停的流行音樂節目以及商業電台出現後，這些辯論已站不穩了。禁止在私營電台賣廣告的一九六八年海洋犯罪法，是那些私營電台如「喜靈達電台」、「北海國際電台」、「維洛尼加電台」及「三九零電台」的尖鋒。

不過，當這些「非法」電台不再霸佔空氣波，小型「非法」電台紛紛出現。這與金錢無關，雖然郵政局負責拘捕他們，內政部負責阻止非法的廣播。

「非法」電台是一個真實的威脅。一個郵政局發言人說：「他們造成許多麻煩，頻率已是很擠迫的了，有許多人排隊等候配給新波段，包括緊急服務團體。如果我們不控制空中道路，可能引起混亂。」內政部說：「他們對於那些關乎生死的服務構成嚴重的威脅。」

但是，全面消滅「非法」電台的不祇是英國。它是一個世界性的問題。蘇俄有相當多的電台，他們討厭那不停的國家廣播和黨的新聞。那些非法電台如「能媒的自由兒子」、「納了達沙的夢」、「來諾其調的人」、「黑男爵」等，祇是廣播流行音樂或反政治的意見的一些私台。蘇俄證實他們爲「匪幫及電台賊」，對任何被捕的人採取嚴厲的措施。

在德國，一批仍然懷念希特勒時代的以前的納粹分子，開設了「日耳曼帝國之聲」，主題是德國至上。

美國不喜歡這些私台，但中央情報局喜歡這玩意。它曾被指摘用了數以百萬鎊的金錢於兩個對鐵幕內國家作反共宣傳廣播的電台。

不管那些認爲播作於一夕間成名，許多私台，祇是爲了金錢。秘密的把流行音樂演奏錄音，使唱片工業損失許多金錢，著名藝術家和歌詞作家損失他們的版權稅，雖然被竊的演奏賣得很高的價錢。

不過，這些竊事業有強烈的競爭。在荷蘭，競爭是那麼劇烈的，以至職業的銼人被僱，在一盜竊爭的私台船的船底放置炸藥。

現在，這些職業私台侵入電視。那些電視片集如「藤塊的狄克遜」，「夏威夷五一零」及「巴雅拉瑪」等被偷竊了而在海外售賣。英國廣播公司付出巨額款項以購買足球決賽的電視播映權，對於那些盜竊它而在海外出售的人非常憤怒。在比利時，人們能夠在餐室和咖啡室的桌上看它，而英國廣播公司沒有分文收益。

去年，一個六十國會議討論怎樣對付那些從人造衛星盜竊電視節目。但祇有十五個國家，包括美國、西德、瑞士和義大利，願意簽署一項協定。英國在原則上同意，但對於所建議的應付辦法卻有所保留。因此，下次你收買一個私台，須記得有些人的作品被盜竊了。如果那不會使你關了它，須記得如果那廣播是非法的，收聽也是非法的。

採油技術全操美人手中

分率更高。

訪問加拿大「石油首都」阿爾柏達，一個美國人竇卧有那麼多的美國人控制的公司——帝國石油，愛克美的附屬公司；無比；海灣；太陽；德士古；及多美石油。

美國科學家，經理及工程技術顧問們，於一九四七年在阿爾柏達的利杜克附近發現石油後，開始源源而來。今天，雖然加拿大人接掌了許多職位，仍有約七萬美國人住在加爾加利——愛德蒙頓地區。

雖然加拿大人已在發展着他們的技術，這工業仍依頼美國供應基本的研究，精巧的機器以及決定。加拿大科學委員會的一位顧問說：「加爾加利已變成了一個世界石油中心，但兩三個美國城市——侯斯頓、達拉斯及杜爾沙——仍然是作出決定的中心。」

亞洲　這地區比較多數其他的地區更依頼美國的鑽油技術。世界最大的石油輸入國的日本，打算找尋它所需要的一些供應。東京的一個日本油商說：「在技術上，我們百分之百的依頼美國。」約有五十家日本公司從事石油合股經營，大多數與美國公司們經營。甚至那些單獨經營的公司，通常僱用美國承商以進行地球物理的工作。

在亞洲的其他地方，情形大都如此。美國油商們，單獨經營或與當地商人合作經營，対在印度、緬甸、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、菲律賓、台灣和南韓採石油。

若干地質學家認爲，它是世界未來石油大生產者的中共，迄仍然與美國的石油工業有相當的距離。它購買了防止爆炸配備及其他鑽井工具，但避不願讓美國介入石油的尋覓。

但許多專家預料在正展望，美國在中共的石油發展中仍有擔任一個職務的角式的機會。

這裏，一如在那些渴求美國介入的國家，主要的資產或許是技術以外的某些東西。正如一個美國油公司行政人員所說：「甚至有了全部我們的現代工具，仍然無法預先說出石油在那裏。你收集零碎的資料而作出猜測。這，不是奇異的設備，是美國擅長於採測石油的原因。」（四．續完）

這些日子，在非洲的最大的採油行動在進行，估計一億美元將被用於本年內用於探測和鑽採石油。

共有十三家美國公司從國營的埃及總石油公司取得各種不同的合同。

加拿大　這是美國的影響力量或將消失的地方。民衆情緒和政府政策，指向這國家的石油資源較大的加拿大控制。

以目前來說，美國的影響力量仍是相當大的。美國人控制着百分之五十八的長期資本。在探測方面，控制的百

幸運澳洲也非事事如意
在工黨的惠特蘭執政之下，也有物價上升，經濟不振，及失業問題的威脅。

澳大利亞曾一度被稱爲「幸運的國家」，因爲它擁有豐富和距離多事的世界很遠。受到了物價上昇，失業人數大增，與及工人罷工和經濟不景的打擊，澳洲人對他們國家現目採取的路線，感到憂慮。

據久居澳洲的外國居民說，有一項重大的問題，就是澳洲人仍未決定要做什麼樣的人和要走什麼路線。

雖然與美國有聯繫，但他們不想稱爲「美國屬下的人」。又儘管澳洲人要對亞洲的事有左右一切的發言權，但當人們稱他們爲亞洲人時，他們卻又會生氣。對許多澳洲人來說，他們的目的，是要使澳洲成爲「新美國」，既富裕，又有影響力。

澳洲與美國的關係，已有了改善。

自從澳洲總理惠特蘭和他的工黨於一九七二年十二月掌權——結束了連續廿三年的國會中的反對黨地位——之後，政府即把它的軍隊撤出南越，而與共產北越、北平、北韓建立了關係，及極力主張美國第七艦隊應留在印度洋之外。

然而，惠特蘭現在已明白，大部分澳洲人都要與美國保持密切關係。迄今爲止，他已成功地降低了左派工黨議員的反美情緒，和不讓美軍留駐澳洲成爲政治問題。

一位熟知澳洲人的政治分析家說：「沒有一個澳洲人是認真反美的，儘管有少數是排外的。如果有美國人受騙，受救護和受侮辱時，我相信同樣的事也會發生在英國人、義大利人或其他的人身上的。」

美國在澳洲設立了三處軍事基地，全部建築費用達五億美元，這些基地被視爲與美國的安全極關重要的。美國人和澳洲人併肩在這三處基地工作。他們使用極複雜的精巧電子儀器和其他家私。除美國的密碼外，他們分享一切情報。

在澳洲中部阿麗絲泉附近的松岬聯合防衛研究所那裏，經常注視着亞洲和太平洋的核子爆炸。這個研究所是由二百名美國空軍人員和二百名澳洲人共同掌管的。

在澳洲南部的烏馬拉太空防衛通訊站那裏，有大約一百名的美國空軍人員和大約一百名的澳洲人，收集由人造衛星自太平洋上空拍回來的情報和轉發到美國。

第三個基地位於澳洲西部的西北角——美國海軍通訊站，它負責與在太平洋及印度洋活動的美國潛艇、海面船艦及飛機，保持聯絡。該站由大約三百七十名美國海軍人員，十二名美國平民，和二百三十七名澳洲人掌理。它對在本區活動、收聽和拍發無線電通訊來說有限的價值，尤其有用。

澳洲總理惠特蘭公開支持美、澳軍事基地的協定，祇要這些基地在澳洲的美軍基地應到英國大使館的領事，原則上表示同意。但他說爲這些基地的設立應加以保存，最低限度在目前是如此，因爲可以當做澳洲政府值萬元的防衛開支。

儘管惠特蘭公開支持美、澳軍事基地的協定，美國軍方人士說，與美國談判松岬協定，這協定到十二月九日便滿期——的澳洲代表，仍堅持這個基地要移交給澳洲，美國所擔任的角色，祇是支付費用。

是以美代表已向美國政府建議，一俟技術上進步到可以收聽到核子爆炸時，即把松岬基地放棄。（上）

英倫一條鄉村的怪事
路口怪石突不知所踪

那塊大石站在一條愛塞斯郷村外邊的十字路口附近已二百年了。

那塊灰色大石，重約幾英噸，是大鎮村的村民們所稱的女巫石。

但它現已不存在了。

那塊大石，據說，所在地點是一個女巫被活燒死的地方，時常都是一個謎。

孩子們時常在它的週圍遊戲，情侶們坐在它上面談情。但沒有人注意那塊石——直至美國空軍人員於一九四四年把它移去爲止。

那時候開始發生一系列的事件，村中的年紀較大的人仍然記得。

一個六十八歲的牧羊人季爾特憶述：「在戰爭期間，在禮雷克斯巷有一個美國軍營和機場，路旁卻是那塊大石。它阻碍大貨車來往，因此美國人決定移去它。」

事情於幾小時內開始發生。

雞昇當高聲的雞於凌晨時份亂啼，那時候沒有人在它附近。

母雞開始不產卵。小雞溺斃於水溝裏。

農人牽丹發現他新建的鋼鼠雞屋，本料散佈庭院，雖然當晚沒有刮大風。而他的雞屋的風標指向錯誤的方向。

五噸麥菜從一畦田被移到另一畦田。

季爾特說：「連續三天早晨，我發現我所養的羊，半數在羊欄裏，而半數在欄外，但沒有欄柵被移動過。」

「狗和槍」業主雷頴斯於一天早上開門，發現另一塊大石在門限上。當地報紙派記者前往採訪。他們離去時仍迷惑不解。精神專家們被召來了，他們也驚訝。

這些怪事繼續發生。

三十隻羊和兩匹馬被發現倒斃田裏。雞和兎神秘的更換了住的地方。兎籠的門扣似乎沒有被驅撥過。

聖安妮的雲曇酒店的一個睡房鬧鬼。業主施克斯於一天早上醒來，發現傢俬被亂拋於地上。他收拾乾淨。翌晨，又是一團糟——抽屜被拋棄地上，睡衣也被亂拋在地板上，一個大衣櫃被移至房間的另一隅。

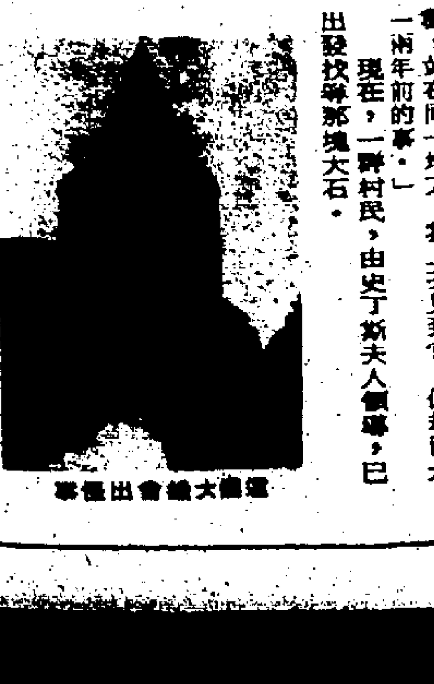
施克斯有另一個怪異的經驗。他說：「在街上，在白晝，我看見一個男人的剃頭刀丟在地上。我想去拾起它——它跳開了。我再想上前拾起它，同樣的事情發生了。最初，我認爲那是一個笑話，有人用一條幼線拖走它，以博一笑。但那裏沒有線。不管怎樣，那東西跳高離地約一呎。」

那時候，村民們決定要做一些事了。在一個午夜儀式中，一群村民把那塊石推回它的原來位置。自那時候起，鬼怪事件停止了。

現在又有另一個謎。那女巫石在什麼地方？沒有村民注意它不再在那裏。

季爾特說：「它是不可思議的。它站得很穩，站在同一地方，我上次見到它，但那已是一兩年前的事。」

現在，一群村民，由史丁斯夫人領導，已出發找尋那塊大石。



還個大鍋會出怪事

北越代表團抵西貢
機場保安空前嚴密
將與南越會談統一

【西貢十二日法新社電】一項嚴密的保安網於今日在此間機場的周圍展開，而該機亦在公衆建築物上飄揚，以配合準備好的南北越統一會議。

來自河內的會議代表團，將於今日飛抵此間，並預料在今日較後時，與南越代表團展開全面會議。

該會議是要爲一個統一的國民議會之南北大選作準備，據說兩會都於星期日的一項聲明謂：這個議會將制定統一後之越南的新制度。

歐洲最大電廠興建

到了明年年底，歐洲最大的發電站將要落成了，這發電站可以發出七百二十個瓦特的電量流入國家的電流網。這個新發電站的落成，將給西德北部海港威廉哈福和它的海軍工廠及石油站帶來新的面貌。新發電站是用煤炭發電的，它的蒸汽渦輪就裝置在一百公尺高的鍋爐房。在緊急時期，這個電站能供應足夠的能源給國家，雖然它是發電廠，同時也可以輕易地改作石油和天然煤氣的換燒。高達二百七十五公尺的發電站煙囪直沖雲霄非常壯觀。

美、俄高峯會議將告流產

[illegible]

但若從美國推行和解，殊不易打動基氏的主張而立即對俄改採強硬的新近開始推行。中共的李炎業議作風，似乎是不切實際的；蘇俄的頑強態度，使相對的僵硬局面，其實際上已把它列爲懸而延產生，迄今行期高峯會議若實的流產，們認爲目前的挫折，俄之間（甚至可以感是暫時的和緩妥協，也不可能消除。如果列。白宮的強硬態度互相對立又互相排除，此促使真斯科接受美改變初衷，或用拖延式上等於贏得一次外馬羅米柯會晤，尋求

聯賽今天上演兩仗

元朗[illegible]南華防衛戰

港會實力平平難敵東昇

【本報訊】甲組足球聯賽今天重燃戰火，共有兩仗，元朗對南華，下午三時半在花墟球場舉行。港會對東昇，下午八時在港會球場踢夜波。

花墟球場元朗對南華，下午三時半開火，雙方預備組於下午一時三刻打頭陣，票價統收五元。

表面上看來，南華與元朗實力上大有距離，今日碰頭應是強弱之爭。但是人腳較遜一籌的元朗，狀態不錯，一股拚勁可畏，將予南華重大威脅。

南華兼險的實力、合作，無一不優於元朗，今仗無疑可以佔上風，可是南華遇到死纏爛打採密集防禦的對手時，便沒有把握破關，而元朗正是採取這種踢法的隊伍，因此，可以預料得到的，南華勢所必然要陷於苦戰，欲擊敗元朗，必須在戰略上運用得宜，認真從事，否則祇要稍爲大意，即會失分於元朗腳下。

元朗在聯賽曾打得精工，足見他們的衛力不弱。他們的優點是鬥志高昂，後防守得嚴密，但美中不足爲前鋒埋門工失不够。

所以，今仗假如南華演出水準，毫無疑問可以憑技勝一籌而取得今仗兩分，要是南華的前鋒踢得多起腳慢，久攻不下而自亂陣腳，致被元朗突擊成功，那時元朗便有爆冷機會。

港會球場的港會對東昇，下午八時開賽，雙方預備組於下午六時一刻作序幕戰，票價一律三元。

東昇雖然狀態並非優異，但比起港會依然是好得多，祇要演出認真，港會定非其敵手。

香港網球大賽今六場單打

露斯和與美雅對抗

奧蘭達斯戰傑斯保

【本報訊】香港市民網球精英大賽，今日晉入第三天角逐，共有八場比賽，包括男子單打六場及男子雙打兩場，由下午一時起在維多利亞公園網球場上演，門券一律收十二元，學生半價。全日秩序如下：

（中央場）

（單打）

金利（澳）對基里士（美）

露斯和（澳）對美雅（美）

奧蘭達斯（西）對傑斯保（西）

（雙打）

露斯和（澳）、奧卡（荷）對卡斯（澳）、谷巴（港）

（一號場）

（單打）

薛波爾（澳）對奧卡（荷）

藍美亞斯（墨）對冠迪（澳）

（三號場）

（單打）

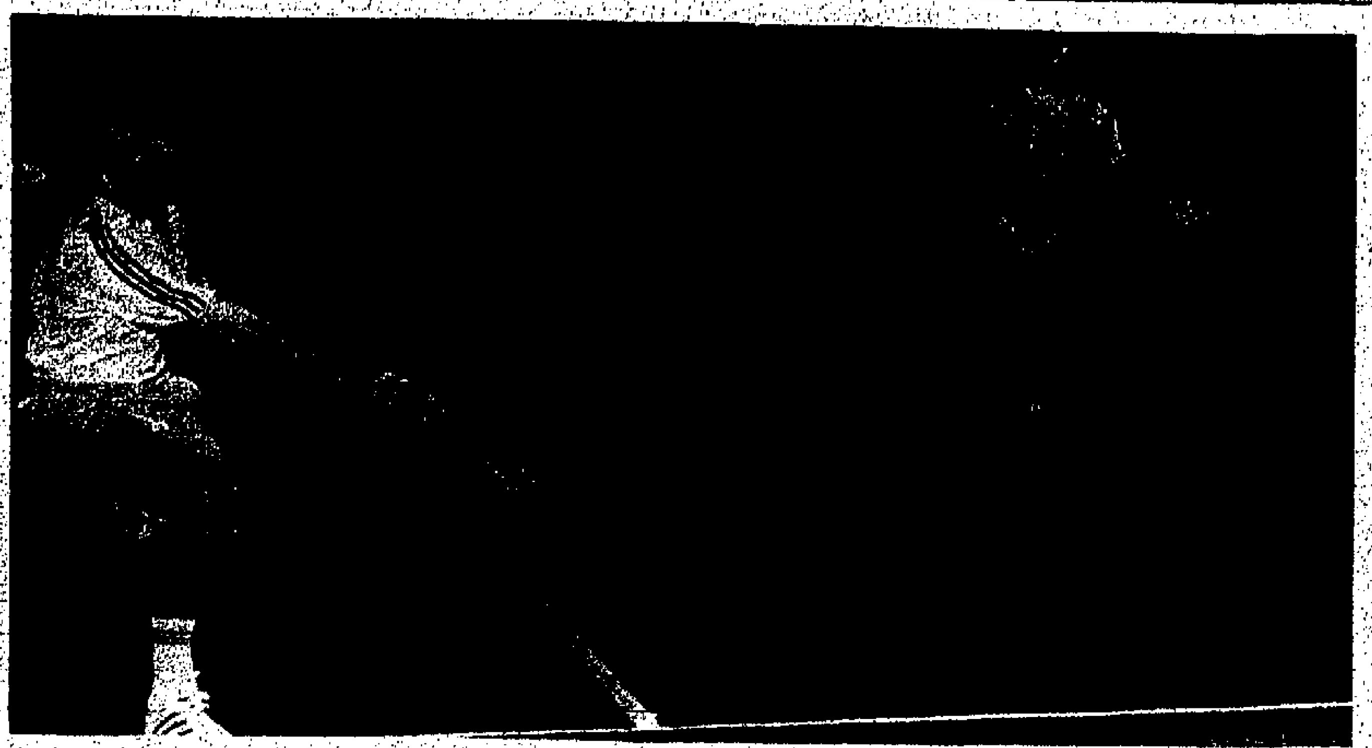
卡斯（澳）對加米高（澳）

（雙打）

（澳）對瑞菲爾（澳）、金利（澳）

今日各場比賽都是實力接近的賽事，由於所有的參戰球員都是世界一流好手，比賽過程定然緊湊。第四種子露斯和出戰美雅，第一種子奧蘭達斯則與傑斯保對抗，都是好戲碼。露斯和上陣經驗豐富，缺點在年紀較大，與年紀較輕的美雅比賽，若能在兩盤之內，盡力爭取積分，獲勝機會頗大，否則就不易言勝。

至於奧蘭達斯，這個衆望所歸的大熱門，仍被看高一綫。對手傑斯保（西），在第一回合中淘汰了實力很強的澳洲選手華域，他的強力發球及擊球準確是爭勝本錢，因此對奧蘭達斯仍具有很大威脅。



·露斯和奧卡雙打告捷·

香港網球大賽，露斯和（澳）、奧卡（荷）在雙打賽中擊敗安蘭（印）及費利（紐），圖爲奧卡（左）急步搶救險球鏡頭。（本報記者魏正攝）

單打昨兩場硬仗

藍美亞斯挫安蘭

高文苦戰勝谷巴

第一種子奧蘭達斯昨日首次出師，即傳捷報。他以二比〇直落兩盤輕取巴力。第三種子紐甘號與高文亦分別以二比〇及二比一擊敗了加希爾與谷巴進入準決賽週。

首席種子奧蘭達斯以二比〇輕取巴力，無可否認，奧蘭達斯球技優於巴力，他一開始就佔了上風，並取得了控制權。

奧蘭達斯使用左手，他無論在發球或擊球方面，均甚準繩，使到巴力左右奔跑，無法招架。在兩盤比賽中，奧蘭達斯許多局都是淨勝的，由此可見他發球是異常準確與凌厲，結果以二比零（六比二，六比三）輕取巴力。

第八種子藍美亞斯（墨）以二比〇擊敗安蘭（印），成績是八比六、六比一。第一盤雙方亦激烈的爭持。安蘭發球，輕易的以一比〇領先，雖然藍美亞斯以一比一追成平手，但安蘭在以後數局均輕易獲勝，出現的比數是安蘭領先二比一、三比二、四比一，由於安蘭在這數局中表現甚佳，除了正手抽擊把藍美亞斯攻得手足無措外，不時爭取上網截擊，藍美亞斯一點辦法也沒有，但藍美亞仍能沉着應戰，卒能連追數局，以二比四、二比五、三比五、四比五、五比五扳成平手，此後數局，藍美亞斯更越戰越勇，以五比六、六比六、七比六、八比六反敗爲勝。在最後的數局，其緊張處，使人看得喘不過氣來。藍美亞斯勝首盤後，第二盤有如神助，連戰皆捷，以一比〇、二比〇、三比〇，一路領先，而以六比一獲勝。結果藍美亞斯以八比六、六比一直落兩盤擊敗安蘭。

代表本港的谷巴，昨被美國的高文淘汰出局，高文以二比一（六比三、三比六、六比一）獲勝。但高文勝來並不容易，他在第一盤遇到谷巴的頑抗，他先以一比〇領先，谷巴追成三比三，最後以三比四、三比五，六比三敗陣。他在次盤力追，一路領先，他發出的幾個「愛司」球，高文雖然反擊，但飛出界外，因此谷巴在第二盤中佔了上風，以六比三獲勝。第三盤高文始終佔優勢，以六比一告捷，遂以六比三、三比六、六比一力挫谷巴。昨日各仗成績如下：

（單打）

奧蘭達斯（西）二比〇（六比二，六比三）勝巴力（澳），藍美亞斯（墨）二比〇（八比六，六比一）勝安蘭（印），美雅（美）二比〇（九比七，九比八）勝瑞菲爾（澳）。

加米高（澳）勝克朗（澳），二比一（二比六，六比四，十三比十一）。

金利（澳）勝基里士（美），二比一（六比一，八比九，六比三）。

紐甘號（澳）勝加希爾（美），二比〇（六比四，六比三）。

高文（美）勝谷巴（港），二比一（六比三，三比六，六比一）。

（男子雙打）

卡斯（澳）、谷巴（港）勝希傑、雷斯（西），巴素迪（義）（棄權）。

奧蘭達斯（西）、傑斯保（西）勝高文（美）、[illegible]〇（六比四，六比三）。

基雷傑（美）、加希爾（美）勝基里士（美）、杜伍（紐），二比〇（六比四，六比四）。

露斯和（澳）、奧卡（荷）勝安蘭（印）、費利（紐），二比〇（八比六，八比六）。

瑞菲爾（澳）、金利（澳）勝巴力（澳）、冠迪（澳），二比〇（六比三，六比四）。

紐甘號（澳）、薛[illegible]勝華域（澳）、薛波爾（澳）二比一（一比六，六比三，六比[illegible]）。

美雅（美）、加米高（澳）勝連倫尼（美）、奧黨士（美）二比一（六比一，三比六，六[illegible]）。

藍美亞斯（墨）、高利（美）勝史普雅（南）、克朗（澳）（棄權）。

對歷比擅自毀約事件

足總合約委會

全力支持加山

【本報訊】首宗外來職業球員擅自毀約之事件，頗引起足總之合約球員委員會重視，認爲加山之外援歷比，不辭而別，實在可恥，爲恐防今後再有同樣事件發生，昨午合約球員委員會召開今屆首次會議時，作出有力支持加山之投訴。

在接獲加山會投訴信後，足總已有所行動，會去長途電話澳洲足球總會查詢有關歷比事件，並把有關歷比與加山球會所簽署有效文件副本寄給澳洲足總參考。

除了用長途電話外，合約球員委員會通知秘書處再拍出一封電報去澳洲足總，問及調查歷比事件情況，歷比在澳洲曾否有參加過球賽，並制止歷比在澳洲足總註冊。

足總亦寄一份有關向澳洲足總查詢歷比之謂本給國際足協備案，並要求國際足協提供意見去處置這宗毀約的事件。

合約球員委員會，並通知加山球會，可再入信足總，把歷比之合約暫停及提出要求賠償損失措施。

在澳洲足總有了覆函後，合約球員委員會再行開會，以便決定採取什麼行動，加山球會當事人陳瑤琴，在會上曾交出一封由市政夏理臣轉給賀尼之歷比來信，該信沒有說甚麼，但有現金港幣三百五十元，似是給回加山者，陳瑤琴對該筆款項亦不大明白，而在信上歷比祇表示不滿加山的組織、訓練方法及住宿情形，所以才不辭而別，且將會再寄交六百元給加山。

明年蒙特里爾奧運會中

攪政治退出比賽者

奧委會決嚴厲懲罰

【瑞士洛桑十二日路透社電】國際奧林匹克委員會已警告，決定嚴厲懲罰那些在明年奧運會因政治原因退出比賽的運動員。

國際奧運會會長基蘭寧爵士在發出的公開信稱：任何這種行爲是完全違反奧運會的基本宗旨及條例與不能容許的。

「對於放棄他們的比賽，使奧運會活動無法舉行的破壞者，將會受到強硬的對付。」

這位六十一歲的愛爾蘭公爵的信，是給國際運動聯會及國家奧林匹克委員會，副本同時送交蒙特里爾奧運會的籌備委員會。

聯賽兩仗陣容

（元朗）

張漢華偉　吳汝賢　陳錫祥

羅洪奕成　盧福興　梁金發

東陳遠智　胡順華　畢偉康

周皆然

（港會）

麥高尼　杜卡地

屈臣羅拔　亞士麥　涵

狄龍　史提芬　邦尼

馮中元

（南華）

黃陳世九　施維熙

金梁蔡育瑜　梁錦汝　黃文偉

鄒兆華　能汝　仁

馮志明

（東昇）

伍李源昌　文

[illegible]

足總已決定邀請

草蜢隊賀歲

夏德來港比賽兩場

賽期下月十九廿一

【本報訊】南斯拉夫夏德足球隊，已正式被足總之國際小組接納來港比賽兩場，賽期在十[illegible]（星期五）午召開之緊急執委會，將專題討論夏德隊訪港事宜，在會後便寄出合約給予夏德隊簽署。

夏德隊將在十二月十六日出發，要定十二月廿三日離港返回南斯拉夫，足總是負責他們廿二人來回機費及在港八天食住，另保證「最低」三千美元。

由於下月有夏德隊到訪，農曆新年賀歲波之對象，昨日已收到南斯拉夫征皇隊之覆電「大業前來港比賽四場「賀歲[illegible]另負責他們廿五人之來回機費及食住，條件頗高，但足總不會考慮，此外另一支南斯拉夫隊亦放棄。

農曆新年「賀歲波」對象轉向瑞士草蜢隊打主意，原則上邀請草蜢隊來港賀歲，將比賽三場，賽期爲農曆年初一、初三，初五或初六，條件爲一萬美元（符合港幣約十一萬元）包辦，另負責食住。

瑞士草蜢隊的經紀於較早前曾來港與秘書商談，表示在來港前先在[illegible]來港比賽，在港比賽後，因程時可能往曼谷訪問。有關草蜢隊來港賀歲問題，在下星期二（十八日）召開之本月份[illegible]賀歲波隊伍，原則上解決，除非草蜢隊再有變化，至於法國南伊天足球隊，仍未有覆電，待有覆電後再行討論。

程萬琦請辭主席職

一致通過予以挽留

【本報訊】籃球聯會昨日召開執委會議，一致通過挽留主席程萬琦，並由副主席及幹事[illegible]早日復出主持會務。會議席上，並通過接納由台北市東區籃球隊於明年三月訪港。

台北市東區籃隊

籃聯決接納訪港

台北市東區籃球隊，擬於明年三月來港比賽，執委多大以屆時事賽已結束，體育館仍未開始，決議接納前來比賽，大四分驗。

香港參加第八屆亞洲籃球賽男子代表隊，定今日下午三時半，啓程前往曼谷，比賽於本月十五日開幕，至三十日結束，香港隊於下月二日返港。

加山外援

捷臣改期

今日抵港

【本報訊】加山外援捷臣，原定昨晚七時半抵港，由於班機時間改期，與及捷臣因私事未辦妥，所以要改期至今晚七時半才抵步。

對於捷臣來港改期，加山執委部感到十分不滿，捷臣的行期一改再改，對加山備戰計劃有不小影響。

港九影院聯合廣告

英華　北河　民樂　新華

今天全綫五場獻映　小山東到香港　李昆　李少秋

今天獻映　小山東到香港　香港到小山東

明天　華倫王子

叫春貓

今天五場　大暴風

第三週獻映　榮獲六項金像獎　教父續集

最後今天　火燒罪惡城

今天五場盛大獻映　一枕風流[illegible]　文華　大地龍蛇

最後今天五場　吉祥賭坊　銀圓作飛鏢　鑽石當武器　明天全獻映　捉姦趣事

新華·東華·快樂·金冠

今天五場盛大獻映　借種　姬奧瑪拉

最後今天五場　夜車姦殺案　明天　三一萬

今天聯映　雙星　鬼馬　許冠文·許冠傑

今天五場獻映　許冠文·許冠傑　雙星報喜

今天放映　小山東到香港

第二週獻映　榮獲六項金像獎　教父續集　The Godfather PART II

狂潮五場請早　龍虎雙霸天

鬼馬　雙星

小山東到香港

流氓　一枕

即日五場盛大獻映　本世紀最佳片！

今天五場　法魯王　救命

股市交投仍靜 行情微見扳硬
大新公和末期派息六分

每日股市

【本報訊】外圍行情上落不大。(按:倫敦週二港股收市價如下:滙豐一五・八三,怡和二・一四,和記一・六五,會德豐三・一九五,置地五・九四。)本港股市交投仍弱,成交總值爲一千四百二十九萬元,但行情止跌步穩。

香港恒生指數上午報三〇六・八七升一・四四,下午報三〇六・四九,較上午跌〇・三八,全日升一・〇六。遠東指數報一五一四・一五升一〇・四四,金銀綜合指數報二六・〇五升〇・〇五,金指數報二六・七二升〇・〇七,銀指數報二五・九二升〇・〇二。

大新(公和)末期息六分截止過戶十二月四日至十二月十九日。又爪哇企業中期息二分截止過戶十二月三日至十二月十六日。

昨市走勢牛皮帶穩,收市價略見扳硬,計:置地六・〇五元,新鴻基收三・一七五元,新証收一・四一元,合和收一・五七元,滙豐收一六・二元,港燈收三・三七五元,九燈收一五・四元,煤氣收一五・二元,電話收一六・一元,九巴收四・五二五元,香港隧道收六・七元,九倉收一二・一元,黃埔船塢收六・六元。

遠東分類指數與前市比較如下:銀行類一八七五・七六升一一・五八,公用類八九九・九〇升五・四〇,地產建築類一八九三・三四升一三・九九,工商企業類一四六五・〇九升一六・五二,倉塢類二四四一・八九升一二・二七,酒店類八六〇・二八升〇・九八,酒店類七九六・三四升一・〇一,紡織類二二三四・五六升一五・一〇,橡膠類八一七・〇七無起跌。

在成交額值一千四百二十九萬元中,計香港交易所佔四百〇六萬元、遠東交易所佔七百四十一萬元、金銀交易所佔二百六十五萬元,九龍交易所佔十七萬元,茲將昨日股市行情綜合表列如下:

股名	收市價	最高價	最低價
(銀行類)			
滙豐銀行	一六・二〇	一六・二〇	一六・〇〇
海外信託銀行	二・二二五	二・二二五	二・二二五
友聯銀行	三・八二五	三・八二五	三・八二五
(公用類)			
香港電燈	三・三二五	三・三二五	三・三二五
九龍電燈	一五・四〇	一五・五〇	一五・四〇
中華煤氣	一五・二〇	一五・二〇	一五・二〇
電話公司	一六・二〇	一六・二〇	一六・〇〇
九龍巴士	四・五〇	四・五〇	四・五〇
香港隧道	六・七〇	六・七〇	六・七〇
(倉塢類)			
九龍倉	一二・一〇	一二・一〇	一二・一〇
均益倉	六・六〇	六・六〇	六・五〇
黃埔船塢	六・六〇	六・六〇	六・四〇
(航業類)			
會德豐船務(A)	二・九〇	二・九〇	二・九〇
會德豐船務(B)	〇・二六五	〇・二六五	〇・二六五
維達航業	三・九五	三・九五	三・九五
華光航業	二・九二五	二・九二五	二・九二五
信德船務	〇・六三	〇・六三	〇・六三
東方貨櫃	二・〇五	二・〇五	二・〇〇
(建築類)			
保華	二・九二五	三・〇〇	二・九二五
新昌	一四・三〇	一四・四〇	一四・三〇
大新(公和)	二・〇二五	二・〇〇	二・〇〇
海港工程	〇・七六	〇・七六	〇・七六
青洲英坭	一四・四〇	一四・四〇	一四・〇〇
大亞石業	〇・五六	〇・五六	〇・五六
(投資類)			
聯合企業	四・一二五	四・一五	四・一二五
怡和證券	六・七五	六・七五	六・七〇
新鴻基證券	一・四一	一・四一	一・四一
(地產類)			
置地公司	六・〇五	六・〇五	六・〇〇
置地債券	五三〇・〇〇	五三〇・〇〇	五三〇・〇〇
置地債券除淨股權証	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇
紀德置業	〇・四六	〇・四六	〇・四六
萬年置地	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
啓德置業	〇・七五	〇・七五	〇・七五
永泰建業	二・〇二五	二・〇二五	二・〇二五
廣聯企業	〇・三一	〇・三一	〇・三一
富輝企業	〇・六六	〇・六六	〇・六六
捷聯企業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
順福企業	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
美漢企業	〇・五八	〇・五八	〇・五六
長江實業	四・〇二五	四・〇二五	四・〇五
金山地產	〇・五〇	〇・五〇	〇・五五
大昌地產	〇・七一	〇・七一	〇・六九
兆安地產	〇・七四	〇・七四	〇・七四
大眾國際投資	〇・三九	〇・三九	〇・三九
聯邦地產(A)	一・六一	一・六一	一・六一
和記地產	四・五五	四・五五	四・五五
萬邦地產	二・五〇	二・五〇	二・五〇
城都地產	二・六五	二・六五	二・六五
李臨地產	〇・五八	〇・五八	〇・五八
大生地產	〇・九一	〇・九一	〇・九〇
大寶地產	〇・二四	〇・二四	〇・二四
泰光地產	〇・五二	〇・五二	〇・五二
合和地產	一・五七	一・五七	一・五五
新鴻基地產	三・一二五	三・一二五	三・一〇
恆隆地產	二・二五	二・二五	二・二五
建鴻新記	〇・四四	〇・四四	〇・四四
新一機構	〇・八六	〇・八六	〇・八六
廖創興	〇・七五	〇・七六	〇・七五
利興發展	〇・六八	〇・六八	〇・六八
泰盛發展	〇・八一	〇・八一	〇・八一
海南發展	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
新世界發展	一・一四	一・一四	一・二三
太古昌發展	一・二二	一・二四	一・二二
(工商類)			
怡和公司	二二・二〇	二二・二〇	二一・一〇
和記企業	一・六八	一・六九	一・六七
太古洋行(A)	五・七〇	五・七五	五・七〇
太古洋行(B)	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
太古實業(A)	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
太古實業(B)	二・五〇	二・五〇	二・四五
會德豐(A)	三・二二五	三・二二五	三・二五
港機工程	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇
聯合汽水	七・三五	七・三〇	七・三〇
香島漂染	一・九〇	一・九五	一・九五
正德企業	〇・三八	〇・三八	〇・三八
邵氏公司	三・二五	三・二五	三・二五
星島報業	五・六〇	五・六〇	五・六〇
菲立斯	〇・一七	〇・一七	〇・一七
屈臣氏	一・九〇	一・九〇	一・九五
森那美	六・〇〇	六・〇〇	五・九〇
信昌	四・七〇	四・七五	四・七五
和寶	一・四五	一・四〇	一・四〇
南順	一・〇二	一・〇二	一・〇二
寶光	三・六五	三・六五	三・六〇
(百貨類)			
永安公司	二・三〇	二・三〇	二・三〇
瑞興公司	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
大利	六・一〇	六・一〇	六・一〇
(紡織類)			
南豐紗廠	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
裕泰針織	一・八〇	一・八〇	一・八〇
南聯實業	一・二六	一・二六	一・二二
新馬製衣	七・二〇	七・二〇	七・二〇
[illegible]偉尼	〇・二五	〇・二五	〇・二五
(酒店類)			
大酒店	七・四五	七・四五	七・四〇
海港公司	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇
永高酒店	五・四五	五・四五	五・四五
山帝國酒店	〇・二九	〇・二九	〇・二九
美麗華酒店	七・五〇	七・五〇	七・五〇

(上表各證券交易所當日行情,係以成盤爲據)

倫敦金價跌四角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四三・四零美元,尾盤報一四三・八五美元,價與前市尾盤比較,跌零・四零美元。

倫敦股市走勢堅挺 指數昨上升二點一

倫敦股市星期三日市況走勢堅挺,於近收市時,金融時報指數上升二點一,成三七二點三。

紐約股市交投活躍 平均指數升七點多

紐約股市星期三日市況交投活躍,且告大幅度的上升,開市後一小時,杜鐘斯平均指數上升七點一七,成八四五點七二,上升股與下跌股之比爲五比二。

外圍行情多無報 港金市買賣閒靜
尾盤價成八六六・六

【本報訊】週二外圍行情:金價方面:倫敦報一四四・二五美元(升五仙),瑞士入價報一四三・七五美元,出價報一四四・七五美元(乙式),巴黎休息無報。英鎊方面:倫敦電匯報二・〇六三五美元(細兩錢),美國告老士休息無報。美國紐約及加拿大市場亦休息無市。

本港金市,前市尾盤爲八七一・〇,昨日上午開市報八六七・〇,最高報八六八・二,最低報八六六・四,收市價八六六・六;息價訂加息四元三角半,上牌現貨無交收,公價定八六七・五。

下午開市八六七・五,最高八六八・二,最低八六六・四,當日波幅爲一・八元,尾盤與前市比較,跌幅爲四・四元,昨市因外圍多休息,人心多觀望,買賣轉靜。

美鈔報升,大鈔報五・〇二五,替鈔報五・〇一五,美電最高報五・〇二八,最低報五・〇二六。

日元報順,大紙報一六五・七,細紙報一六四・七,台幣報一三一・〇,西德馬克報一九五・〇,法國法郎報一一四・五,瑞士法郎報一九一・〇,荷蘭報一九一・五〇。

國際棉花報跌影響 巴紗新訂盤又降低
每包下跌十至十五美元 本港入口商仍未敢訂購

【本報訊】巴基斯坦棉紗訂價升後回降,此係受到國際棉花價格報跌的影響。連日來,巴基斯坦方面開來的棉紗新訂盤轉多,但本港入口紗商未有興趣訂購。

昨據某大棉紗入口商消息:巴基斯坦棉紗訂價升後回降,比較上週間的最高訂價每包回降十美元至十五美元,因爲國際棉花價格報跌,每磅跌了二美仙,棉紗訂價回降是受到影響的。現在收到巴基斯坦方面報來的新訂盤,十二月至明年一月付船C・I・F・價,十支上檔棉紗每包二百七十美元及二百六十五美元,中檔棉紗每包二百五十美元及二百四十五美元,廿一支上檔棉紗每包二百六十五美元及二百六十美元,但本港入口紗商未有興趣訂購。

連日來,本港棉紗市轉慢,主要是牛仔布染料供應缺乏,開工受阻的影響。港產十支紗每包回降二十元,巴基斯坦十支紗每包回降三十元。例如港產上等空氣紡十支紗每包由一、七二〇元降爲一、七〇〇元,中上等空氣紡十支粗紗每包由一、六七〇元降爲一、六五〇元,巴基斯坦十支上檔紗每包由一、四三〇元降爲一、四〇〇元,中檔紗每包由一、三八〇元降爲一、三五〇元。

買家多存觀望 糖市淡勢持續
目前行情比去年約低三分二

【本報訊】國際行情繼續下跌,而本港供應亦比前稍增,食糖銷售普弱的情況下,昨市糖價仍是繼續低跌,但市場人意基於當前弱勢,對補貨多告忍縮。

進口糖商認爲,國際糖價不斷低跌,基本上是食糖產量增加,同時,世界經濟不景氣出現後,食糖消費國多減少對糖的消費,目前美國、日本這些國家用糖量減少,使食糖出現供過於求,但在糖價驀跌之下,食糖投機熱潮全面退減,亦是使國際糖價毫無支持力,而糖價跌至目前水平,是否可以站穩,仍乏信心。

糖商指出:本港糖價亦跟隨國際行情跌,比方,去年同期,日本幼砂每担三百六十元,現在每担一百三十五元,每担跌了二百一十元,跌幅百分之六十以上,但去年倫敦原糖每噸六百卅鎊,現在每噸一百六十鎊,下跌了每噸四百七十鎊,跌幅逾百分之七十以上,比較之下,國際糖價跌幅遠比本港大,亦顯示目前本港糖價還比國際落高。

市場上,日本幼砂近期貨每担一百卅三、四元,現貨一百卅五、六元,南非糖一百卅元,印尼糖以每噸一千六百一十元倉交成七十五噸,北越糖,一千七百七十元。

倫敦原糖現貨每噸一百六十鎊,比前跌八鎊,紐約糖市休假。

工商界

英美德滙掛低 加滙牌價調高

【本報訊】本港外匯牌價,昨續調整,調整後之新滙率美元、英鎊、西德馬克、法國法郎均見改低,加拿大元則掛高。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下:

英鎊電滙賣出價由一〇・四五五港元改爲一〇・四四〇港元,買入價由一〇・三三〇港元改爲一〇・三〇五港元,即每英鎊均較前少兌〇・〇一五港元。

美元電滙賣出價由五〇六・〇〇港元改爲五〇五・七五港元,買入價由五〇〇・〇〇港元改爲四九九・七五港元,即每百美元均較前少兌〇・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇三・三五港元改爲五〇三・七〇港元,即每百加元較前多兌〇・三五港元,買入價由四九九・七五港元改爲五〇〇・〇〇港元,即每百加元較前多兌〇・三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九・七五港元改爲一九九・五五港元,即每百馬克較前少兌〇・二〇港元,買入價由一九四・三〇港元改爲一九三・六五港元,即每百馬克較前少兌〇・六五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八・一〇港元改爲一一七・九五港元,即每百法郎較前少兌〇・一五港元,買入價由一一三・七五港元改爲一一三・四五港元,即每百法郎較前少兌〇・三〇港元。

美股市況轉硬 指數昇三點多

【紐約十一日美聯社電】星期二,紐約股市上揚,據分析,華盛頓可能不會阻止聯邦儲備局對紐約市的幫助,投資者受鼓舞。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升二點,紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是二比一,交投活躍。

聯邦儲備局主席指出,他會考慮紐約市因財政困難將嚴重影響未來經濟展望,同時,他對聯邦儲備局給予的援助,是否有需要,暫時仍不肯定。

市道好轉,與銀行利率趨低的跡象有關。

杜鐘斯卅種工業平均指數升三點爲〇七,收市八三八點五五。

紐約證券交易所的一千八百一十種股票中,上升股佔八百七十種,下跌股佔四百八十三種,成交總額一千四百六十四萬股了。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點二九,收四七點五二。

紐約證券交易所成交最活躍股票,奧的斯四四・二五,美國家庭產業三四・五〇,汎美四・七五,通用汽車五六・六二五,利雅高工業一二・六二五,標準商號三六・二五,德士古二三・三七五,布洛夫電氣七六・六二五,利維時條[illegible],四・六二五,雅力,九・〇〇。

秋冬百貨進入旺季
長袖恤與毛衣銷路 近期有較顯著增加

市場漫步

隨着天氣日轉寒涼,秋冬百貨銷勢亦漸入佳境,近期各華洋百貨公司生意都有較明顯的增加,業內人士估計,以目前該業開展情形看,今年秋冬百貨生意可望保持去年水平,甚或有輕微增長。

據一位百貨商人說:由於秋冬交替,天氣轉涼,刺激近期秋冬衣物銷路轉暢,羊毛衫、大褸、中褸、卡曲、長袖恤、西裝上裝、西褲、衣料、毛毡、珠被等等,最近銷量都比初上市時增加,其中銷路最好的,又要推毛衣和長袖恤,特別是一些款式較新,售價又較便宜的港製長袖恤,以及那些有人造纖維的中下價開胸毛衣,銷出最多。而那些舶來品的高級恤衫和茄士咩純毛冷衫,銷路就較爲疲弱。

目前市面上秋冬百貨的零售價格參差頗大,甚至一些今年的新款恤衫,同一類型貨色售價也會相差一、二成。這是由於不少百貨商人認爲,目前雖屬旺季,但市道仍未如理想,能盡快多銷一點貨還是上策。

又據百貨業人士透露,到目前爲止,一般百貨商店秋冬生意進行大抵都仍能保持去年水平。至於今後進展情形,雖然難望有很大的改進,但相信不會比去年遜色。

・辛寅・

銀行業內頭寸鬆弛 近期仍會無大改變

【本報訊】昨日銀行同業拆息無變化,美匯稍爲回挺,歐洲及亞洲美元利率報穩。

據銀行界人士指稱:近來本港銀行業內美匯買賣較靜,因爲國際金融淡靜,而本港很多銀行保留較多資金,準備新曆年關前調動,地下鐵路開始施工,需用資金亦漸多,預料今年新曆年關前,銀行內部頭寸仍鬆。

昨日銀行同業拆息仍爲二厘二五。

美滙價格,銀行業內成交每美元兌五・〇二八港元至五・〇二六港元,賣出每美元兌五・〇五七五元,買入每美元兌四・九八六港元。

歐洲美元利率,一個月期五厘六八七五,兩個月期六厘三七五,三個月期六厘六八七五,六個月期七厘四三七五。

亞洲美元利率,一個月期六厘,兩個月期六[illegible]月期七厘四三七五。

本港金鈔外幣行情表

十一月十二日(星期三)

(九九K金)	
開市	867.0
收市	866.6
最高	868.2
最低	866.4
(美鈔)	
大鈔	5.025
替鈔	5.015
(美電)	
最高	5.028
最低	5.026
(通天單)	
最高	5.023
最低	5.021
(日元)	
大紙(萬計)	165.7
細紙(萬計)	164.7

(雜幣)	
正鎊	10.30
英及鎊	7.00
澳州元	6.83
加單	4.53
加元(大)	4.92
加元(小)	4.91
菲幣(大)	0.65
菲幣(小)	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新幣嘩(百計)	48.00
葡幣(每元)	0.91
西德馬克(百計)	189.50
法國新法郎(百計)	114.50
瑞士新法郎(百計)	191.00
泰幣(百計)	24.80
台幣(千計)	131.00
荷蘭(百計)	191.50
仰光(百計)	32.00

日本新盤報低 建築鐵條價順
高拉力鋼每噸成一七〇美元

【本報訊】本港建築鋼鐵近價曾遭間低,雖然目前本地對鋼鐵需求漸增,新工程展開後,對鋼鐵有一定的需求,但由於日本鋼鐵最近低盤又再湧現,使本港鋼鐵價迫要調整降低。

鋼鐵貿易商收到日本鋼鐵來盤繼續有低價出現,比方,高拉力鋼筋,每噸由一百七十五美元跌至一百七十美元C・I・F・香港,光身圓鐵則跌至每噸一百六十美元,據說,有些還低過一百六十美元成交,在此情形下,鋼鐵商訂入日本貨比訂其他地區貨或用港產貨有化算,但市場價也被迫低成。

[illegible]本港二三分光身[illegible],每担由五十七元跌至五十六元,四十尺長齊度貨,五十八元五,六分至寸半花式,每担五十六元。

高拉力鋼筋,日本貨每担六十一元,六十元,本港貨六十元。

鋼鐵商指出:最近由於地盤開工轉多,同時亦是建築業施工旺季,雖然在整個建築工程來看未易復常,但比目前情況有若干好轉,因此,對鋼鐵需求約增一成。

米市交易雖略增 但淡勢仍未消除

【本報訊】昨日米糧行市,成交雖然略告復增,但買家仍未放心入貨,須待價格轉定,市情方能恢復正常。

據米行人士指稱:近來米價下降,是合理調整,因爲國際糧食價格已經逐漸回落,該營食米入口業務,雖然有儲糧的承担,但儲糧費用通常附加在消費者身上,在米價最近未有下降的時候,入口米商經銷食米,毛利實在太深,現在米價雖然每担回降六元至八元,仍有每担十元毛利,亦算是合理水平以上了。

昨日開盤沽出食米二千包,泰字絲苗每担一百卅五元,生字絲苗每担一百卅八元,蛟鼠珍珠米每担一百一十五元,天字絲苗每担一百卅五元,洪字絲苗每担一百廿八元,齊字梅蘭米每担一百一十五元,金寶石香米每担一百一十八元,藍全雞大米每担一百廿一元。

渣打按連電腦宣佈 謝維明爲計劃經理

【本報訊】渣打按連電腦服務公司委任謝維明爲計劃經理。查謝氏新近加入渣打按連公司,現年卅七歲,於一九六三年開始從事電腦資料程序工作,歷任文華酒店資料程序主任,天祥洋行制度及市場主任,寶的電視公司資料程序經理及電腦制度設計(香港)有限公司電腦制度高級分析師。

謝氏現與渣打按連其他職員一起研究改進若干電腦服務之專門程序計劃。

(上圖爲謝維明近照)

27屆校際朗誦節特輯

女子粵語詩詞獨誦 林美玉第二次奪魁

本報特稿

昨天是麗澤譚肇康紀念學校的學生林美玉和她的指導老師陳順貞值得稱慶的日子。

林美玉昨天奪得香港學校朗誦比賽荃灣區的小學五年級女子粵語詩詞獨誦的冠軍。這是她第二次得到粵語詩詞獨誦冠軍。她第一次得冠軍是三年前，當時正唸小學二年級，誦的是「插秧歌」。

而她的指導老師陳順貞，昨天更是雙喜臨門。由她指導參加昨天小五女子粵語詩詞獨誦的三名學生，有二人得名次；除林美玉得冠軍外，另一名叫林美娟的也得季軍。

當林美玉和陳順貞聽到評判宣判結果時，她們都笑了，笑得很開心。林美玉帶笑地說，她很高興。冠軍把比賽時的緊張心情一掃而去。

「一、二、三、四……」當林美玉細數天上的小星時，態度自然，而且數聲輕快，充份表現出「一個小農家的暮」的作者劉復筆下鄉童的無邪和活潑的心境，因此，評判黎覺奔先生認為她「誦時控制節奏得宜」，且能掌握此詩的主題——「地上人多心不平，天上星多月不亮。」就這樣，她得了第一名。

她的指導老師陳順貞說，她們只訓練了四個星期左右，每天約半小時，林美玉能在三十二名與賽者中奪穎而出，是有其實質的。

圖為昨日從「能掌握主題，誦時控制節奏得宜」而奪得小學五年級女子粵語詩詞獨誦的林美玉（麗澤譚肇康紀念學校）。（本報記者黎燦勝攝）

中一男女詩詞獨誦 男生組表現未理想 女生組獲評判讚賞

【本報訊】中學一年級男子組的詩詞獨誦，於昨天下午在何東官立女子中學舉行，並由林運儀博士當任評判。

林博士指出今次所誦讀的作品「別丟掉」並不大適合中一的學生，因為詩的主旨含蓄，詩的情感變化大，而以他們的人生經驗，在表情上不能掌握得足夠去配合全詩，這是唯一令人可惜的，但各同學都能苦練熟讀，聲音的響亮是值得一讚的，相信以後各同學一定有更高的成就。

對於冠軍的郭淳浩，她認為他吐齊清楚，態度大方，輕重得宜，情感適宜，掌握誦材精神，抒寫作者胸臆，至於獲得亞軍的何渭枝她認為他聲與情符，情隨聲顯，將作者心聲傳入聽者。

在下午三時所舉行的女子組詩詞獨誦，林博士認為，在幾十位同學的朗誦中，無論表情，聲音高低變化都恰到好處，使她有如置身於其境，陶醉在作品中，她形容比賽非常精彩。

評判員指出這篇詩「一個小農家的暮」最主要要表達到和樂而平靜的氣氛，不和諧的聲音足以破壞了平靜的氣氛，朗誦是聲音的藝術，通過聲音而創出作品內容，因此先決條件必須有純正的粵音。

吳美珠同學朗誦時能達到情隨聲正，聲隨情移，表情動作恰到好處，一幅農村景色現於舌端，渲染力強。至於亞軍的鍾嘉慧同學，則認為他繪影繪聲，人物形像栩栩如生，農村景色美麗如畫，誠得聲音藝術之旨。

林博士在賽事完畢後誠讚各同學所下的功夫及老師的努力。

詩詞粵語獨誦冠軍彭嘉慧咬字清晰，神態隨詩意而變化，難能可貴的是能表現作者描寫樸實的風格。（本報記者陳慧中攝）

女子詩詞獨誦組優勝同學（左起）冠軍：吳美珠，（嘉諾撒小學）．亞軍：錢嘉慧，（聖紀文小學）．楊慧芬、陳敏瑩（聖紀文小學）．季軍：周麗琨、（聖紀文小學）．楊綺薇（蘇浙公學）．（本報記者陶愛華攝）

中學男子組粵語獨誦 僅四名同校學生參加

【本報訊】本年度校際朗誦節昨日在聖安德烈教堂中心舉行之散文粵語獨誦中六男子組只有四位同學參加，很巧合四位參加者皆是來自香港華仁書院，因此，四位四學順理成章地分別獲得了該組比賽之冠，亞，及雙季軍。

評判員何沛雄於賽後表示：由於四位參加者乃是來自同一學校，故四人誦讀的風格皆大同小異，大家皆犯上同一樣的錯誤及有着同一般的優點。除了讀錯了幾個字之外，各同學皆頗能把文中所描述各人物之性格而表達於誦讀的聲調及表情中。

比賽之文篇是節錄自論語之侍坐章，結果由林肯鋒以較佳的聲調變化而掄元，以八十三分之成績奪得「華僑日報盃」。何沛雄對林肯鋒能充份掌握文中名人身份與性格，以不同之聲調，節奏表達甚為欣賞，並稱讚林同學可謂頗得誦藝之道矣。事實上，林肯鋒在本屆朗誦節剛舉行之詩語獨誦中獲得亞軍，在上屆又曾獲得散文獨誦之亞軍，現年只有十八歲的他在誦讀方面之經驗及造詣可見不是一朝一夕的事情。林肯鋒表示他平日最有興趣的就是戲劇及詩詞。

「再說一次給你聽！」許燕儀於比賽奪標後，徇衆要求再重唸一遍。（本報記者冼錦田攝）

聖經英語經文朗誦出色 十一歲女生許燕儀 首次參加比賽奪標

本報特稿

嫺靜、沉實、大方、是許燕儀給人的印象。

許燕儀昨日以悅耳和強壯聲調奪得今屆校際朗誦節聖經英語經文朗誦十二歲以下初級組冠軍。

這是許燕儀第一次參加公開比賽，誰也沒有想到「初出茅蘆」的她，却能以優異表現壓倒其他對手。

今年十一歲的許燕儀，就讀於九龍東頭村浸仁小學六年級，在學校各科成績一向保持前十名，是一名品學兼優的好學生。

該組評判華德太太指出，許燕儀的朗誦優點：「聲音悅耳而強壯，對經文意義信息能透徹了解。」

華德太太批評其他參加者都患上一個通病，就是在朗誦時只顧將頭埋在聖經中，完全忽視應有之面部表情和眼神。

她又說：「朗誦經文和朗誦其他文學作品不同，前者除朗誦技巧外，最重要的還是誦者要首先能將經文內容和所傳遞信息完全理解，融會貫通，從各參加者朗誦時態度可看出他們是不明白經文含義的。」

指導許燕儀的老師梁永銳表示：她只練習了一個月時間，準備功夫不算十分足夠。但是浸仁小學是一所教會學校，每週有兩節聖經課，這也許是許燕儀較其他參加者更能了解經文信息的原因。

中四男子散文讀誦優勝者。自左至右：亞軍鄧樂生（香港華仁）冠軍翟兆榮（九龍華仁）．季軍陳日榮（聖保羅男女校）．（本報記者陳嘉攝）

小五女生英詩獨誦 水準高評判最欣賞 爸媽陪伴「大陣象」 一味唸書忘了「朗」

亞軍是鄧嘉華，成績是八十二分，兩位季軍同時獲得八十一分的麥志輝及束健銘。

花絮錄

朗誦賽已進行了四天，縱觀各場比賽，小學組的賽事較為熱鬧，總是熱哄哄的一堂，老師來了，爸爸來了，媽媽也來了，頗大「陣象」。唯美中不足的，就是部份老師時常私下竊竊私語，影響賽場寧靜。在昨日上午德國文化協會的一場比賽中，就有這種情況出現，希望以後各老師自制一下。

× × ×

三位九龍華仁書院的中四男學生，囊括了中四英詩獨誦的冠，亞，季軍，好不高興，回去大可向同學「牙擦」一番！

× × ×

「巴西人有什麼怪異行為！」評判歌頓說，參加者只要說給我聽好了，不必背出來！朗誦有分背誦，讀誦，參加者不可不知！

女子英語詩詞獨誦小學五年級非公開組比賽，由於參加者的水準很容易而且接近，評判員紐丹芙於賽後將這組形容是她任評判以來最欣賞的一組，因此她覺得一時間很難將名次定出，幾經考慮，結果亞軍季軍分別有兩名，而前五名分數亦只是相差一分之微。

× × ×

在念英國詩人作品「我的帽子」時，來自同一間學校的數位同學均用同樣動作手勢配合朗誦，評判員於賽後指出這會引起評判誤解，認為後者有模仿他人的弊端，希望各參加學校注意。

「兄弟班」三位九龍華仁書院男生（自左至右）蔣志華（季軍）、李嘉士（冠軍）、黃振華（亞軍），分別是中四英詩獨誦的優勝者。（本報記者陳嘉攝）

英詩散文朗誦 評判員解釋 應注意三點

【本報訊】第二十七屆校際朗誦比賽，英語詩、散文，今日（十三）進入第四日比賽。比賽場地集中在中區國際大廈的德國文化協會及九龍華仁書院，有興趣於英詩或散文朗誦者或已報名參加比賽的同學，可以抽空到場參觀，聆聽評判的講解和示範，亦作可為備戰的一種「貼士」。

在昨日上午德國文化協會的三場英詩和散文比賽項目中，評判歌頓在每場比賽結束後，公佈成績之前，都曾為比賽者詳細解說，分析誦文中應該注意之處，例如發音的轉變運用及誦文的特別字義等。歌頓先生特別注意同學在處理誦文時能否把整篇文章的含義，用一種輕快，自然的節奏表現出來。

在第一場小五女子英詩獨誦中，所誦的英詩是「廿事頓」的「樹」，怎樣的一棵樹？堅毅、巨大不拔、延綿而生；冠軍的張敏兒（聖心書院）用清晰、堅定、充滿想像力的聲音解答？對「樹」及所有問題。結果評判批下，八十八分的成績，為她帶來冠軍的榮耀。

另一場的中四男子英語散文讀誦，選材是「米斯」的「巴西人的奇異行為」，歌頓指出這是讀誦而不是背誦，但很多比賽者就犯了用背誦方式的毛病在面對評判觀衆的時候卻祇選定評判為誦讀的對象，而忽略了其它的觀衆，所以評判歌頓一再提示參加者，在上台朗誦時，不要祇針對給分的評判，也要顧及其他的聽衆，這才是一位成功的誦手。

在這場比賽裏，九龍華仁書院的學生瞿兆榮以八十八分掄元，獲得冠軍，亞軍是鄧樂生（香港華仁），季軍是陳日榮（聖保羅男女中學）。

小五女子詩詞粵語獨誦 咬字清晰神態自然 11歲彭嘉慧登榜首

【本報訊】平日喜愛游泳，唱歌的彭嘉慧小妹妹，昨日在聖安德烈餐廳舉行之詩詞粵語獨誦小五女子組賽事中，以八十八分之最佳成績擊敗四十七位勢均力敵的對手勇奪冠軍。

何沛雄盛讚彭嘉慧咬字清晰，吐辭明確，聲調節奏自然可取，神態又能依隨詩意而變化，充份表達「一個小農家的暮」詩中之意境及作者劉復以樸實筆觸描寫之風格。

彭嘉慧現年十一歲，她是第一次參加朗誦比賽，對於獲獎感到又意外又興奮。她除了參加昨日詩詞粵語獨誦項目外，同時亦參加詩詞英語獨誦及日內舉行詩詞英詞集體朗誦。

何沛雄表示昨日四十七位參加者中，很多同學皆有出色的表現，故他選出了雙亞及雙季軍，兩位亞軍為張淑芳（香港道教）及譚小文（聖心）成績是八十七分。季軍為沈慧（聖心）及康妙玲（寶血），成績是八十六分。

小三四集誦缺點多 動作太多並不實際

【本報訊】評判黎覺奔昨日在荃灣佛教善德英文中學賽事後表示，各學校有相當的多動作，但黎覺奔覺得各隊的動作大多不能配合實際需要，而且有時顯得太誇張。他認為動作有襯托作用，但朗誦是以聲音為主，若動作過份誇張或不必要，便會喧賓奪主。只有適當的動作，配上美好的朗誦，才能收到更好的效果。

昨天的各項集誦比賽中，麗澤譚肇康紀念學校下午校的小學三、四年級男子粵語集誦隊，能以八十九分成為各項的最高分隊伍，就是此隊各誦者均以歡樂的面部表情去誦讀陳爾門的「除夕」，很「適合朗誦藝術的要求」。

黎覺奔又認為昨天出賽的各隊，沒有利用分部朗誦是可惜的。他認為若能因詩詞的性質，採用分部朗誦，效果會更好。

此外，他說，集誦時能適當地利用道具，以增強戲劇效果是可行的，因為這樣會加強觀衆感受。他指出，昨天的小學三、四年級男子粵語集誦，麗澤譚肇康紀念學校上午校能以八十四分奪得亞軍，就是能適當地和有效地利用道具的結果。

昨天的各項集誦，各參賽隊伍的隊員都有很多，各同學普遍在準備功夫方面不夠充份，缺點亦很多，如果各……訓練，成績應會更滿意的。

昨日比賽成績

德國文化協會

小五女子英詩獨誦

冠軍：張敏兒，八十八分，聖心書院。

亞軍：[illegible]，八十六分，協和小學。

季軍：[illegible]，八十六分，聖心書院。

中四男子英詩獨誦

冠軍：李嘉士，[illegible]，九龍華仁。

亞軍：黃振華，[illegible]，九龍華仁。

季軍：蔣志華，[illegible]，九龍華仁。

中四男子英語散文獨誦

冠軍：瞿兆榮，八十八分，九龍華仁。

亞軍：鄧樂生，[illegible]，香港華仁。

季軍：陳日榮，[illegible]，聖保羅男女中學。

[illegible]

荃灣佛教善德英文中學

[illegible]

今日比賽節目

星光行中大校外部

中學四、五年級男或女生粵語二人對話：上午九時

[illegible]詩詞獨誦：上午十時

[illegible]詩詞獨誦：下午二時

[illegible]教堂

[illegible]散文獨誦：上午九時

[illegible]詩詞獨誦：上午十時二十分

[illegible]詩詞獨誦：下午二時

荃灣佛教善德英文中學

[illegible]散文集誦：上午九時卅分

小學二年級女子粵語散文獨誦：上午九時卅分

小學五年級女子粵語散文獨誦：上午十一時準備

小學二年級男子粵語散文獨誦：下午二時準備

小學五年級男子粵語散文獨誦：下午二時準備

小學三年級男子粵語散文獨誦：下午二時十分準備

中學一年級男子粵語散文獨誦：下午三時十分準備

中學二年級男子粵語散文獨誦：下午三時十分準備

小學六年級男子粵語散文獨誦：下午三時十分準備

小學六年級女子粵語散文獨誦：下午三時十分準備

中學一年級女子粵語散文獨誦：下午四時

中學二年級女子粵語散文獨誦：下午四時準備

中學四年級男子粵語散文獨誦：下午四時準備

小學四年級男子粵語散文獨誦：下午四時準備

德國文化協會

中學二年級女子高級非公開組英語獨誦：上午九時

中學一年級男子高級公開組英語獨誦：上午十一時十五分

十四歲以下男女中級公開組英詩獨誦：下午二時

九龍華仁書院

中學二年級女子高級非公開組英語獨誦：上午九時

小學四年級男童非公開組英語獨誦：上午十時十五分

小學一、二年級男子非公開組英語獨誦：下午二時

中學三年級男子中級非公開組英詩獨誦：下午二時五十分

中學一年級高級詩歌集誦：下午六時卅分

中學四年級女子中級非公開組詩歌集誦：下午七時四十五分

美國舊金山林肯大學乃一多種文化歡迎外國學生就學之大學

學士學位之課程：商業行政（B.B.A.），通訊包括電視、經濟、英文、人文學、政治學、公共行政政略（B.A.）

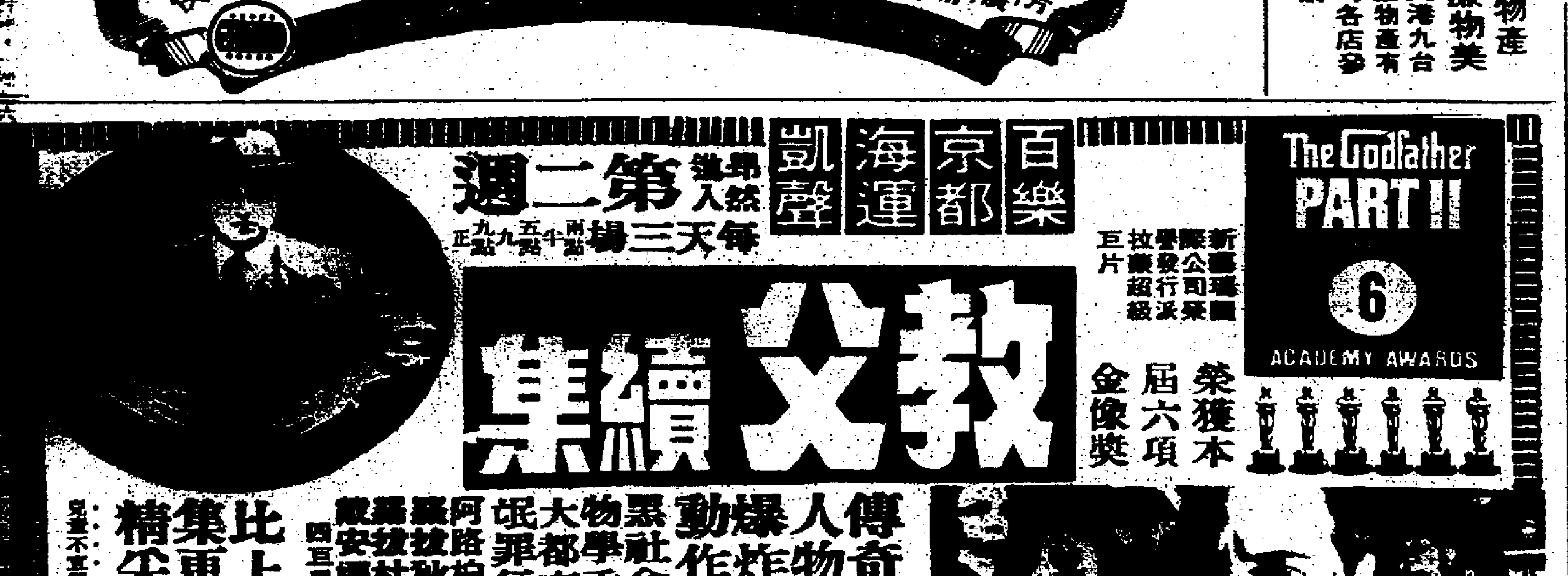
碩士學位課程：商業行政（M.B.A.）公共行政政略（M.P.A.）

現在可申請入一九七六年正月開課之學期，請寫信交下列名址：

WRITE: ADMISSIONS OFFICE DEPT H 2
LINCOLN UNIVERSITY
281, MASONIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94118, U.S.A.

FOR YOUR CONVENIENCE, PLEASE PICK UP CATALOG AND APPLICATION AT
TATICHONG CO. LTD
62, BONHAM STRAND W. 2/F
HONG KONG

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購



新界鄉議局昨商討協助 沙田商戶向當局爭取補償及安置

【本報訊】關於政府拆遷沙田商業屋宇有關安置及補償問題，新界鄉議局於昨日在九龍塘新址舉行會議，商討協助該案商戶向政府爭取公平補償及安置事宜。

新界鄉議局主席陳日新，在會議席上所發表意見稱：鄉議局於上月二十八日舉行執行議員會議，議決支持沙田墟商民請求政府有合理安置及公平補償。

他說：沙田墟商店屋宇係在第二次世界大戰和平後發展，其創立時間比粉嶺聯和墟尤早，今日政府發展沙田為衛星城市，從新界政務司在上月十七日致沙田商會函關於沙田墟清拆問題，政府用房屋委員會在港九施行清拆政策，使創立沙田墟之商民投資在私有農地上之居住謀生屋宇，不獲與新界其他城市在清拆時之安置央補償有公平看齊。

陳日新指出：沙田墟商民所建居住謀生之屋宇，其持有政府發給臨時牌照皆超過十年以上，在政府所訂小型屋宇政策，係有准許沙田商民將其屋宇改變為永久屋宇用途，因此，沙田發展帶來影響民生及清拆問題，宜有公平措施，照顧沙田商民。

油蔴地小輪後天起增開 九龍城筲箕灣新線 調整四線航行時間節約用油

【本報訊】油蔴小輪公司，將由本月十五日（星期六）起試辦行走九龍城至筲箕灣新航綫，另由十一月廿二日（星期六）起，將四條小輪航綫之尾班時間及部份時間調整，以節約用油。

新增之九龍城至筲箕灣航綫，將派出「以上的士」由星期一至星期六行駛，星期日及公衆假期停開，不設載貨服務。

該新航線在九龍城開出之行走時間為上午七時至下午七時，而在筲箕灣的行走時間為上午七時零六分至下午七時零六分，從隔十四分鐘一班。

該公司又宣佈因油價上漲，為節約用油並盡量減少乘客不便起見，將由十一月廿二日起，將下列四條航綫之尾班及部份時間調整如下：

㈠咸路觀街——深水埗航綫尾班時間：咸路觀街開：下午十時零八分（原定下午十一時正），深水埗開下午十時正（原定下午十一時正）。

部份班期調整時間：咸路觀街開：上午六時五十三分至七時卅八分，每十五分鐘一班。上午七時四十八分至下午七時廿四分，每十二分鐘一班。下午七時卅八分至十時零八分，每十五分鐘一班。深水埗開：上午六時四十五分至八時正，每十五分鐘一班。上午八時至下午八時正，每十二分鐘一班。下午八時至十時正，每十五分鐘一班。

㈡中環——大角咀航綫尾班時間：中環開：下午十時正（原定午夜十二時正），大角咀開：下午十時正（原定午夜十二時正）。

部分班期調整時間：中環開：下午八時廿分至十時，每廿分鐘一班。大角咀開：下午八時至十時，每廿分鐘一班。

㈢灣仔——紅磡航綫尾班時間：灣仔開：下午十時正（原定午夜十二正），紅磡開：下午十時正（原定午夜十二時正）。

部分班期調整時間：灣仔開：下午八時至十時，每廿分鐘一班。紅磡開：下午八時至十時，每廿分鐘一班。

㈣灣仔——佐敦道航綫尾班時間：灣仔開：上午十二時廿分（仍照原定時間），佐敦道開：上午十二時廿分（原定上午十二時廿六分）。

部分班期調整時間：灣仔開：上午六時零八分至下午八時零八分，每十五分鐘一班。下午八時廿分至上午十二時廿分，每廿分鐘一班。佐敦道開：上午六時十五分至下午八時，每十五分鐘一班。下午八時至上午十二時廿分，每廿分鐘一班。

據油蔴地小輪公司經理劉定中在招待記者試航新綫時稱：該公司開辦此條新航線，目的在於方便由筲箕灣往九龍城附近地區上班的市民，因為據該公司調查指出每天有很多市民要由筲箕灣乘車至北角再轉搭小輪往九龍城上班，此新線並且可疏導筲箕灣區早上之擠迫情況。

劉定中并謂：該公司更改四條航線之時間是主要為節省用油，在盡量減少對乘客不便之情況而更改的，如發覺將來有需要時將會再次調整班次的時間。

劉氏並透露：此次燃油加價，該公司每年增加負担達三百萬元，縮短航線時間，只能抵銷一部分負担。

中區至機場豪巴 因虧蝕可能停辦 有關方面積極設法補救

【本報訊】九龍巴士公司、香港旅遊協會及香港酒店業商會在運輸署之全力支持下，現正擴大推廣使用來往中區與啓德機場之豪華巴士服務。

這條巴士路線為二〇〇號，係九巴今年初徇港府要求而開辦，目的在提供港島中區與啓德機場之間一種廉價而舒服之公共交通工具。

運輸署發言人昨表示，雖然有關方面不斷謀求使該路線成為飛機旅客、接送飛機人士及在機場工作人員之另一種富有吸引力之交通工具，但該路線一直未被充份利用。

他說，該線巴士九月時曾多所改革，包括在車內提供免費的放置行李的地方，更改行車路線，及在每個巴士站及機場總站設置告示牌，使欲利用該路線的乘客可以很容易分辨。

他表示，在最近商討如何推廣使用二〇〇號巴士服務時，九巴同意向該路線沿途的居民派發傳單，因為他們可能成為該路線的乘客。

該種傳單列明該線巴士來回所經的路線、班次密度、服務時間、車費及沿途所經的酒店等詳細資料。

發言人又說，香港旅遊協會及香港酒店業商會已去函各旅行社及酒店，邀請他們合作，通知其顧客使用該線的巴士服務。

他說，九巴已向運輸署表示，除非搭客增加，否則該線將於今年底停辦。

九巴聲稱：開辦此綫以來，一直虧蝕，每日載客約六百人，但有一千人才化算。

發言人又說：如果九巴被迫停辦此綫，實屬可惜，因為政府屢之屢接獲投訴，謂在機場之其他交通工具收費過高或濫收車費等語，因而提議開辦此綫，以加强來往機場的客運服務。

他表示有希望會有足夠搭客，使該路綫在今年年底試辦期滿之後，能夠繼續辦理。

二〇〇號綫係用三十八座位豪華巴士行走，不設企位，總站分別設於機場大廈旁及港島畢打街，每隔十五分鐘開出一班，車費一律三元。

往機場之班次每日由上午七時起至下午八時十五分止，途經遮打道、金鐘道、軒尼詩道、紀利佐治街、告士打道、海底隧道、康莊道、公主道、亞皆老街、馬頭涌道、世運道、直達機場。

往中區的班次每日由上午七時廿二分起至下午七時三十七分止，途經世運道、宋王台道、富寧街、亞皆老街、公主道、康莊道、海底隧道、告士打道、百德新街、怡和街、高士威道、伊榮街、邊寧頓街、禮頓道、[illegible]臣道、遮打道、怡和街、軒尼詩道、金鐘道、會所街及干諾道中。

美孚新油站落成開幕

九龍美孚新邨荔灣道美孚新汽油站，昨日舉行開幕典禮，敦請美孚企業有限公司董事長胡勵德先生之夫人主持剪綵。圖為剪綵時所攝，站於胡勵德夫人左邊者為油站分銷商郭永江先生，右邊為香港美孚公司董事長宋啓郎先生。

新油站配備一切最現代化設備，如最新設計之架空加油泵等。該新油站專為美孚新邨及荔灣區駕車人士供應汽油。

港督委出新委員會 研究中大行政組織

【本報訊】香港中文大學監督麥理浩爵士已委出一個委員會，以研究該大學及其成員學院之組織，應否有所變更。

該委員會主席一職，將由富爾敦爵士擔任。富爾敦爵士曾於一九六二——六三年充任另一委員會之主席，該委員會提出報告之結果，中大遂告開辦。

該委員會之其他成員有曾於一九六五年至一九七三年担任大學及理工教育資助委員會主席之夏利士爵士，及中文大學前客座教授，現任西茲堡大學教授之楊慶堃教授。

秘書一職則由「高級教育海外訪問大學校際委員會」之麥仕蘭担任，他曾任第一個富爾敦委員會之秘書。

中大曾委出一個工作小組，主要研究有關中大學術方面的問題，上述委員會之任用，乃繼該工作小組完成其報告書之後委出者。

新成立之委員會將更廣泛地研究中大管理及行政問題。工作小組所作之報告對此項研究工作將有幫助。

該委員會之職權範圍如下：依據香港中文大學在過去第一個十年內發展所得的經驗，及「教育方針與大學組織工作小組之最後一份報告」，對香港中文大學及其各成員學院之管理，財政及行政制度，條例及規章是否需要修改問題，提出建議。

該委員會將於下月初在本港開會，並將向大學監督呈交報告書。

富爾敦爵士表示，任何人士若對該委員會職權範圍內的問題有興趣者，請以書面向其提出，來函應於十二月三日之前寄交香港下亞厘畢道布政司署葉烱柱先生轉交。

收佣不算犯法

讀者意見

編輯先生：關於廉署解釋非法收佣之定義，鄙人有一種感覺，乞借貴報一角，謹陳鄙陋：㈠防止賄賂條例內容，大概是任何代理人未得其委託人許可或授權，不得收受任何利益。在私人機構委託人是僱主，代理人是僱員，立例如此，大家應該遵守。㈡但係佣金一類，源遠流長，而且是私人機構一般公開行例，細想在私人機構裏，這條行例能夠盛行，祇有僱主才有這份權力設立此條例。㈢這條行例既然得僱主權力才能產生和盛行。今天僱員收佣，僱主未有禁制，就不能說是不許可。假如禁制就僱員收佣為有罪，亦衡直是釣者負魚，魚何負於釣。㈣社會問題，固然有責非成是，糾正不應僱壓在微弱不幸者身上。社會有職能高上人格固可貴，公平發展亦應顧及。此祝編安

一市民上

保良局徵聘職員

㈠兒童之家家長——年卅五至五十已婚女性，中學會考最少五科合格，具照顧兒童經驗。負責主理樂盛邨「小型兒童之家」。夫婦皆須留宿，申請人丈夫須有正當職業，並能於公餘協助教導兒童。月薪一二〇〇元，另給其夫津貼每月五〇〇元。合則簽約聘用。

㈡助護——年廿五以上女性，須持香港政府認可助護證件或同等資歷，並具照顧弱能兒童或嬰孩經驗。月薪由一一五〇元起分十一次遞增至二一六〇元。

㈢輔導員——中學會考最少五科合格並有五年督導及訓練兒童及成人經驗。月薪自一二五〇元分七次遞升至一八四〇元。

㈣供應員——中學程度（起碼F・4）並有兩年存倉及購買糧食經驗，須安排團體膳食及管理廚房工作。以女性較宜。需住宿。月薪自六八〇元分八次遞升至一一五〇元。

請繕履歷附近照地址電話於本月廿日前寄銅鑼灣道六十六號本局主席親啓。絕對保密。

不需動手術 即可…… 止癢止痛 收縮痔瘡

痔瘡患者常欲痛癢難熬，苦不堪言。如動手術來割除，又產生恐懼之心。最理想的治療辦法，是採用「美國白宮痔瘡藥」(PREPARATION H)。醫生發現，此種痔瘡藥不僅能迅速止癢止痛，而且眞正不需手術，即可收縮痔瘡。「美國白宮痔瘡藥」獨含特效生肌素，能促進瘡口癒合，早日痊癒。「美國白宮痔瘡藥」備有藥塞及藥膏兩種，各大藥房均售。

迅速消除 傷風感冒之不適

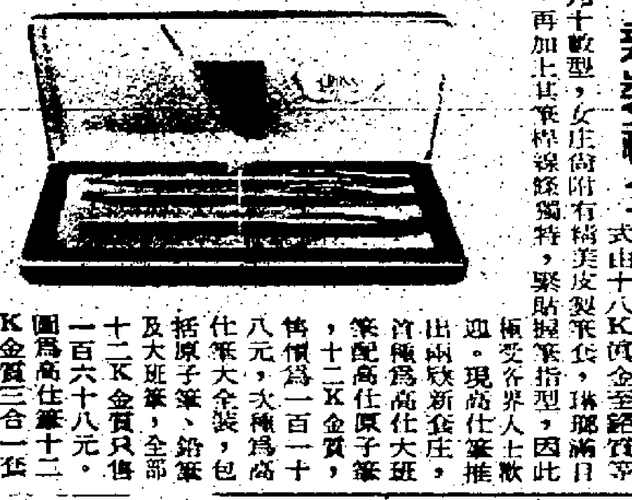
當患上傷風或流行性感冒，服用「安你神」(ANACIN)，有助迅速康復。「安你神」比其他同類藥片，含有更多種由醫生推薦之特效成份，能助你早日痊癒。服用「安你神」藥片後，熱度立退，痛楚全消，一切恢復正常。「安你神」絕無引起胃部不適或其他副作用。請即服用「安你神」，切勿任從傷風或流行性感冒影響健康。「安你神」藥片，各藥房及超級市場均有出售。

MTS 澳門旅遊服務處

每日代訂省港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，訂房者須携同住客之身份証或護照，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期壹到下列各服務處訂購。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5-457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下 電話：5-239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3-672838
旺角預售處：通菜街230號 電話：3-807193

高仕名筆 新裝禮盒



被譽為美國最佳書寫工具之高仕筆，種類有原子筆、鉛筆及大班筆三類，款式由十八K包金至鉻質等凡十數型，女庄尚附有精美皮製筆套，再加上其筆桿線條獨特，緊貼握筆指型，因此極受各界人士歡迎。現高仕筆推出兩款新套庄，首種為高仕大班筆配高仕原子筆，十二K金質，售價為一百一十八元，次種為高仕筆大全裝，包括原子筆、鉛筆及大班筆，全部十二K金質只售一百六十八元。圖為高仕筆十二K金質三合一套庄。

BOSCH D-hlberg 西德美國 隱形耳聾機

清晰無比！無電線！無雜音！

愛群行 九龍漢口道五號何鴻鑾大厦二樓商場F24室 香港威靈頓街45號

移居美國——西北特設廉價機票 你可節省HK$800 兼且無須即時付款

廉價機票
移居美國乘搭西北客機，你可節省金錢，用以協助你開拓新的生活。西北現時首次特設廉價機票——比普通機票便宜八百多元，祇要你是移民，或持有工作簽証，即可購用。

無須即時付款
西北另一貢獻，為移民安排先乘搭客機，事後付款辦法。抵達美國三個月內無須付款，最高期限為廿四個月。在攤還期內，西北予你良好信用保証——幫助你在彼邦開拓新生活。

無須覓保
西北接獲申請，即予迅速辦理，不必保証。同時除固定行李免費額外，另特准廿二磅額外行李。

祇有西北由香港飛往美國及加拿大41個城市
西北747由香港啓程，嫻熟的華籍機上服務員沿途悉心照顧，使你如在家中。

協助遊客、學生與商人辦理赴美簽証
西北助你填具赴美簽証所需的各項表格，為你遞申請書——聯同你的護照，予美國領事館批核。在若干情況下，你無須親往領事館辦手續。

我們讓你兩全其美

747由香港至東京及美國

上午九時三十五分	星期三・四・五・日	東京、西雅圖、紐約
上午十一時零五分	星期一、六	台北*、東京、檀香山、三藩市、洛杉磯

*香港與台北之間並無班次

747由東京至美國

下午六時	星期二・四、六	安哥拉、芝加哥、紐約

747由東京至美國

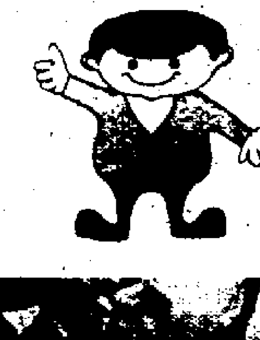
下午六時四十五分 每日一班	檀香山、洛杉磯、明尼亞波、聖保羅
下午九時卅分 每日一班	檀香山、三藩、洛杉磯

有關訂票及付款辦法，請與各大旅行社或西北航空公司接洽：香港雪廠街2號聖佐治行 電話：5-243061，九龍半島酒店 電話：3-675001

西北航空公司
銜接遠東與美國・加拿大41個城市

多重彩

多重彩新規例
更多獎金
更多機會
百搭
投注人士注意：
本週起實施之百搭號碼新例使多重彩更刺激。
投注人士之中獎機會因此大增。
所有馬會投注處即日仍然接受第十期多重彩投注。
今晚九時截止。



香港獎劵管理局

兩外籍警司被控案 控罪略作修正
辯方律師要求重審被拒 押候下週一始恢復審訊

【本報訊】兩名外籍警司衎嗚濂及湯采恪被控案，昨日高潤述起，代表首被告辦護之律師威頓，向法庭一面再申請剔除所控兩被告首項串謀罪，代表次被告辯護之律師金仕騰，則要將本案重新再審，並押候一個月，使辯方有所準備。結果法官於下午祇宣佈將案押候一短時期，至星期一日始恢復審訊，其他申請，予以拒絕。

昨庭開庭後，首先由法官宣佈裁定拒絕代表首被告衎嗚濂辯護律師威頓之請求，剔去將首項串謀罪名，法官實施雅在其所作出裁定時指出，關於案中控方証人突然爆出另一些與案有關的不知姓名及在逃人士，事所常有，法庭認爲此與控罪本身性質沒有多大關係，所以首項串謀控罪並非不健全，不過其後法官示意主控將首項串謀予以修改。

經修改後的首項控罪是：加入一些串謀者的姓名，這些人是鄭卓凡、陸海同、林汝勳、趙志强、劉倍、陳昌榮、黃德明、黃志榮、陳探目、汪志強、被告衎嗚濂之妻，恆生銀行九龍城分行經理孫艾文（譯音），鍾姓銀行文員。

至是代表首被告律師威頓表示再行申請，法官乃宣佈暫時退庭。

及再開庭，代表首被告辯護律師向法庭提出反對修改控罪，並再度申請將首次串謀取銷，他指出，這是屬於新控罪，而被告被控上述之新控罪，事前控方並沒有供給任何資料，使辯方有所準備，卽如加入汪志強及孫艾文（譯音，恆生銀行九龍城分行經理）之證人證供，辯方全不知情，殊不公平。

主控助理律政司薛舒反駁，指出這並非新控罪，祇不過是經過控方名爲修正，加入一些涉嫌同謀者之證人證供而已，其中有些人且經已出庭作證供。

結果法官卒又拒絕辯方律師之申請。

於是由法庭書記，宣讀重新修訂之首項控罪，卽加入上述控方所提之證人姓名於控罪內，卽指兩被告身爲警司，於七一年七月至七四年二月期間，與華探長趙德、馬克成、劉昌華（按以下加入），鄭卓凡，陸海同，林汝勳，趙志强，劉倍，（按上述數人曾出庭作證），陳昌榮，黃德明，黃志榮，陳SIR探目，汪志強，衎嗚濂太太（首被告之妻），孫艾文（EDMOND SUEN之譯音）（恒生銀行九龍城分行經理）及姓鍾銀行文員（亦恒生銀行九龍城分行職員）串謀妨碍司法公正，違反警務人員之正常職責，並問兩被告認罪否？首被告答「不認」，次被告向庭表示，要問過其代表辯護律師，於是其辯護律師金仕騰乃請法官暫退庭十五分鐘，以便與其當事人商討。

其後法官再出庭，代表次被告辯護律師金仕騰向庭申請將案押候一個月，重新再審。他指出，這新控罪，應從頭再行審訊，同時將案押候，使辯方獲得新資料，有時間準備來作辯護。

主控即予反駁，堅持指出這並非新控罪，至關於加入串謀者姓名新資料，可儘快給予辯方律師，這不過技術上問題，但他卻同意將案押候一短時期以便辦理這些工作。

至是因日前辯方律師保留盤問証人陸海同（又名陸叔）乃再召該名証人陸叔出庭接受辯方律師盤問。

下午由滙豐銀行來往戶口部主管西人職員布朗方出庭供說。他任職於該行已有四載，證人證供首、次兩被告透過該銀行領取政府薪酬之銀行戶口月結清冊，計首被告由六六年九月卅日至本年八月八日，次被告則由六七年六月卅日至本年八月十四日，及兩被告初開戶口時簽署樣本咭。關於首被告之兩張恆生銀行支票，一張同年七月十一日款額七千元，一張七二年七月廿五日款額四千元。次被告於七二年七月廿三日給銀行之函件，請每月代滙一百英鎊返英，等文件呈堂。

李保羅案一政府測量員供出 某工程督察索茶錢 數目竟高達十萬元

【本報訊】前保利工程有限公司董事局主席李保羅等被控案，昨日仍在維多利亞地方法院審訊，控方傳召一名地盤經理，及一名政府測量員，出庭供述派發假租機器單，以塡回支給工務局人員茶錢之數目經過，另供出一名政府工程督察，派代表向第三被告周漢朝，索取五百萬元合約之兩厘，作爲茶錢。

全案昨日聆訊仍未完畢，押候至今日續訊。

證人葉倒宏供稱：他係獲特赦而出庭作證者，他於一九五七年加入保利公司任判頭，七三年四月，升爲地盤經理，其後出任柯士甸道道路擴展工程主管，至一九七四年十月爲止。

證人指出：呈堂經出他簽名之租賃機器單據，全是僞造者，所據上未有所列機器，實際上未有租用，是張靠派着他簽署此等單據，目的是塡補一些支出，他知此等支出，是給予工務局人員作爲茶錢。

證人又表示：「過水」給工務局之監管人員後，往往使到工程得以順利推行，避免作不必要之修改，否則卽受到吹毛求疵，諸多留難的對待。

另一証人余國康作證稱：他乃政府工務局測量員，是獲特赦令者，當一九七三年四月被派往保利屬下太子道地盤工作，該地盤係負責建一天橋，動工後，約一個星期，第三被告周漢朝，每日均到該地盤視察，那時候，周漢朝曾對他表示，保利公司有一個制度，給錢與工務局監督人員欲換取工程上能順利進行，周當時表示，給錢是分等級者。計工程督察，每月一千五百元，工目八百元，見習工目三百元，他又稱，其後公司開始派錢，但地盤有一名姓胡督察，因嫌所得太少，他乃告知第三被告周漢朝，約於七三年七月間，各人乃相約在機場一職員餐室，見面商談，胡督察未有出席祇派一名姓阮之工目代表，要求索取該工程合約，所定五百萬元百份之二，但被周拒絕，阮乃改爲要求每月四千元，談判無結果，周堅持每月祇給米錢一千五百元。該地盤每月茶錢支出，約三千五百元至四千元，派錢後，到月尾便需簽署一些租機單據來塡數，證人認出呈堂單據，有他之簽名。

他又稱，有一名該地盤之外籍主管工程師經常來巡視，李保羅着他與該工程師交談，問其是否欲得到一些禮物或金錢利益，但被該工程師拒絕接受任何利益，證人表示曾就因此事，兩次與李保羅通電話商談，……示證人亦不可能記得兩年前之電話中所談之內容，但証人則堅持表示記得清楚，及內情實在是眞確者。

案中三被告：㊀李保羅，五十七歲，前保利工程有限公司董事局主席；㊁朱洪鈞，五十七歲，中興機械汽車公司東主；㊂周漢朝，卅六歲，建築商人。控罪㊀控全體被告在七三年五月至七四年五月期間，串同其他在逃者，向港府僞員行賄作爲對保利公司在承建工程上施予利益的報酬；㊁首次被告，在七三年七月至七四年五月間，串同其他在逃者，僞造假賬目，蓄意使保利工程有限公司虧蝕。

警務處長訪鄉議局 商談新界治安問題
鄉議局建議恢復設更練

【本報訊】鄉議局昨日將一本新界治安建議書送給警務處長施禮榮。

施氏於昨日前往鄉議局訪問時，自該局主席陳日新處取得該建議書。該書中建議：（一）恢服新界傳統之鄉村更練制度；（二）促進新界區之警民關係；（三）進一步改善及溝通警方與偏僻地方居民之關係；（四）制止黑社會活動滲入新界學校。

施氏謂他將正式回覆該建議書。

他說因爲新界發展迅速，該處之警察政策已逐漸受到注意。在解答問題之時間內，處長及各委員討論及多方面之問題。

討論之問題包括各新界撲滅罪行委員會之工作，更練制度，於本港採用日本之住戶咭制度是否可行，與及據稱之黑社會滲入新界學校問題。

關於黑社會問題方面，施氏謂「警方已十分清楚」這件事，而亦已在過去兩年來對反黑方面「加倍」努力。

他說：「去年我們有三千宗黑社會案件，這數字係一九五九年以來最高的，而今年首十個月之數字已逾出去年之數字。」

陳永鴻被控販毒 地院審訊近尾聲

【本報訊】「販毒」等涉嫌大販毒案中曾獲審之陳永鴻，再被控另一販毒案，昨續由高院假座維多利亞地方法院開庭審訊，除控方證人鄭勇及辯方一名証人盧樹強作供後，雙方証供完畢，被告表示不作供自辯，於是由控方作結案陳詞，至於辯方陳詞則押候今日陳述。

控方証人鄭勇，在庭上透露七四年底被曾因販毒案被捕，當時除他外，尚有陳永鴻及其他人。七五年一月，在中央裁判署進行初級偵訊時，用午餐之際，他與同案被告在中央裁判署地窖內，曾聞陳永鴻與吳振坤談話內容，當時陳永鴻曾說冤枉，因其司機已被拘控及判監，現竟被司機「頂証」，吳振坤則罵他「蠢材」，如果我是你，便會找人搬開此等東西（卽指嗎啡磚）。」

鄭勇又稱：當時他又聽到陳永鴻說：「我冇通知老細，但老細讀警方有什麼理由會獲悉嗎啡磚的收藏地方。」在審訊中，老細似乎並不相信陳永鴻所說。吳振坤當時則稱：「你司機已坐完監，你可以問律師是否可打甩此案。」當時我（証人自稱）在場曾謂：「如果我係你，早應搬開這些東西（指嗎啡磚）。」

鄭勇又指出：他並不認識陳永鴻之司機馮林云。

至是由辯方証人盧樹強作供：

控辯雙方証供完畢，卽由控方作結案陳詞，至案審訊至此，已近尾聲，法官押候今日續訊。

夜馬六環彩爆冷 十元派二萬三千

【本報訊】本星期二夜間賽馬，六環彩又爆冷門，經過電話登記之後，昨日下午五時卅分，馬會在截止登記後，宣佈是期投注，有一千零四十二萬五千二百廿元，結果有三百六十十票中彩，每票派彩二萬三千一百九十七元。

有關彩金，定於今（十三）日星期四上午十時至下午六時在馬場會員棚地下派發。

圖爲韋彼得議員

韋彼得出任滙豐副主席

【本報訊】香港上海滙豐銀行宣佈委任韋彼得議員爲該行副主席。韋彼得議員爲天祥有限公司副主席，香港電燈公司及除嘉士公司主席，同時亦任職香港其他廿三間公司董事，其中包括牛奶公司、九龍倉、電話公司、天星輪船公司、新英華天祥汽車有限公司及英之傑有限公司。

韋彼得是英皇御准香港賽馬會董事局主席，且出任海洋公園董事。

韋氏一九二〇年生於英國，一九四八年以來除九年在日本外一直在香港居住，有長期爲公衆及社會服務之經歷，自一九七二年七月以來爲立法局議員，並曾多次出任行政局議員。韋彼得議員對教育事業極爲重視，現任職港府教育署、中文大學理事會、英文中學基金會及理工學院董事局。

韋彼得議員已婚，生一子二女。

八婦女團體昨舉行 婦女問題研討會
黎敦義夫人讚揚婦女在工商界表現

【本報訊】由香港中國婦女會、東區婦女福利會、西區婦女福利會、九龍婦女福利會、港九街坊婦女會、亞洲婦女會、新九龍婦女會、港九女子體育會等八婦女團體，爲響應國際婦女年，昨在大會堂八樓演講室，聯合舉辦「香港婦女問題研討會」，由民政司黎敦義夫人主持開幕儀式。

研討會主席梁紹榮夫人致開會詞指出：本港八婦女團體聯合舉辦此「香港婦女問題研討會」，一方面響應此國際婦女年，同時希望藉此能更進一步研討婦女問題。他希望婦女們能更努力探求自我發展，使能達到與男仕們在教育、職業及待遇等方面都有同樣的機會。佔世界人口半數以上的婦女，如能享有平等的地位，才能與男仕們有更好的合作，在社會發展方面，作出較好的貢獻來推進世界的和平。

黎敦義夫人致詞表示：本港婦女一向都是良好的管理人才，過去她們的範圍只局限於最接近的家庭圈子，但這並不是說她們以往所擔任的任務，不及現時的重要或艱苦，因爲根據我對中國家庭婦女的觀察，令我不能不讚揚她們往往是了不起的女性，經常設法避免傳統與現代需求之間的衝突，並確保新舊兩代間的和諧關係。

今日在香港可以看到婦女在工商界，專業及公職各方面擔任領導職位，婦女不獨在領導方面有卓越的表現，而且佔了本港工業勞工人數的一半，如果男士們在主持家務和照顧兒女較爲擅長，我們應有時間多做一些工作。

研討會分上下午進行，上午由李曾秀群博士任主席，專題演講有：「婦女與家庭」——㊀家庭人事問題，㊁家庭經濟，㊂家庭教育，㊃男女平等由本身及家庭做起。主講人爲助理民政署長潘羅光貞，許娥恩女士，演講畢分組討論。下午研討會由關高存孝議員任主席，專題演講有：「婦女與職業」——㊀職業與家庭之矛盾，㊁待遇問題（同工同酬），㊂職業選擇，主講人爲DR. J. MACKAY，鄭陳愛寶醫生，演講畢分組討論。

本港八婦女團體，響應國際婦女年，聯合舉辦「香港婦女問題研討會」，圖爲民政司黎敦義夫人主持開幕儀式致詞。（本報記者梁三平攝）

假日酒店正式開幕 葛培理牧師主持儀式

【本報訊】香港假日酒店昨午正式舉行開幕典禮，開幕儀式由現正訪港舉行佈道大會的葛培理牧師和假日酒店有限公司董事局主席威爾信・惠文主持。

開幕儀式在昨午十二時廿分在酒店大堂舉行，觀禮嘉賓隨後在酒店內男爵廳用午餐。晚上六時在寶鼎殿舉行盛大雞尾酒會。

雞尾酒會中原定由該酒店主東[illegible]贈送[illegible]萬元給香港公益金的儀式，但因[illegible]暫時押後舉行。

天氣預測

吹和緩北至東北風，天色密雲有微雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿三度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿二度；濕度爲百分之八十六。

社團簡報

順德聯誼總會

順德聯誼總會，聯合港九新界順德籍社團首長、暨順聯會董，歡宴同邑官紳，日昨在該會禮堂舉行。

順聯會長李鐵志任大會主席，東道之官紳有：簡悅強爵士、署教育司何雅明、民政署總[illegible]、民政署政務主任何[illegible]、民政署政務主任陳光漢、市政局議員楊勵賢、太平紳士胡兆熾、黎時煖、梁榮紹、簡悅慶、[illegible]

樂善堂常務總理

九龍樂善堂新屆常務總理，於前日全日巡視轄屬各機構，藉以明瞭各該單位之實況。

受巡視單位計有：戒毒登記處，贈醫所、義學、余近卿中學、橫頭磡上午小學、官塘上午小學、油塘灣上午小學及下午小學、官塘下午小學、橫頭磡下午小學及中文中學。

參加巡視之常務總理及參觀之校長有：主席劉世仁，副主席黃[illegible]、朱夢蕃、羅[illegible]、李[illegible]、常務總理陳祖澤、古茂建、許賢琪、關思[illegible]、宋兆輝、黃[illegible]等。

培正同學會

香港培正同學會本年度同學日大會，將于本月二十二日下午四時，在九龍培正中學禮堂舉行。同時新會長鄺作家、[illegible]、羅啟威、[illegible]職典禮。

一九五〇年弘社同學會邀元老加冕典禮，歡迎校友携眷參加，餐券每位十五元，預購可向幹事陳光啟[illegible]接洽。

自由人士聯誼會

香港各界自由人士聯誼會，於昨晚在九龍[illegible]舉行成立首屆職員就職典禮。由主席王[illegible]致開會詞，提出五項意見，遵守政府法令，擴大徵求會員，健全會內組織，配合社團工作，舉辦會員福利。

該會職員爲主席王[illegible]，副主席王會全、李思[illegible]、[illegible]

紀念國父誕辰 僑團分別集會

【本報訊】港九文教各界僑團，昨天分別集會，紀念國父孫中山先生誕辰，追悼國父孫中山先生推翻滿清政府，創建中華民國的豐功偉績。

香港珠海書院學生會於上午九時，在該校禮堂舉行的國父誕辰紀念大會，是該校學生會主辦，由十一月七日至十三日國父誕辰紀念週的高潮，大會并發表宣言，喚起中華兒女，尤其香港青年的愛國精神，一致奮起精誠團結，貢獻力量，重建統一的三民主義新中國。

港九文教界代表亦於上午十時半，在中山圖書館舉行國父誕辰紀念集會，并展出國父生平圖片及革命文獻。

香港專上學校會，在中國文化協會禮堂舉辦圖片展覽，展出國父與中華民國，蔣公與國民革命，及台灣十大建設與今年雙十國慶閱兵等圖片。

此外，國立台大、政大、師大、成大、中興大、國防醫學院及台灣各大專院校留港校友、工團總會、孫中山紀念會、各界社團及坊眾代表、教育界、各界自由人士、調景嶺難民營及新界各地，亦分別在會所或酒樓，舉辦學術研討會，或舉行紀念集會，紀念國父孫中山先生一百一十歲誕辰。

鬼馬雙星 今起公映

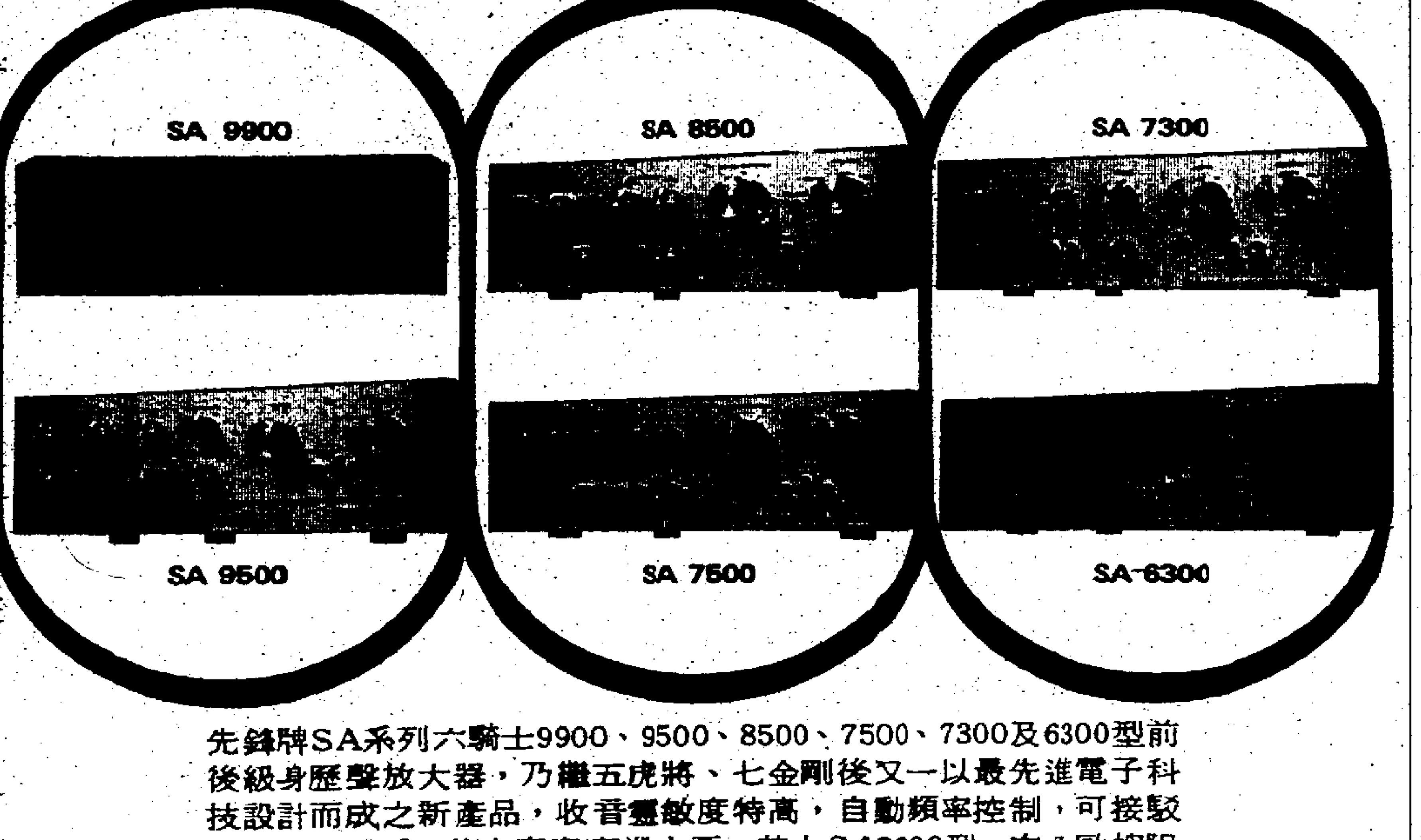
嘉禾、許氏聯合攝製，票房紀錄創下六百二十餘萬元的賣座喜劇「鬼馬雙星」，今（十三）日假皇后、國泰、太平、永華、寶聲、金門、寶華、國賓、聯邦、國際、萬年、大華、興泰門苑灣等各光戲院公映。荃灣戲院，明天加入。

「鬼馬雙星」是許冠文、許冠傑兄弟組合，丁珮、呂有慧主演，賀信、喬宏、孫致恩、杜基迪、陶敏明等客串。

該片所創下的六百二十餘萬元的票房紀錄，一直保持至今，該片的插曲「鬼馬雙星」與「雙星情歌」，一直流行至今，此次重映，是應觀眾的要求的。

防止罪惡 人人有責
實助防罪 責無旁貸

先鋒牌 PIONEER
六騎士



先鋒牌SA系列六騎士9900、9500、8500、7500、7300及6300型前後級身歷聲放大器，乃繼五虎將、七金剛後又一以最先進電子科技設計而成之新產品，收音靈敏度特高，自動頻率控制，可接駁兩套揚聲體系，符合高度專業水平。其中SA9900型，在八歐姆阻抗下，持續輸出功率每聲道達110W（RMS），滿度輸出頻應20—20,000Hz，總諧波失眞低於0.1%。雙重電源，三級平衡式推挽全互補OCL線路，無論音量大小，效果同樣完美，被譽爲本年度最優秀之合併式收音擴音器，堪稱當之無愧，音響迷切勿錯過。

先鋒音響 令您讚賞

先鋒牌 PIONEER

總代理：信和工程有限公司

陳列室：香港皇后大道中三十三號萬邦行302室 電話：5-252241（5線） 百德新街5號地下 電話：5-766815

旭化成全織品展

旭化成工業株式會社，爲日本最大化工企業之一，生產範圍甚爲廣泛，化成纖維乃其中之主力產品，由於質素優良，製成織品服裝，美觀耐用，故能暢銷世界各地。

此次展出特賣者，皆屬代表性之精品，種類繁多，貨美價廉，敬請光臨，參觀選購。

富士美綸

	原價	特價
男庄毛衫	$ 25.00	$ 15.00
男庄拉鏈外套	$ 55.00	$ 35.00
男庄扣鈕外套	$ 55.00	$ 29.50
輕暖花被	$ 95.00	$ 65.00
女庄毛衫		$ 19.50
女庄T恤		$ 9.50
女庄內衣		$ 13.50
女庄長內褲		$ 14.50
女庄短內褲		$ 8.50
童庄毛衫		$ 15.00
童庄冷褲		$ 9.50
女童衫裙		$ 18.00
童嬰毛衫		$ 19.50
童嬰冷褲		$ 4.50
童嬰內衣		$ 12.50

冬季新貨介紹

名廠新花絨料　訂製男女服裝　新款現成服裝
名貴皮草衣着　眞皮麂皮衣着　名廠毛衫背心
羊毛毡尼繡被　新款男女皮鞋　各種冬季用具

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休息

大丸

機場搜獲16磅嗎啡 價值百四十萬

由曼谷抵港一女子被捕

【本報訊】警方海品調查課人員昨日下午破獲一宗國際毒品走私案，檢獲十六磅黑市價約值一百四十萬元之生嗎啡磚，並拘捕一華籍女子。

昨日下午四時，一名卅九歲華籍女子，由曼谷乘坐星航六三二號班機抵港，攜帶普通衣物及兩個巧妙偽裝的紙箱，但終被識破。

紙箱經過特製，底部有一個約一英吋厚的暗格，而嗎啡磚匿放裏面，包裹膠紙，另舖一層粉狀嗎啡以防檢查人員覺其堅硬，這些紙箱因製作精巧，很難發覺紙箱原來有假底。箱內另放有餅乾，燕窩，蝦米，藥酒，芹菜，臘肉，蘑菇，碗豆，胡椒粉等東西以作掩護。

據海品調查課發言人稱，上述物品，如蝦米，芹菜，藥油，胡椒粉等均會發出特殊氣味，走私者藉此而避過機場警犬對於嗎啡的靈敏嗅覺，這是一種較新的走私毒品方法。

這次搜查行動是根據曼谷方面的綫報，由於最近有些旅行社職員被個別聘請運毒品進入本港，當局經過嚴密調查，昨午派出專案小組負責兜截毒品走私者，結果在上述女子行李中大有所獲。

目前該女子正協助警方調查，因此暫不公佈其姓名，以免打草驚蛇。

據稱，如該批嗎啡走私成功，將在本港製成海洛英出售，再偷運至世界各地，價值不菲。

（上）兩個巧妙假底的紙箱，用作走私值價一百四十萬港元的嗎啡磚，上面放有蝦米、藥油、胡椒粉、芹菜等發出異味的物品，以防止警犬聞出嗎啡氣味。（下）十六塊嗎啡磚，都有「九九九」字樣，屬於高純度的毒品。（本報記者張榮光攝）

冒領警槍奪槍案 九小時內破獲

現役警員及一女子 先後被捕搜回兩槍

【本報訊】啓德機場警崗冒領警槍及元洲新邨警崗刧警槍事件，九小時內被警方閃電破獲。

一對準備於短期內結婚的青年男女，涉嫌與上述連環冒領及刧警槍事件有關而被捕。

被捕男子是一名現役警員，年僅十八歲，而被捕女子，年僅十六歲。日間讀中學，夜間則是一間按摩院的女侍應，兩人的父親均去世。

昨晚，仍有兩名探員埋伏在被捕警員的寓所附近，據稱：是等待懷疑欲取槍者的出現。

兩名被捕者已被落案控以多項行刧、行竊及有關罪名。

被捕警員在昨日案發時，是放大假期間，警方正調查一名在大假中的警員何以能在槍庫領出槍枝。

這宗連環騙警槍，闖警崗，襲警員，刧警槍事件，在短短兩個小時之內發生，整個過程非常戲劇化。

昨晨三時許，一名駐守機場警署而正在「放大假」的現役警員黃達宏，十八歲，突然身穿制服返回機場警崗，向槍房管理警員，表示要出更，領去一枝警槍和六發子彈後，施施然而去。

機場警崗過後點查警槍數字時，發覺被領槍數和出更警員的人數不符，警槍被多領去一支。機場警崗於是大爲緊張，經過一番調查之後，發覺編號一六一五一的黃達宏本應「放大假」却領去警槍出更，於是派員到其住宅及各方面追查，但無所獲。

到昨晨五時左右，一名編號一四一六九隸屬深水埗警署的軍裝警員，正在元洲街新村警崗內當值，此時突有一名妙齡女郎，身穿咖啡色外套，黃色迷你裙，作報案狀行入警崗內。該警員不虞有詐，距料該少女行近後，突自裙下拔出一枝手槍，向警員指嚇，聲言祇要槍，不要其他。

裙下拔槍 威脅警員

由於該少女與警員相隔僅兩尺，初時警員以爲所持者是假槍，但定神一看，發覺原來是「真材實料」的手槍，而且與自己所佩的警槍一樣，該警員遂不敢動彈，靜觀其變。

由該警崗報案檯角的左邊，有一空檔，與橫門相距很近，該警員於是借意解槍，移步閃橫，希望一個箭步，衝出橫門，但突然發覺門口處已站有一名男子，身穿藍色西裝，手持利剪，截住去路，同時持手槍的少女，槍咀已經指住他的頭部，作開槍狀，並且說：「祇要槍，不要人！」

警員在「後無去路，前有槍」的情形下，祇有遵從，不敢稍移半步，此際站在橫門的男子，立即用利剪將警員的槍繩剪斷，拉出其佩槍，此時兩男女已擁有手槍合共兩支，隨着該男子用利剪將警崗的電話線剪斷，並喝令該警員伏在地上，隨即與該少女向長沙灣方面逃去。當時曾有一名途人目擊兩人逃去的情形，並展開追逐，但兩人乘黑走脫。

這宗連環騙警槍及刧警槍事件發生後，警方大爲震驚，立即展開兜截，首先昨晨五時許，一隊探隊往該名「放大假」的警員住所調查。但該警員不在。

在女友家 兩人被捕

警方經初步偵訊，獲知與該名警員有一名來往頻密女友住在葵涌新邨第廿座三樓一單位，即派出一探隊往其住處，但當時，該女子並未返家，警探即邀請其母返警署查訊。至昨日上午十一時許，警探將其母送返寓所時，竟發現該名涉嫌女子，獨自坐在寓所客廳，探員即上前將她拘捕，並在她的手袋內起回在元洲新邨警崗被刧的編號RHR八六八三○六警槍及六發子彈。同時，發現在她的手袋內有四百元現款，即將她扣留查訊。

至下午一時許，一名穿藍色西裝的男子，登上葵涌新邨第廿座三樓走廊時，發現有數名探員，即調頭逃走，在場的探員即尾隨緊追，經過一段頗長路程的追逐後，始在第一座附近將該男子擒獲，並在其身上起回在機場警崗被冒領去的編號RHR八六一五警槍及六發子彈。

警方發言人昨晚表示：兩名被捕男女已被警方落案控以多項與行竊、行刧有關罪名，並以軍火條例加控其他罪名。

被捕警員是神槍手

女子日間讀書夜作摩女 曾對母親表示準備結婚

被捕男子是名現役警員，編號一六一五一，名黃達宏，十八歲，與家人住藍田新村一座四二號室，他與母及兩弟一妹同住，其父於去年因病厭世跳樓喪生，黃某中學畢業後，曾任教義學徒，去年八月投身警界，今年一月期間畢業，由於他工作表現，深獲上級讚許，其後調駐守機場警崗。

黃母對記者表示：其子在警界服務期間，下班後，必定趕返家協助照料家務，愛護弟妹。可說是一名好哥哥。

但是，自從結識其女友後，則在行動上有顯著轉變，而且，最近兩個月來，甚至很少返家，他最近一次返家時，曾對其母透露，已申請兩個星期假期，而且準備結婚。

據其家人透露，昨晨五時，警探在上址問其母親，其子涉嫌與機場警崗的冒領手槍及元洲新村警崗刧警槍案有關，其母聞後，當場暈倒，經送醫院後救治無恙出院。

據悉：被捕現役警員黃達宏爲一名神槍手，曾獲得在警校畢業時，曾獲得一「射擊盾」，以表揚其高超的射擊技術。

涉嫌被捕的女子姓潘，年僅十六歲，與母住葵涌新邨第廿座二零三號室，潘女在荃灣一間中華唸中四，夜間則在彌敦道一間「按摩院」工作，其母經營小型五金生意。

據潘母對記者表示：在本月三日，其女與一名現役警員一齊返家，其女向她表示，要錢往澳門一遊，其母曾以治安問題堅持反對。但終於經不起其女的苦苦要求，遂拿出一條價值約千元的金鍊交其女。

本月十一日下午三時，其女與該名現役警員一件返家，其女表示要結婚，急需一千五百元，因已租了一樓宇有兩房一廳，房租每月六百元。

其母雖極力反對，但是，在無可奈何的情形下在銀行提了一千五百元交予其女。其後，其女與該名現役警員雙雙離去，潘母又稱：其女有服食鎮靜劑的習慣，平日放學後即返家，但近日離家出外，有時甚至不返家睡宿。

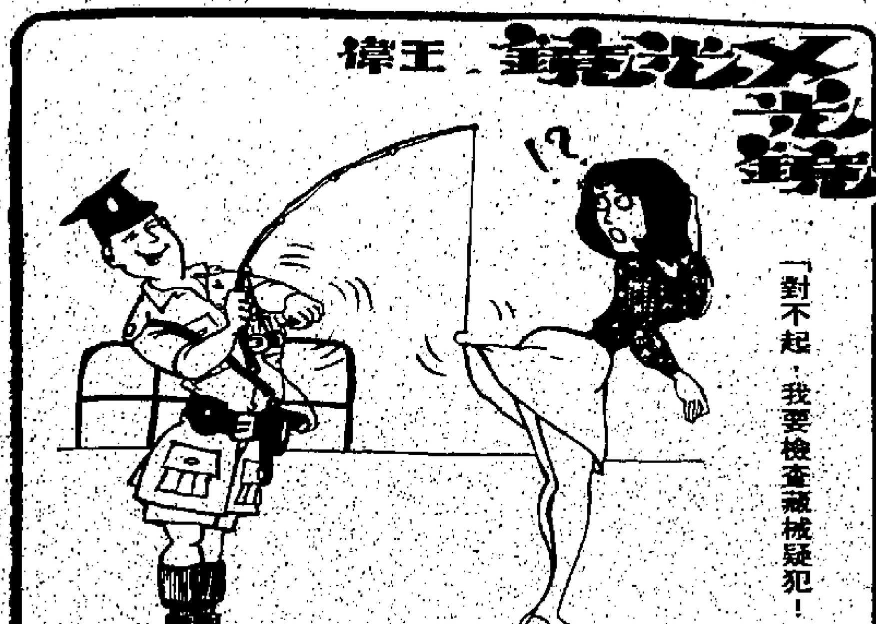
兩名華探長 兩日未上班

警方找尋兩人下落

【本報訊】據接近警方消息來源透露：兩名華探長，自本星期一開始，即未見上班，警方目前正追尋他們兩人下落。

該兩名華探長其中一名現駐守銅鑼灣，已近退休年齡，在一九七二年間，曾與前反黑組警司譚保禮共事，後調駐銅鑼灣爲華探長，曾跟隨現正因嫌妨碍司法公正之前署理警司，在約一月前，該署曾有一名華探長「擅離職守」，爲警方追尋，當時他曾被人傳往問話，但至本星期一，即未見上班。

另一名爲警方人員防尋下落之華探長隸屬邊區，在一九七二年調升華探長，駐守邊區，該名華探長上個月爲大人情，但直至本星期一假期已滿多日，仍未見上班，目前警方正追尋他們下落。



三蒙面賊圖劫大道中一金行

機警職員關閘呼救 探員掩至失去匪踪

兩男女受傷金行並無損失

【本報訊】三名蒙面刧匪，手持利刀，乘中區大道中一間金行關閘之際，闖入行刧，爲店員機警，立即衝出店外，並關上大閘，鳴警笛示警，一批巡經上址的探員立即趕至，刧匪眼看已成甕中之鼈，即揮刀衝出重圍，由該店後梯逃去無踪，一男一女受傷，後已送院醫治。

被刧現場爲皇后大道中一七八號地下張麗珍珠寶金行，上址位於威靈頓街與大道中交界附近。店內有一道樓梯可通上二樓的後梯，該處可由一條小巷與威靈頓街及九如坊相通。

於昨晚六時許，金行依照往常的習慣關閘，時店內共有四男二女職員，其中一名職員則負責關上大閘門，當關門僅可容兩人通過之際，三名年約廿四、五歲的蒙面刧匪，各人手持一柄約十二吋長的利刀，衝入店內，企圖行刧。

正在關鋪的職員，見此情況，立即衝出店外，關上大閘，並大聲鳴警笛，頻頻呼喊「有賊嚟搶嘢」，惟大閘已被關上，刧匪欲劫無從，其後店員跑往隔鄰報電話報警。

當店員呼喊後不久，一輛載有警方探員的私家車剛好巡經威靈頓街與大道中附近，聞聲後，數名探員即下車趕至。

時店內三名刧匪，闖入店內即被識破，進不顧一切，各人手揮一柄十二吋長的利刀，往店後一條走廊衝去，店內的五名職員，爲三男二女，其中一名六十二歲坐櫃的姚伯，及另一名老婦見狀，亦衝至擬截去刧匪去路，混亂中被斬傷手部，刧匪亦乘着此時一陣混亂場面中，由店內登上一條樓梯，由二樓的後梯逃去無踪。

正於刧匪登上二樓不久，拔出佩槍的探員已趕至，並在店員的引導下，衝上二樓走出後梯，分別向後梯小巷兩端追捕刧匪，惟此時已失去刧匪的踪跡，該店幸無損失，至於受傷的一男一女後已送往醫院敷治。

據金行一名店員稱：他們對刧匪熟悉店內有樓梯通上二樓後梯一事，感到大惑不解，他們懷疑刧匪早已瞭解店內的情況，該案警方已展開調查。

澳洲竊匪逃港被控 要求自費返澳受審

【香港十二日美聯社電】一名被澳洲政府通緝竊匪昨在本港一裁判署內，對法官請求自願返回澳洲受審。

裁判署官員稱：該名澳洲伯斯市人查理士．堅尼遜不想因悠長及麻煩的引渡手續而耽誤時間，向法官提出願意自掏腰包，返回澳洲受審。

澳洲領事館現正特爲堅尼遜辦理旅行證件。而堅尼遜離港日期仍未確定。

伯斯消息稱：堅尼遜在一九七三年至七四年間，曾先後盜竊公司及私人財物共一萬八千一百五十九澳元（約二萬二千八百七十九美元）。

騎師詹亞健 罰停賽四天

【本報訊】據莉是吉女皇盃的馬來亞騎師詹亞健，因策騎未盡全力，昨被馬會判罰停賽四天，停賽至本月三十日爲止。此項判罰通告，由馬會主席章理士簽署。

星期二夜賽後，研究多宗有關賽跑事宜，因此研訊至深夜未畢，關於詹亞健策騎必有所嫌之研究，押候至昨日下午四時續訊，經過詳細研究之後，馬會裁事局競賽小組，於下午六時十分發表通告。

電纜中斷由高墮下 車輛受阻歷半小時

【本報訊】一條鋼纜，昨傍晚突然由高墮下，橫懸灣仔金鐘道離地面僅數呎的上空，一輛行駛中的巴士幾乎觸及，該處的東西綫行駛的車輛嚴重受阻，後由電車公司派員修理，半小時後交通始恢復暢通。

於昨午六時四十分左右，一輛編號BD四二八七行走港島十號A綫的雙層巴士，於向東行駛途經灣仔金鐘道之際，車內司機突然發現一條電纜墮下，橫阻前面僅一呎距離的位置，於是立即煞車，並急忙下車向東西綫行駛中的電車、巴士及私家車示意小心勿觸及該電纜，不久有人爆電報警。

警方人員及消防人員分別趕至現場，將墮下電纜的一段路面封鎖，電車公司的糧食人員立即使用竹叉將鋼纜叉高，及後由該公司的工程人員派車趕至，將斷纜接駁，半小時後交通始爲暢通。

由於電纜在交通繁忙之際墮下，使該處東西綫車輛阻塞數哩，尚幸及早發覺，無意外事件發生。

貧病跳樓之婦人潘燕卿 遺孤獲社會署援助 每月給予七百餘元

【本報訊】因父親早逝，母親又於日前自殺的黎氏姊弟，昨日獲得社會福利署答允每月資助七百二十三元，以幫助生活所需。

社會福利署獲悉黎家慘變事件之後，昨日下午即派員前往牛頭角新邨第三座一四三三室黎家慰問黎氏姊弟和外祖母，交給他們現款七百二十三元，並答允日後每月將獲同樣款項。

該些款項用作資助黎氏姊弟食物房租和學費。現時大姊十四歲的黎愛金，十三歲二弟黎子文均唸中學，而十一歲和九歲的子武及子忠則唸小學。

他們媽媽黎潘燕卿，因爲患了精神分裂，屢次求醫未獲應得醫治，於本月九日晚在住所跳樓去世。因爲她生前人緣甚佳，雖環境困苦亦樂於助人，死後街坊發起籌款以助其子女。

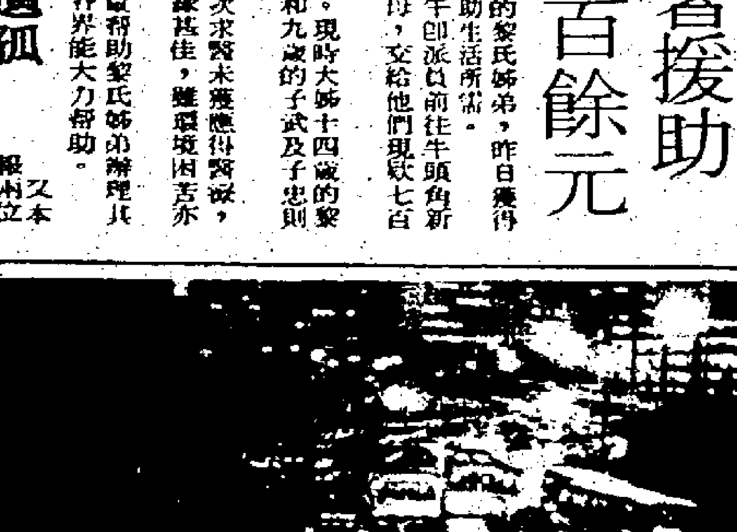
目前牛頭角下邨第二、三座互助委員會已協助幫助黎氏姊弟辦理其母後事，並開始接受對黎家的捐款，希望社會各界能大力幫助。

本報兩讀者捐助其遺孤

又本報兩位署名「阿伯」及「譚君」的善心讀者，昨日交來一筆善款，指定捐贈予黎愛金。

黎愛金，年僅十四歲，爲跳樓斃命婦人潘燕卿之長女。

兩位善長：何伯捐五百元，譚君捐二百元，至昨日止本報共收獲七百元善款，請於見報後前來本報領取。



一女子報稱 被僱主灼傷

但未講出詳情

【本報訊】一名妙齡女郎，昨日凌晨在旺角大廈，報稱遭其僱主以燃燒的膠筷子灼傷身體多處，事後她掙扎逃出，並返家將事多處，事後逃出返家，在其母陪同下，往伊利沙伯醫院求治，傷者的情況頗爲嚴重，現仍在院留醫。

傷者名江珍珠，廿三歲，報住油塘新邨第五座。

昨日凌晨三時許，傷者在其母的陪同下，前往伊利沙伯醫院求治。據報稱於較早時在旺角大廈一單位內，遭其男僱主以燃燒的膠筷子，灼傷其身體多處，事後她掙扎逃出，並返家將事

葛培理（右立者）在佈道會中宣揚基督的福音。（本報記者馬潤文攝）

葛培理佈道會昨晚在政府大球場及南華球場舉行，到會的羣衆達三萬六千八百人。（本報記者馬潤文攝）

三萬餘人參加 葛培理佈道會熱鬧

【本報訊】名聞世界的傳道家葛培理牧師昨晚在政府大球場作盛大的傳道。

昨晚政府大球場一早便被如潮湧的人羣佔據，隔鄰的南華會場亦幾乎被全部坐滿，總共約有三萬七千人參加是次聚會。

坐在南華會球場的羣衆，並不能面對這個被譽爲「世界十大最受崇拜人物」的葛培理來講道，他們只是靠設置在會場的二十多架大電視機收看政府大球場的情形，可是興趣仍然不減。

葛培理牧師聲音宏亮，充滿了整個會場，他的說話，由大會翻譯員從會學院院長謝志偉即時譯爲中文，葛培理又不時加以有力的手勢，令演講充滿生命力。

演講完畢，在政府大球場大約二千名的參加者，都自動集合在講壇之下，與葛培理牧師共同祈禱，表示願意接受耶穌基督。

在他演詞中指出：耶穌是神的道所化成的肉身，雖然他的出生及死是那麼的特別，但他的一生卻是平凡，他的朋友，都是些平凡、貧苦、疾病或犯罪的人，可是，他那誘導的能力就如一位偉大的教導者；他有着控制自然及魔鬼的力量，能令風雨平靜及盲聾回復正常。最後，爲了要代人類肩負罪惡及過失，他受苦刑而死。

他在死後復生，今天仍然活着，他的眼能看透人的心。人若要體會與他一同享受基督所答應的美好生活，人要學習關懷幫扶去行事。

是次佈道會乃由香港基督教聯會籌辦，費時一年，傳道會將延至本星期日止。

龍翔道新木橋 今啓用

【本報訊】曾經一度引起軒然大波的龍翔道天橋事件，當橋拆卸後，工務局已在原址重建一條新木橋，並定今晨開放，供附近四村木屋居民橫過馬路之用。

今年九月底，由於舊木橋爲白蟻所蛀蝕，工務局要拆除木橋，但附近四村居民以過馬路安全爲由，而工務局方面又未答允重建新天橋的確實日期，故四村居民曾在橋下靜坐達二十九小時，實行「護橋」，但往來交通因而受阻。

至十一月一日凌晨，警方出動大批人員清場，當場拘捕了二十名男女村民，被控以非法集會罪名，但被判簽保五十元，守行爲六個月，不留案底。

東歐國家雖難交易但具購買力 本港積極拓展市場 將在波蘭設辦事處

【本報訊】香港總商會東歐貿易訪問團，相信在明年底前，可在波蘭設立代表性辦事處，積極拓展港製貨品的市場，此無疑是本港工商處在海外市場一項突破性進展。

貿易團團長朱誠信昨日在行前一個記者招待會上指出，本港將會是第一個在波蘭這個東歐共產國家設立「直接辦事處」的城市。

朱團長更在招待會上解釋這等共產國家的貿易情況，他說：一直以來，本港商人與波蘭之間的貿易，祇能透過該國的國營貿易代理中心洽商，由於此等不自由的貿易方法，輸往波蘭的港製成衣及各種貨品均受到限制。

朱誠信同意此等東歐共產國家是「難相與」的貿易對象，但在商言商，撇開政治來說，它們無疑是值得拓展業務的市場，因爲此等國家的人民，擁有不少美金等外幣。

他進一步解釋：波蘭當地的市民，由於受到政府諸多限制的關係，波蘭貨幣祇能購買當地產品，故而市民在欲入其他外地貨幣如美鈔時，在當地的「外幣兌換」，使珍如至寶，以便能在當地的「外幣兌換」市場購買外地貨品。

朱氏列舉事實說明：在去年，有達五億元的美鈔流入波蘭，但此等美鈔始終未見「回籠」，美商雖然以高溢率（一元美金換二十元波蘭幣）向波蘭人收回，但仍未能收到效果，因波蘭人將「外資」、「外幣」留作購買「外資」，故而本港如果能夠在波蘭當地設立辦事處，向市民推銷價廉物美的港貨，將有很大機會把該等美金吸來香港，因此，貿易發展局及總商會年來不斷在這方面努力，務求拓展成功。

他說在貿易團訪問波蘭期間，將與當地官方人士接觸，商談本港數間分公司在波蘭設立辦事處，經營港製貨品，而該等官方人士，在總商會較早時與他們接洽時，經已表示對此建議表示歡迎，初步工作亦經籌備完竣，祇待正式會商討論最後的決定而已。

他強調此計劃倘能實現，將有助本港與波蘭之進一步貿易發展，本港亦可藉此得知有關該國及鄰近其他東歐國家之貿易資料，對解決貿易問題，大爲幫助。

團長更將本港與此等東歐國家的貿易情況引出：本年首九個月內，由本港輸往波蘭之出口貨品總值達七百五十萬港元，較去年同期下跌百份之四，從波蘭運入香港之貨品則下跌百份之三十二。

登打士街仁安大廈破獲 最現代化製毒工場

有最新器具但屋內無人 搜獲無水醋酸及少量海洛英

【本報訊】緝私處前日在長沙灣工廠大廈附近檢獲無水醋酸後，緝私處人員根據綫報，在港九多處地區展開搜查，結果，昨日下午在旺角登打士街一樓宇內，破獲一個製造海洛英機關，檢獲大批海洛英及製毒器皿。

據稱該製毒工場，規模之大，爲近年所罕見，一名卅五歲華籍男子，涉嫌與案有關，目前正接受調查。

據悉：緝私處人員前日在長沙灣工廠大廈附近佈下天羅地網，截查一輛私家車，檢獲四桶無水醋酸，重達一百六十磅，可製成一百六十磅之海洛英，其市價可達一千三百萬元，一名男子涉嫌被捕。

昨日根據該名男子所作口供，在港九多處地點，展開搜查，至昨日傍晚，緝私處人員，卒在旺角登打士街仁安大廈十八樓B七室，破獲一個製造海洛英機關，並檢獲一批海洛英與製造器皿，至今日凌晨，緝私處人員仍在進行調查中。

緝私處前日在長沙灣工廠大廈附近一輛汽車，搜獲無水醋酸並拘捕一名郵差男子，緝私處人員昨日在該男子帶領下，先後在港九七處地區進行搜查，包括西環、新蒲崗、觀塘、花園街和石硤尾等地。

昨日下午五時左右，在郵差男子帶領下，大隊緝私處人員到達油麻地登打士街仁安大廈十八樓B七進行搜查，該單位內部設備豪華，分三房一廳，進門左手邊兩間房用以製毒，而另房則用來居住，該單位的戶主在三個月前撤入，但緝私處人員前往搜查時，該戶主已不知去向。有關當局正積極追尋該名戶主的下落。

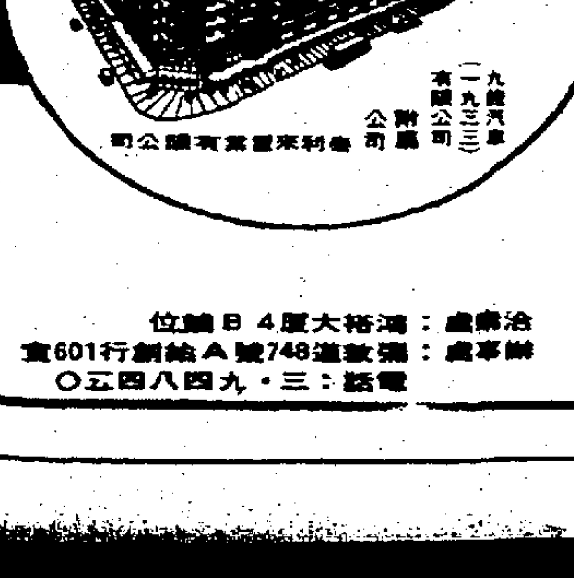
據悉，上址的門，當大門開啓後，大隊緝私處人員湧入，但當時該單位內空無一人。

緝私處人員在該單位展開搜查後，發現該處是一個製毒機關，但只檢獲小量毒品和一加侖半無水醋酸。

緝私處發言人稱：雖然在該單位內檢獲的毒品不多，但製毒儀器的設備卻非常齊全，是近年來緝私處所破獲的製毒機關中，設備最完善和最現代化的一個。

緝私處在登打士街破獲一個設備最完善和最現代化的海洛英製造機關。圖爲緝私處人員在現場解釋這些最新式的製毒儀器。（本報記者張榮光攝）

緝私處人員昨在登打士街仁安大廈一住戶內搜出一批已製成的海洛英。（本報記者張榮光攝）



鴻裕大廈

青山道 東沙島道 元洲街 營盤街

地下旺舖及二三樓商業 出租

樓上住宅 分層出售 十五年付款

照原價七五折優待

每呎一百六十元起．首期二成

有入伙紙 即買即住

洽售處：鴻裕大廈4B舖位

辦事處：彌敦道748號A鈴創行601室

電話：三．九四八四五○

永利來置業有限公司 九龍汽車(一九三三)有限公司 附屬公司

沈殿霞和李香琴對拍電影的熱情始終不渝,如今又再携手拍她們的拿手好戲「大鄉里」第三集,且由肥佬「炳門」執導演筒,亞炳又演又導,琴姐十分替他擔心,怕他過勞了。

恬妮岳華佳期已訂 年底港台公證結婚

龍剛手部風濕嚴重者會殘廢

△王羽在月前赴英倫拍攝外國片「五金剛」,是一部以希臘神話為故事內容的影片,據一張英國報紙在本月四日刊登倫敦電影拍片消息時透露,王羽所參演「五金剛」的電影製作公司,由德國麥蓮公司及嘉禾公司駐英國的外籍經理合作,前者資本一百萬美金,後者資本一百五十萬美金。換言之,「五金剛」的預算資本為二百五十萬。該片在倫敦開鏡,演員除王羽外,分別有三船敏郎、柏德烈韋榮、蘇珊佐治、佛烈威廉遜、奧利化烈。該片拍過兩週後,已花去四十萬元美金。德國麥蓮公司因不信任於嘉禾公司外籍經理,曾要他在上月廿八日前,將一百五十萬美金存入銀行,作為預算投資基本,但是,「五金剛」版權雖已賣給全世界,價錢方面仍未回籠,所以未能在廿八日前以一百五十萬美金存入銀行,麥蓮公司負責人為此大感不滿,宣佈暫時停拍「五金剛」。雙方鬧成僵局。

由於所有演員均支取週薪,所以,當他們獲悉電影停拍,佛烈威廉遜因為片約甚多,已飛返美國,蘇珊佐治、柏德烈韋榮、奧利化烈亦在週內飛返美國,三船敏郎亦於本週回日本,王羽則已於昨晚返港,他在港逗留三、四天返台北拍「虎鶴雙形」。

麥蓮公司負責人表示,由於該片已花了四十萬元,拍戲兩週,因此,他將會馬上飛義大利,準備找一個義大利製片家重新合作,將「五金剛」埋尾。王羽拍攝「五金剛」,片酬十萬美元。

△羅炳文昨晨趕拍「大鄉里與掃街添」,文千歲、伊雷、李添勝等合作,阿炳表示,該片尚欠四十個鏡頭,則可全部拍竣。

伊雷向記者透露,陳觀泰的大型公司,將在下月十二日開拍「烏龍大鑊成」。

較早時候,陳觀泰曾計劃以假名執導,但是,他與邵逸夫商量後,雙方獲得妥協,邵老板點頭,陳觀泰將以正名執導大型新片。

△恬妮表示,她與岳華的婚期,原定在十二月底,屆時將否大舖張,一切仍未有計劃。

恬妮稱,他的媽媽及岳華的媽媽閒通,所以,一切將由她與岳華決定,而不會參予任何意見。

岳華、恬妮計劃,將會在香港及台灣公證結婚,在台灣方面,將會宴請親友吃飯,而不會大排筵席。

△程剛將為邵氏開拍奇案的「牀底藏屍」,由施思、思維擔任男女主角,程剛認為思維的外型,適合演出劇中人林志生。

程剛最近因手部患風濕,情緒大受影響,醫生並曾對他表示,若風濕嚴重將會引致殘廢,所以,情緒大為不安,所以遂決定不拍「神槍手」,改拍「牀底藏屍」。

孫仲執導的「紙箱案」今日開鏡。

白雪仙愈做愈起勁 親自督導徒弟拍戲

銀絲記

嘉禾」新衛星公司「嘉鳳」,第一部創業片終於在九號開拍了,那是邊受星馬及香港注意的大製作「帝女花」,這部片的製作費是近數月來罕見的作品,因而,有朋友見到吳宇森,禁不住打趣他說:「小吳,你是近年來最大製作的電影的導演,真了不起!」

吳宇森是「帝女花」的執行導演,但是,他說:「這個與我關係不大,一切均由白雪仙師傅作主,不過,我們這部片的製作確實非同凡響,大家都很有信心拍得好,但願一切都順利。」與「雛鳳鳴」合作之後,大家都是年青人,有甚麼意見可提出來,有不開心的事也可商量,從開始來看,他們的合作相當理想。

「帝女花」的拍攝早已安排妥當的,拍完「紫玉山房」之後,便拍乾清大殿,對於這種有計劃的安排,通常像這麼有條理的拍法,電影是很少有的,一般人對這種順序的拍法很想做,卻並不易做,白雪仙凡做事很有原則性,在她的統領下,預料「帝女花」的拍攝進度,必比任何一部片都快,和合理想。

雛鳳們拍片,都有不少朋友相陪。其中有的是好朋友,也有些是影戲迷,他們想盡辦法與雛鳳們認識,並交上好友,到她們入片場拍片時,也就跟隨着入片場,有時陪至拍完才離開,由此可見影迷對雛鳳鳴的忠心程度了。

依吳宇森透露,如沒有意外的話:「帝女花」會在聖誕前到韓國拍外景,相信外景拍完,整部片也離完成不遠了。白雪仙是影片最高統領人物,她的工作勁力,比之男性有過之無不及,雖然她的身體不很好,但作工作有一種吸力,使她的精神比以前更好,睡和吃也好很多,祇是工作太忘我,使大家對她有着擔心,擔心她過勞!(楊翠)

邵氏拒讓其過導演癮 宗華執包袱另謀發展

宗華執包袱之前,仍然出席邵氏的記者招待會,他說:「沒有關係,好頭好尾。」

確,來港八年,宗華的廣東話講得相當好,流利、發音準確,就算在電視台發展,他的廣東話亦可以應付有餘。

與邵氏續約問題,宗華仍然在堅持中,他的堅持條件,就是要演而優則導,做導演,宗華有經驗,他自言拍攝的「山上人家」,由編劇、執導,都是一手一腳,從頭學起,經驗方面,他是十足夠。

宗華很坦白的表示:「我開始時並沒有寫劇本的經驗,幸好程剛、楚原幫助我,他們雖然沒有時間替我寫劇本,我自己花去幾星期時間,把劇本寫好,然後交給他們過目,由他們删改,我從頭再編寫一次,劇本大告功成之後,我又開始學習導演技巧方面的工作,「山上人家」總算大功告成,成績雖然並不大好,但是,祇要給我機會,我相信自己在導演方面有很大的發展。」

邵氏公司卻堅持着,認為宗華的水準,仍然不足以提昇為導演,這方面,邵氏公司方面是比較保守,過去,岳華與邵氏續約,亦希望有一要導演及演員合作,幾經週旋,合約簽了每年一部,岳華可以做導演,但卻從來沒有執導的機會。

金漢亦然,他在邵氏期間,邵氏派給他執導的影片,他不肯拍,他要拍的影片,邵氏卻認為不够商業化,雙方堅持之下,金漢直到離開邵氏,始有機會執導自己喜歡的文藝片「十字路口」。

觀宗華的理想,他希望執導的電影,可能亦與目前邵氏的製作方針有異,所以,邵氏始終不願意讓不符合公司規定的人擢升為導演。事實上,近年來在邵氏最受歡迎的導演如李翰祥、楚原,以外國公司如羅馬、呂奇、孫仲等,他們拍戲的一貫宗旨是快,而且以綽頭戲為主,商業性甚濃。好理想而執導的導演,邵氏原則上是不歡迎。

宗華心裏也明白,但是,外界的電影圈情況惡劣,宗華向外發展,未必符預期理想,所以矛盾萬分。

以宗華的條件,他在台灣發展,亦應可以佔一席位,目前,秦祥林片酬十二萬,宗華最少三四萬,他價錢不高,祇要他肯幹,總比呆在邵氏前途好。

「海豚妙破間諜網」是金像獎導演米高尼克斯一部別開生面的作品,描寫訓練海豚去爆炸總統座船的經過,驚險刺激,圖為海豚「亞發」,佐治史葛及女助手的一幕。

占士美臣 打妻聞名

男星占士美臣在影壇的演技是極佳的,但是在影圈裡,是一個聞名的打太太的傢伙,不過他并未因此而鬧得仳離,他在影界內人緣極壞,就像最近在「巫丁哥」內受人痛恨一樣,他在多年前的宮幃打鬥片「華倫王子」內,扮飾一個奸臣那麼令人討厭。

在「華倫王子」內,占士美臣是一個被王子制服的奸人,有極佳的劍技演出,占士美臣從影以來,拍的片子,多得不可勝數,略舉有「法網俏賊」、「躁海亡魂」、「還君明珠雙淚垂」、「海底六萬里」、「北非血戰」、「隆美爾傳」、「星海浮沉錄」、「古堡藏龍」、「凱撒大帝」、「五指間諜網」、「人海情潮」等,每個角色不同,戲路甚廣。

但是,係在「華倫王子」內,占士美臣扮演的每一個角色都是不大快樂明朗的性格,不是陰險野心家,就是神經質或生理上有缺陷的人物,不能自拔,或說是脾氣古怪的厭世者,每一個角色不容他有寬鬆美麗的表情,如果要笑也是奸笑而已。

占士美臣這一個英國人在美國影界地位鞏固,可是他未得過半項金像獎,這與他的人緣不好,甚有關連,不過,他早已做導演及製片了,當他演戲時是非常實力的,沒有大明星的臭架子,而始終留在影迷心目中的一個印象,占士美臣是個壞蛋。

汪禹倚小賣小

幹了這麼多年的電影,發覺倚老賣老,不如倚小賣小。

做人倚小賣小也是一個方法,好方法添!

倚小賣小,不一定要年紀小,樣子看來小,不要太高頭大馬,長一張娃娃臉,一派天眞爛漫的傲着人,便是可以倚小賣小。

說錯了話,人家不會太責怪,他小嘛。

做錯了事,人家不會太記恨,小嘛,小就不懂。

提出一個要求,對方答應固然好,不答應,顏面上也不太難看,小嘛。

邵氏公司演員中,汪禹不算最小,但他最够資格,他倚小賣小,他長着一張娃娃臉,他像隻猴子般跳來跳去。看來祇有十六七歲。他的確沒有一刻停頓,使我想起八九年前的小王羽,有一回,張英帶着邵氏的人馬在萬佛寺(?)拍戲,王羽也跟去湊熱鬧,張英才跟王羽講了幾句話,轉頭已經見到他爬上了二丈多高的屋脊,張英才呱啦呱啦大叫,他已經從屋脊上跳了下來,跌斷一隻腳,害得張英那一組戲停下,還要找車子送他去醫院療傷。

汪禹沒有王羽的衝勁和蠻勁,好端端的他能不能爬到屋脊上往地上跳。但是,拍戲,他就够勁。

劉家良拍「神壇」,有一場是汪禹跟林珍奇半夜去鬼屋捉鬼,突然猛鬼出現,那屋又破又舊,扎掙中,樓梯塌下,汪禹、林珍奇連人帶梯的從十幾尺高處直下,跌傷了腳,又被重物壓住,痛得哎呀大叫,事後還得去看跌打。

汪禹小,倚着小賣着小。見到楚原衣衫不整(楚原拍戲衣衫不整,平時卻光鮮得緊),會跟着背後大叫馬虎導演。見到小桂(桂治洪),會唱他:「周圍行,想俾人知你得閒,啱就會快的開戲,係唔係。」見到何夢華就會口水多過茶,硬要說他的「龍虎武師」那個殺死羅烈的角色最適合他,硬要說導演不反對,他就先找方小姐爭取,見到羅臻也好,小桂也好,祇要聽見到有新戲開,他總說:「有冇我?留番一個角色俾我。」好像是個機會主義。祇有見到他契爺李翰祥和師傅劉家良(雖然沒有拜過師),他才一本正經,用另一種方法來賣他的小。

以輕鬆手法描寫接宗傳代問題的肉感片「借種」已在外國上映,既叫好又叫座。

仙樂飄飄 處處聞 仍保持 賣座冠軍

景美歌好·故事動人

影史上最賣座的一部片,本來是「仙樂飄飄處處聞」,給「教父」打入第二位後,這部老幼咸宜輕鬆溫馨的片,仍保持影史上最賣座歌舞片的名銜。

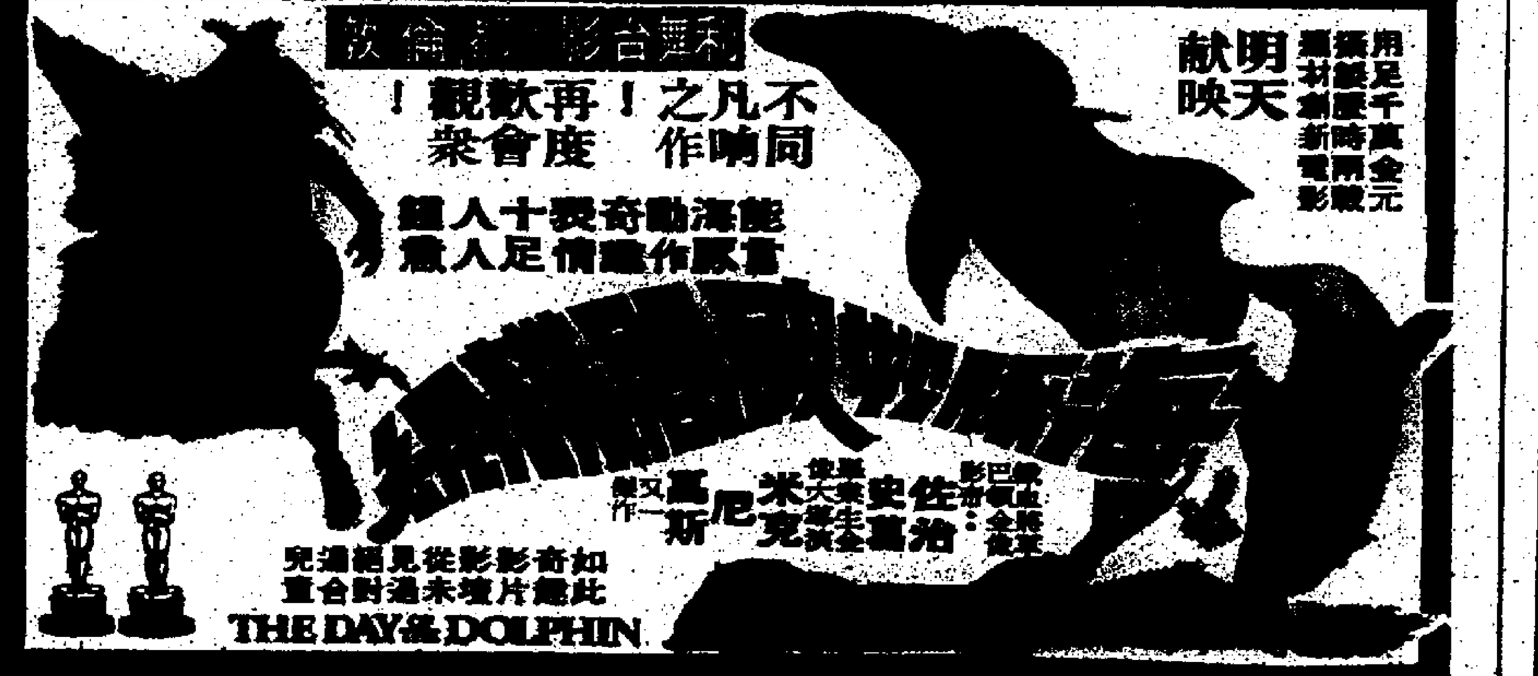
事實上,當「仙樂飄飄」在百老滙演出時,便已引起注意,因為李察羅渣斯和他的曾經搭檔奧斯卡咸馬士坦,從沒作過如此娓娓動聽卻又易唱的歌曲,一旦在百老滙收賣座之效,好萊塢各大公司便爭購版權,結果,由於霍士幾次皆替李察的音樂劇拍成電影,如「國王與我」、「南太平洋之戀」、「天上人間」、「鶯歌燕舞喜迎春」,合作愉快,「仙樂飄飄」也就交給霍士拍,而享受分紅的利益。

霍士拍這部片,很重其事的找「夢斷城西」的羅拔淮士執導,再由舞台上的原班人馬演出,由可愛清秀的茱莉安德絲演繹實習修女,基斯杜化龐馬演嚴峻但內心仁慈溫情的子爵,選在奧地利風景最美的薩爾茲堡拍攝實景。由於這部片的故事,根據奧地利一個貴族的眞人眞事改編,所以,也引起一些法律問題,子爵的家人要控訴電影公司侵犯權利,不過,在付出合理的代價後,一切問題迎刃而解。

「仙樂飄飄」賣座的因素,固然由於故事動人,具有清新悅人的畫面,而且更為了有百聽不厭,百唱不膩的歌曲,如「仙樂飄飄處處聞」、「我喜歡的東西」、「忘憂草」、「多粒米」等。

今日電影

海運	教父續集	(西)**
新華	龍虎雙霸天	(西)(重映)
明珠	一枕風流賬	(西)(未評)
荷李活	吉祥賭場	(國)(重映)
東方	傻瓜大鬧皇宮	(西)(未評)
寶都	小山東到香港	(國)(未評)
華盛頓	反抗	(國)**
麗聲	鬼馬雙星	(西)(重映)
京華	步步驚	(西)***
征約	借種	(西)(未評)
凱聲	教父續集	(西)**
豪華	大風暴	(西)(重映)



久享盛譽出品自選蓉月餅之榮華酒樓,元朗自製臘腸,選用新鮮豬肉,天然生晒,別饒風味,月餅,臘味可稱名門雙寶,馳譽羣芳。

元朗 大榮華酒樓 元朗安寧路二一四號 電話:七七四一八一一四

元朗 榮華酒樓 元朗大馬路86號 電話762071

灣仔 榮華酒樓 灣仔史釗域道一號 電741358

送禮最受人歡迎 元朗臘腸

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

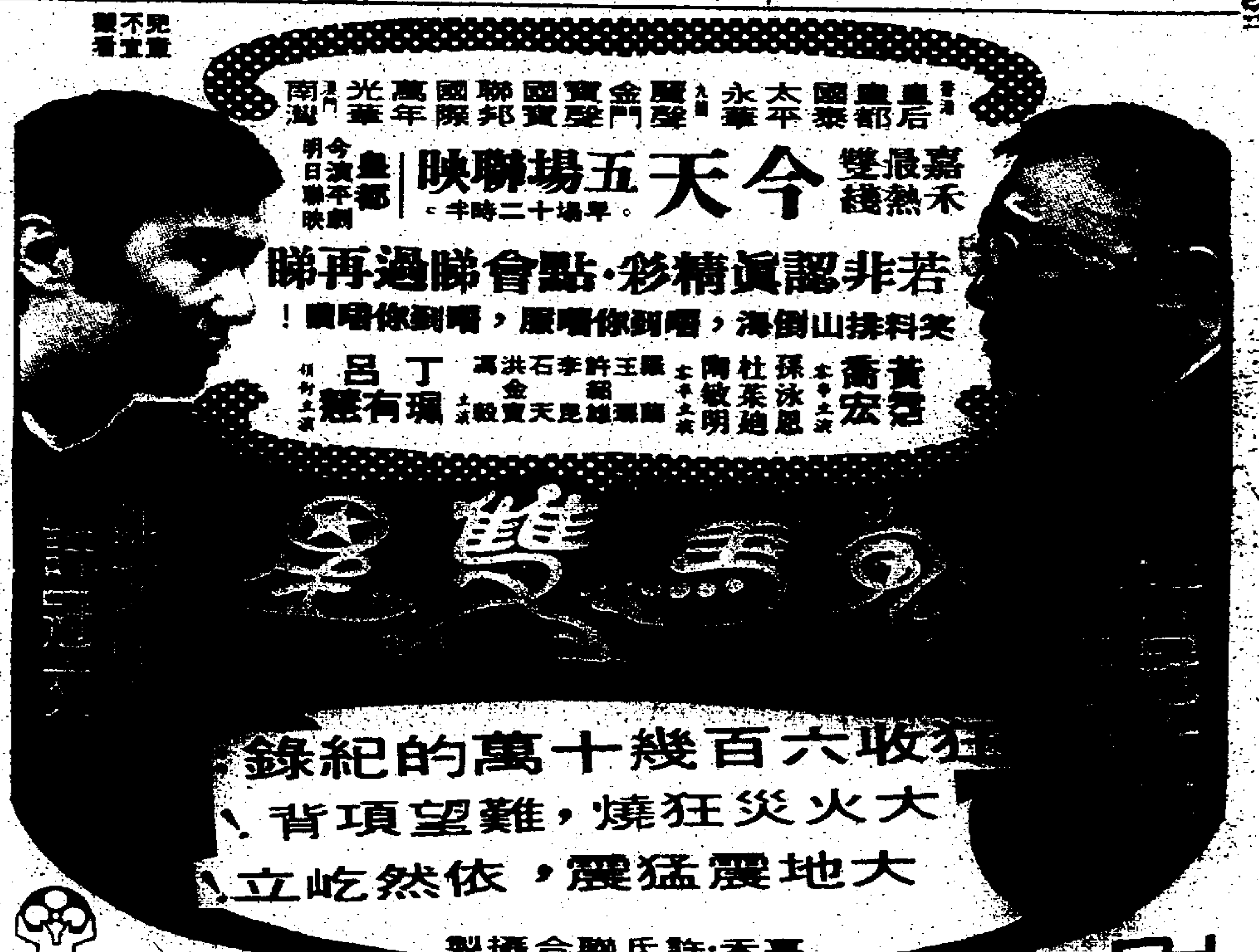
鑽石戲院 華美歌藝團

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店,常備各種台灣物產,大量供應,歡迎參觀選購!

麗宮 依然盛況 一晨天映

禿鷹72小時



白羽令

[illegible]

道長呈現一付龍鍾老態。

……左右的道長，由石階……，向老道長行禮參見，……可以證明他是武當的掌……、武當一向是分庭抗禮……但成為江湖的柱石，執……

[illegible]

野花

中篇連載

[illegible]……聽、溫存而體貼，如果用「秀外慧中」四個字來對她形容，恰到好處。

[illegible]

在枕邊，她用着最沉重，而又最摯誠的語氣這樣對仲明說：

「我對生活已經感到厭倦了，需要有一個歸宿，正像倦飛的鳥兒……」

他孜孜的回答着說：「李斐，我懂得妳的意思！」

「我不祇是希望你懂得我的意思而已。」

她有點惘然的哽咽，因為他的回答並不能使她感到滿足。

當然，他也明白，對方所需要的是甚麼。一個多麼可憐受盡創傷的靈魂，一個受盡創傷的肉體！

她需要安慰，更需要獲得庇護。

但是，矛盾的思想卻纏繞着仲明的心，他有着太多複雜的問題橫梗在心裡。

是否值得為愛情犧牲一切、拋棄一切？

雖然她是一個妓女，難道妓女就沒有一個善良的嗎？

不，每個墮入火坑的女人，背後一定有着一頁傷心的血淚史。

像李斐一樣，不幸的遭遇追着她走上了這條可怕的道路。

假使她的丈夫沒有死。

假使她的家姑不是病入膏肓。

她——絕對不願意走上最後的一條路，犧牲色相，出賣自己的殘餘青春。

這是誰的罪過呢？

難道我們能夠把罪過推到李斐身上去。

不，絕對不能的，這不是她的罪過！（一〇七一）

半寂靜地帶

[illegible]……上層搭客最近兩……指出係黑幫利用……訓練及控制，事……又受控制的雙層……事」在巴士上層……解。

×　×　×

[illegible]……，指摘政府廣頒……到地產物業陷入……一間已落成的大……內尚未獲得入伙……仍要請地產商去……

×　×　×

[illegible]……傳稅比去年增加……。月入一千至三……，佔納稅人百分……納稅人，是低薪……

·丹尼·

大叫有鬼

[illegible]

光芒

黃思騁

「不夠，飛霞，我一個人怎能對付得了這麼多男人，而且，婦女界反對的人着實不在少數，她們喜歡受男人的控制。」

「你的言論真了不起，幾時印紅色的小手冊？」

「等到葛飛霞成為我的親密戰友的那一天。」

「你等着吧。」

正說之間，刁茜尖叫一聲，一條魚上鈎了。她站在那裏，使勁拉她的釣竿，但是拉不起來，釣線被扯直，釣魚竿像弓一般的曲起來。

斯文彥立刻上前去幫她，一面叫道：「放錢，放錢，要不然牠會把你拉下海去。」

釣錢放出去了，絞盤轉動得很快，在遠遠的海面上，他們見到一條三呎多長的魚在那裏翻滾，白色的魚鱗在陽光下閃爍着，好像一面長鏡似的。

「好大的魚！」斯文彥說：「我相信這可能是香港的釣魚紀錄。」

刁茜興奮極了，她害怕這條魚會脫鈎。

「現在我應該怎麼辦？」她說。

「別忙，你繼續放錢，等會再收回來，然後再放，直到牠沒有氣力的時候，才可以把牠弄上岸來，」斯文彥說。

「假如逃脫了怎麼辦？」

「不可能，祇要魚鈎在牠的嘴裏。」

葛飛霞停下來看了一會，懷着一點妒意將釣錢拋進海裏去。

他們在合力捉那條魚，刁茜差不多已經倒在斯文彥的懷裏了。

「我早就說過我會第一個釣到魚，而且是一條大魚，」刁茜說。

「我沒有想到會有這麼大的魚來上鈎，我懷疑是一條小鯊魚。」

「我現在可以收鈎了嗎？」

「對，你試着轉絞盤，如果反抗力過大，你就放鬆一點，如果不大，你就收小一點，現在是你和牠鬥力的時候了。」

這條魚始終在那裏掙扎，一會兒下沉，一會兒浮上水面，距離艇足足有兩百碼。（一七四）

行到水窮處

李默

九十：貞子夠氣派

「那是我採臉用的，教官，」貞子一面脫鞋，一面懶洋洋地回答：「開學我就會收拾好。」

「好啦，又相信你，」教官說，這時貞子與我扮一個鬼臉，大家都在欣賞她的演技。教官說：「雪湘，你也塗化粧品的嗎？」

我看看她的臉，口紅股紅地，是道道地地的軍人化粧方法，大概要用很多脂粉的呢。

我搖頭：「我不想太早化粧，免得皮膚失去生氣。」

「對，雪湘說的對，」貞子馬上應和，「一向化粧的人，一下子不化，臉色難看得像殭屍，」她看看楊教官，大概暗示：你也不例外。

教官竟罕有說：「小心冬天皮膚爆裂。」

「雪湘自然有辦法應付，」貞子又再跟我扮了一個鬼臉。

她終於興起了要走的念頭，在走出房間時，經過衣櫥，她像記起了一件未完心願，猛地回頭，一手就再推開衣櫥，狠狠地說：

「這是該順便檢查一下雪湘的收拾手法，」我與貞子差點破聲大笑。

她看見半櫥純色的衣服，卡曲、夾克、牛仔褲，不是藍就是黑，她就鎖眉頭：

「雪湘，你年紀小小的怎麼穿這樣深的顏色，好像孝服？」

「我不想穿得太艷，到老一點就沒衣服穿。」

「對，」貞子又叫，她祇好點點頭：「看來，教官想敲詐我也不成了，因為我所樣東西都是男性兮兮的，她那種人怎會喜歡？」——

她拉開抽屜，看見一堆絲襪，她拿起來研究，「不錯，會買東西，是外國貨呢？雪湘是嗎？」

「那不是我的，我不曉得。」

教官的面色忽然變了，笑容也像氣球地收縮起來。

貞子連忙說：「雪湘，你怎麼那樣糊塗，這些都是你的，我明明看見你昨天晚上從皮箱拿出來，說——預備送人的，」貞子連連的向我擠眉弄眼，我想一想，也就明白了。

「噢，這麼說來，真的是我的絲襪嗎？那麼，教官，你看喜歡不？」

「很好，很好，」她盯着手中絲襪不放，笑容也回來了，慢慢的想放回衣櫥去。

「不，教官別放」，貞子一把搶回來，塞在她懷裏，「雪湘說過要送給你的，但她不好意思出口，你快收下吧！」

「那怎麼好意思呢？」她終於收下，滿滿意意的走了。

山川人物

廣州「瘦狗嶺山」故事

·鄉愚·

距離廣州市約十里許路程，東郊外有一山崗，土名「瘦狗嶺」山，清代時期，該地民間傳說：「瘦狗嶺」山上，有一名「穴」能發「天子」，另一傳說，「瘦狗嶺」山三年不打，便會成「精」。此事傳到北京清廷知道，帝制時代，民間不許再有「天子」產生，清帝聞知「廣東」有此奇山，於是頒下聖旨，命令「廣東」滿清官員，派兵將「瘦狗嶺」山征剿。「廣州」滿清官員接到清帝旨意，寫表章回奏清廷，由「廣州往「瘦狗嶺」，短短十里許路程，表章寫上，路途崎嶇，山崗重疊，田野遼闊，路沙跣水，風險重重，將所經路淺，街道土名，巧立名稱，而向清廷領取龐大費用」。每年廣州滿清官員，前往征剿「瘦狗嶺」山之時，必定隆重其事，擇好吉日良辰，由「將軍」帶領大隊儀仗兵馬，在「將軍府」前出發。以前廣州居民，俗稱該處名「將軍府」，即「花塔街」口之「惠愛西路」，沿着「惠愛西路」，直向東行，經過約數百間店舖，便是「惠愛中路」，有橫街二條，兩街相隔，距離約百數十碼，一條橫街，取名「小馬站」，另一橫街，則名「大馬站」，兩街名稱，顧名思義，即是古時各地交通不甚發達，如有書函信息，多用快馬傳遞，各處鄉村市鎮，設有大小馬站，以便「信差」「馬兒」到站歇息。[illegible]「小東門」，本是廣州一個「菜市」集散地址，是位於廣州市內東邊偏南，如由「廣州」往「瘦狗嶺」山，祇係沿着「惠愛西路」、「中路」、「東路」，直向東行，便可到達「大東門」，毋須要經「小東門」，而轉出「大東門」，「大東門」外，便是「先烈路」（前名東沙路），行約數百步，路傍有一小崗，植有數株大紅花樹，小山崗則取名「紅花崗」，山崗界有「溫生財」、「陸皓東」等革命先烈，沿先烈路行約二里，見有數座綠瓦紅樓，巍峨壯觀，並非是禪院寺祠，而是紀念革命先烈「朱執信」先生之「執信中學」。學校鄰近有一小村落，土名「區庄」，村後有一低窪地帶，該地鄉民開墾成為農地，祇有小小九塊禾稻水田，[illegible]「九畝田」，[illegible]

[illegible]、「石牌」，[illegible]，改名「沙河鎮」，此河水深亦不過膝，可供[illegible]全用麻石砌成，[illegible]瘦狗嶺」山下，[illegible]頭」，吹北風時，[illegible]名「狗頭」更改名[illegible]土名，「小馬站」、[illegible]田」、「一望崗」、[illegible]河」、「沙河鎮」、[illegible]怎會知道，廣東會[illegible]官黑帝」。

罪惡的漩渦

·鳴雁·

「大哥！我們中了人家聲東擊西的詭計，他們首先派了一個人鬼鬼祟祟的四圍視察着，我們見到祇一個人時也感到奇怪，於是就出去截住他來問話，他卻是支吾其詞，死口不認是對方的人馬，正說着，金老大那幫人馬就從後面殺來，我們的弟兄軍心一亂就給殺個措手不及。」

我們在打着就溜走，我便和大蛇明、老鼠九、沙膽勝三個去把那小子截着來打，誰知那個小子身手相當了得，拳腳出得又快又重，我們幾個人手裡雖然持着傢伙，也佔不到一點便宜，大蛇明和老鼠九也給那小子打傷了，而被警察折了去。」鱷魚王吐露出當時的情形。

「那小子會有那麼厲害？」首領沉吟道：頓了一下，又向鱷魚王問道：「你知他是金老大的甚麼人！」

「不知道，面生得很，想是新入夥的，或者是金老大請來的高手也說不定，」鱷魚王在答着。

「唔！」首領若有所思，頓了一會說：「這小子的來頭一定不小，鱷魚王！你曾經和他交過手，可看得出對方的門路？」

「不大清楚！這小子學的拳腳很雜，也摸不清他是打那一路的拳，總之，他的招式奇特，出手快而狠，看也看不清他的拳腳就給挨揍了。」

「就算是那樣吧！也不會落得如此慘敗的！」首領像是不大相信。

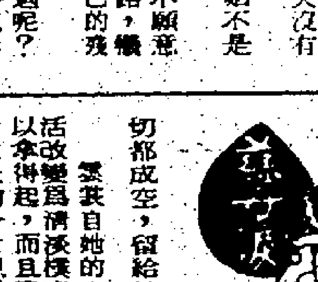
「這有起先來現相的小子，見到

「那一定是初入行的，可不知金老大如何能請得動他？」首領仍在推測着。

鱷魚王低頭若有所思，突然間，他猛然地抬起來：「呀！大哥！對了！我看那小子不一定是金老大的人馬！」

「你有甚麼憑據這麼說？」

「起初我們和那小子說話時，他一直就不承認是金老大那幫的，祇說是過路的，而且，他也被警方折了去，其實，以他的身手，在那樣紛亂的局面，要逃走可說是並不困難的，何以會自動給警方逮着的？說不定他可能是警方的人馬。」（卅六）

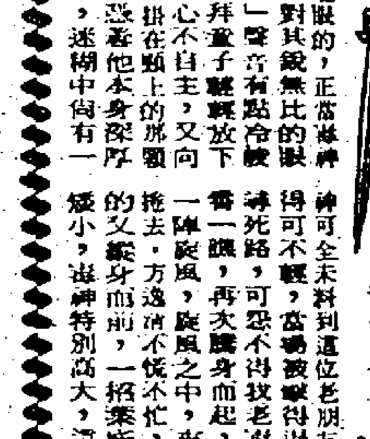


雯萇為了不要忘記全生命愛着她的人，不作第二歸宿之想，並把孤寂的情懷寄托在愛子身上。忍受着一直是空懸無着落的心情，是為了她還有一個未來的希望和遠景，所以才堅定一顆受了創傷的心，為光明的遠景和未來的希望，忍痛的掙扎，不斷的努力。結果呢？一切都成空，留給她的祇是一滴滴地傷心的「慈母淚」！

×　×　×

雯萇自她的丈夫李一鳴在年前去世以後，把過去的一切繁華生活改變為清淡樸素的日子，這點已足夠表現了她為人處世，不獨可以拿得起，而且又能放得下；已非尋常兒女之行；也可以看得出她對丈夫的一片恩愛，更可以知道一顆破了芳心的她，已把自己的青春幸福與享受，完全付之流水行雲，一心一意的把希望寄托在愛子玲玲的身上，希望他將來長大成人，學成歸國效用，一方是盡了她「教子成人」應盡的責任，同時也對得住她的丈夫和不負她丈夫臨死時的吩咐：「育家教子」。（一）

第廿五回　舌劍唇槍　才盡[illegible]事　眼明手快　未遑永訣最難堪



老毒物說得也很氣憤，一雙眼，盯住方逸清，方逸清卻用香巾掩面，不斷抽搐，輕輕答道：「不要氣，難道要眞將我污辱不成？」老毒物大笑道：「恩恩愛愛這多年，久別重逢，也是情所不禁，怎能說污辱？」方逸清忽發嬌嗔聲道：「你走，你快走！」老毒物雙眉一豎，果然站起身來道：「走就走，難道我還貪你這狗膽做心的老淫婦！」一腳踢開坐椅，走到牆邊，提起百拜童子，就待外出。方逸清忽道：「且慢！小鬼須給我留下來。」毒神停步，回頭向方逸清一望，並道：「老毒物要用他來換于虎匯，可不能給你。」方逸清本是哭哭啼啼，手巾不離雙眼的，正當毒神一眼望到，她即將香巾輕輕向下一抹，一對其銳無比的眼光，雙方撞個正着，並道：「要你放下！」聲音有點冷峻得嚴寒刺骨。毒神「噫」的一聲，果將百拜童子輕輕放下。方逸清又道：「你看這是甚麼？」毒神心不自主，又向方逸清望去，方逸清手上，正提着他原來掛在頸上的那顆大明珠。毒神雙目一閉，陡然一咬牙關，憑着他本身深厚功力，知道自己被方逸清的攝心法所攝了，迷糊中尚有一點靈性，[illegible]，這一咬牙關之際，已咬破了自己的舌尖，隨即一聲大喝，一股鮮血，直噴出來，登時清醒了過來。

毒神對方逸清的攝心法是略知一二的，在這緊要關頭，即用噴血法破解。因為，所謂攝心法，也不過是催眠術，第六式之類的手法，而噴血法，首先使自己受到劇痛，則注意力即行轉移，注意力不集中，即不受催眠，也就是這同一道理了。毒神懂得當前危局，僅有噴血法可解，爭取在一線緊機與未全恢之時，馬上使出噴血法，神志也就清醒，也毫不猶疑，騰身而起，向方逸清直撲過去。毒神噴血之時，方逸清即向殷香道：「快快攝他！」殷香[illegible]，毒神騰身時，殷香也已撲到，事先身發，一掌已擊中毒神。毒神可全未料到這位老朋友會向自己突施殺手，這一掌，來得可不輕，毒神被擊得退後數步，不禁罵道：「賊小子自尋死路，可怨不得我老毒物了。」一說時，連眼角也未向殷香一瞧，再次騰身而起，向方逸清撲去，兩道袍袖，剪出一陣旋風，旋風之中，夾有難當的腥惡之氣，直向方逸清捲去。方逸清不慌不忙，祇向殷香道：「快攝！」殷香[illegible]的又縱身而前，一招[illegible]，擒開毒神下部。殷香特別矮小，毒神特別高大，這一招是使得恰到好處。（四九七）

小願

萍雨

我把心一橫：「媽咪，我一直想跟妳說，考完了會考我就走。」

她抓住沙發，札膠都深深的陷了進去，我覺得心在發痛，彷彿她抓的不是札膠，而是我的肉。

「為甚麼？」她沉着聲音問。

「這裡的[illegible]活令我痛苦，我要擺脫。」

「這麼說：是我迫妳走啦？」

「不，不是妳，是這裡的環境，是這裡的生活。」

「甚麼環境？甚麼生活？」

「何必一定要我明說呢，媽咪！反正妳明白，這個破碎的家，給了我很大的壓力，我不衝出去，就會窒息而死！」

她笑了，她總是這樣，在沉甸甸的氣氛中，她會莫名其妙地笑起來。

「說來說去，還是我的過錯。就我一個人應該留在這裡窒息而死。」

「媽咪，」我走過去，拉住她的手臂：「希望妳諒解，我不是要拋下妳，我祇是想出去闖一個新天地，然後把妳接過去，我們要過一種全新的生活，忘掉過去的一切。媽咪，妳還年青得很，不要在過去裡埋葬妳自己。」

「謝謝！」

「媽咪，我說的是真心話。我們不要一塊兒困死在這裡。換一個新環境，妳會忘記爸爸，我們會活得健康正常。」

「我不要！」她大聲嚷嚷：「我不要逃避，我偏要留在這裡，得意給他們看！妳要好好唸書，妳要做成功人物！」

「在外國，我可能唸得更好。」

「還有比做醫生容易名成利就的麼？在外國，妳唸得成醫？外國連跟醫有關連的吃香科系都不許外地學生唸！妳又不是美國人，[illegible]

[illegible]（一〇六）

「這麼說，是我迫走你的！」

播音節目

香港電台　[illegible]

商業第一台　[illegible]

商業第二台　[illegible]

佳藝電視台　[illegible]

麗的電視中文台　[illegible]

無綫電視　[illegible]

照相排字機專用
"ORIENTAL" PHOTOTYPE SETTING PAPER
東方牌感光紙
優點：定價低廉 冲洗後平滑 不伸縮不染污
每盒壹佰張：9 ½"×10 ⅝"及 10"×12"兩種
總代理：僑裕(香港)有限公司
香港銅鑼灣…道七號十一樓D座
電話：5-768422 5-779521

德惠行廉租
南京街八至廿號寫字樓二百五十餘呎起經濟大方知租十六號909室電H式三七五三壹

市區工場 平租
長沙灣道52號廣興大樓獨立樓梯三樓三千三呎電話H式式九一式五H四四一式式六

高尚住宅出租
巴丙頓道23號新式洋樓共三十二層，環境清靜，交通便利，車位充足，水電，煤氣及熱水爐，衛生設備齊全，租值廉宜，合意請駕臨參觀，或電 5-240051，內綫350或352東亞銀行信託部洽租。

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
(頭判紹介迎歡)
電話：H二五五三九一 H二三二四三六一

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行
H 441938 441948 437242

康樂旅運公司
機票價廉・旅遊實惠

台灣 九天豪華遊覽團	$1,690
台灣 七天豪華遊覽團	$1,490
台灣 九天普通遊覽團	$ 990
星馬泰十天豪華遊覽團	$2,890
星馬七天豪華遊覽團	$2,490
星馬泰十二天豪華渡假團	$2,390
曼谷芭堤雅四天旅遊團	$1,100
菲律賓七天豪華遊覽團	$1,260
菲律賓五天豪華遊覽團	$1,150
韓日聯遊五天豪華遊覽團	$1,890

尖沙咀彌敦道100號東英大厦205室
電話：3-686482 3-674553

特別分類廣告 日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫葯除外。

招租（香港）
商住樓宇　香港高陞街84號招租86號電
高尚住宅　羅便臣道105號翠園B3座…
新界藍地　私家地萬呎上蓋佔三千呎…
九龍樓售　深水埗大埔道東廣大厦…

新樓平售
元朗幸福樓C座二樓…
行記　九龍…
單邊二樓售
新樓廉售
吉樓旺舖

租售
深水埗荔枝角道315號…

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天。(醫葯除外)
以四段為限
凡涉及法律性廣告，請將身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
(一) 中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五九四五式二・式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三七零・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

招租（九龍）
九龍舖租　牛邊舖租　三樓商業　香港行廠　中區寫字樓　地王舖平租　工商大廈　啟華大廈　中區舖位　寫字樓租　半山車位　旺舖租售

出讓
彩色電視　招待所　農場招頂　石屋出讓　魚塘頂讓　電機出讓　農場出讓　出國急讓　士多急讓　茶室餐廳　旺舖六佰　舖面閣仔　荃灣旺舖　元朗街市邊　清靜平租　旺舖平租

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取
W60 AM10 AM16 AM20 AC20

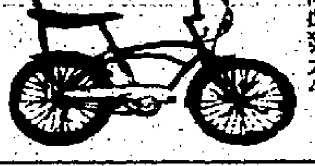
招聘
稅帳　待聘　經驗會計 帳稅　招考演員　代周老太招請女侍應
年約35至45，識字，不吸煙，月薪$850。00，供膳宿，請應徵人攜帶照片近照寄本公司人事部合則約見。
周生生珠寶金行有限公司 彌敦道221號 電話：③687261
馮誠傢俬　晚間兼職　聘　彫刻學徒　招請店員　聘請　洋樓急讓　士多出讓　招待所租頂

啟事
限公司通告　宗親會有　旅港曾氏　鳴謝新界傅羅同鄉會　啟事　遺失聲明　遺失　遺失　啟事　管箕地盤　長友婚姻　幸福婚姻　酸枝收買　專買酸枝　徵求　帳稅　劉君

訊喜廠褲仔牛
東城代理最新式製褲機起貨快（幾秒鐘一條）工作好請
電東城公司K808245

代解決一切

特價機票
英國1310　美國1040
加拿大1230　星加坡780
歐洲1540　澳洲1850
台北395　東京595
曼谷380　馬尼拉445
皇后大道中35號506室
電H254272・H254276

金輪單車行

新到沙灘車 送你單車大平

千琪公司
（成人用品專賣店）
婦女隆胸器健胸丟按摩自助器及男人專用品！荔枝角道33號德禮商場二樓F11（即大大公司／麗聲戲院對面）

瓊宮蛇羹酒家
澳門★台北
港澳旅遊
地址：永吉街20號永富大廈1103室

鷄眼夾圈　商業　限公司通告　宗親會有　旅港曾氏

野餐烤爐・燒烤叉
郊遊必備
價廉物美 輕便實用
台灣民生物產有限公司
九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

首飾 興松 K金銀器
◁款式最多▷ ◁價錢最平▷ 出口批發定做 零售一律歡迎
門市部：九龍荔枝角道33號德禮商場二樓F18－F19，每日上午十一時至下午十時
電話：K812646　工場電話：K425339

機票 台北$420 曼谷$720 星馬1320 東京1070 ⑤222300 ⑤222822
包裹空運
聖誕咭 發實印名 款式最新・樣本最多・中西俱備・定印電話：5－772875
台北
鋁窗
大同鋁門窗聞名世界特爲香港設計防水鋁料工程部專用報價合理分期付款 供應自動門電腦防盜門各類模型鋁料 K684340 K693926
文修子
各國特價機票（包機更平）廉價簽證
滿生旅遊公司 電話：⑤－451179 ⑤－451170
20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行
修理電視

中聯
福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081
立勝
搬運
哮喘福音
天線電視 電業合和 ③374503 ⑫256961
收買機器
申領護照 歸化入籍
聖誕咭
溫泉牌熱水器淋浴
最高價 買電視 音響
上門…

小英 實用英語
丹鼎玄功
龍華藝苑
德法烹飪學院
北洋教剪
英美小姐
學生補習 數名
英語 現代 招生
龍運

京華快樂金冠
明天 五大場 盛大獻映 即日開始
比猛龍一怪客 更人魄

夜車殺…

白癬蝕　陳銳培　男人虛弱　謝金石　陳月娥　科　耳喉鼻　醫藥　英美人仕　英國人仕　專科　哮喘久咳　耳鳴丸　喉鼻耳　壽　子明…
男性衰退　化石丸　暗瘡？　保黃水指　善補靈藥
婦科 朱玉華　小腸氣痛　中國李玉芳 婦科醫師
婦科 李玲　耳鳴丸　胃　子…

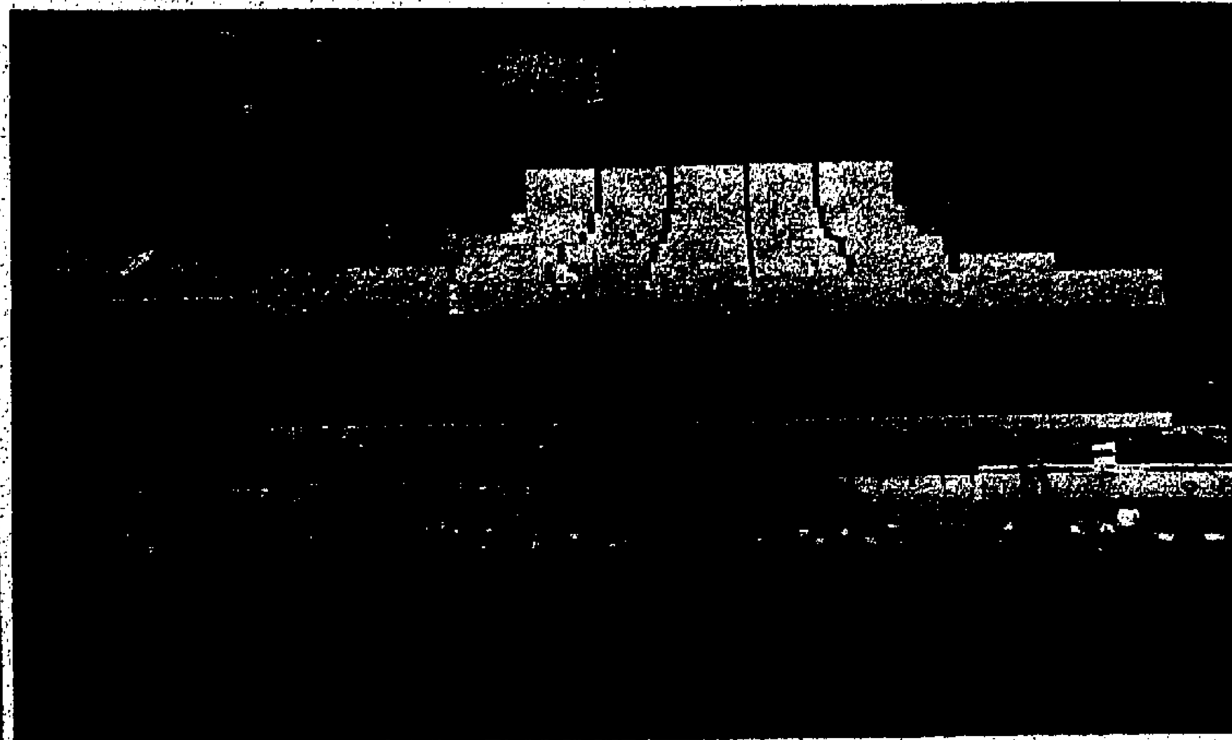
笑聲

・山泉・

僅管少年時，不理天高地厚，更不解愁滋味，處處開心，每於興起之時，即嘴角一提，露出雪白的一排牙齒，笑得前俯後仰，連眼睛都見不到。那爽朗響亮有若銀鈴般的聲音，使聞者心曠神怡，那天真無邪充滿稚氣的小臉，不知羨煞幾多人。

隨著年齡的增加，正反面生活經驗的積壘，及笑臉再也不能和往昔的風流日子同日而語了，實也悲哉！現在雖不時還會綻開笑臉，但那純真之情已再難於由臉上讀到，那悅耳的鈴聲更不知何處尋。本來，笑是內心的一種表現形式，多數是自心底發出的喜悅之情，或向人示以善意。但是當一個人有意識的要為「笑臉迎人」，總是易於被接受時，「笑」就已蛻變為缺乏情感的東西，更包含以做作的成份。身心的不統一，那笑聲也就流露出嘲弄的味道了。我想這時的作用就祇能是點綴這五花八門的世界。究竟何以笑臉及笑聲會與年齡成反比例呢，祇是「天」知道。於是乎，人也就笑不起來。

我怕有朝一日發展到那種「嘿嘿」的乾笑。那種從自喉嚨深處，音調被層層壓抑，最後方掙扎出來的聲音，有一股直透頸背的涼意使人不寒而慄。那張皮笑肉不笑的臉，那奸猾的嘴角，滴溜溜的眼睛，實褐色的牙齒、獰、冷、奸假予人以世界兇殘、陰森、狡詐、虛假的感覺，實在可怕。但願那天不要來臨，若連笑聲及笑容都變為一種工具，那麼人生究竟有何益處呢？



加拿大滿地可市藝術中心佔地頗廣，這裡劇院專供演出舞台劇。據說它是培育第八藝術人才的搖籃，該館的四週，砌有美麗的圖案花圃，環境幽美。・圖・

鼠患

・半塘・

除了傳播鼠疫及其他數十種疾病細菌之外，老鼠還有很多為患人類的地方；其中最顯而易見的，厥為大量消耗及破壞人類已日益短缺的糧食。儘管一隻老鼠的食量並不大，平均每天一安士即可令其滿足。但可怕的是，鼠輩的「鼠口」衆多，食指浩繁，所謂滴水成河，年中所食的已十分驚人，再加上牠們不單止吃飽便算，還會在吃不完糧食上面撒屎撒尿，破壞污染，使損耗的數量倍增。

例如在印度，據設於邦加羅爾的「印度社會經濟研究院」的農業專家加逸．甘術里瑪博士估計：印度這個佔世界最多人口第二位的國家之中，老鼠的數量多逾廿四億隻，相當於人口的六倍。他說：「印度的老鼠，每年消耗該國人民所急需的穀物糧食超過八百萬噸；恰巧是去（七四）年向外國購買、用以供應五億八千萬人口食用的穀物數量的兩倍。」

雖然聽來，甘術里瑪博士所作出的印度鼠患估計，已經相當駭人聽聞的了。但假如另一位印度專家──設於米索爾的「印度中央食物技術研究會」主任柏比亞博士的說法屬實的話，則上述估計數字顯然還是十分保守的。

柏比亞博士說：「印度出產的穀物（每年約一億二千萬噸至一億五千萬噸），有百分之廿五在田裡被老鼠吃掉，而另外的百分之廿五至百分之三十，則在穀倉及運輸過程中被吃掉。」因此，他肯定地指出：「祇要消滅藏在印度的老鼠的半數，數以千萬計終年捱飢抵餓的印度人民，立即就可以得到豐衣足食。」

不過，鼠患並不是貧窮落後國家所獨有的產品，富裕如美國，亦常為鼠患所困擾。據一位美國專家宣稱：美國不但各大城市貧民窟居民的生命財產，都備受老鼠的威脅，甚至在過去的兩年期間，為了「學童午餐計劃」所運出的糧食，亦有一半以上在運送途中，被老鼠所吃掉或弄髒了，不能再用。

為此，在不久之前，福特總統曾擬訂了一個耗費四千萬美元的滅鼠計劃，準備對老鼠宣戰，但這個計劃在國會提出時，卻被否決了。否決的理由，據俄亥俄州參議員拉特的說法是：「目前我們沒有錢，同時，這項計劃可有可無。」當福特聽到這項計劃被否決的時候，曾感到十分憤怒，他說：「誰說可有可無？國會這一種行動，對美國的貧窮孩子來說，簡直是一項最沉重的打擊！」

若干年前，西印度羣島由於鼠輩橫行，農作物多被蹂躪破壞，人民生活大受影響。因此，有人靈妙想天開，把一種專食蛇鼠、叫做「獴哥」的小動物引進去畜養，用以對抗鼠患。「獴哥」也果然不負衆望，不數年間，便把島上的鼠輩完全肅清。可是，「獴哥」這種小傢伙原來也不是好惹的，牠們不但繁殖非常之快，轉眼間已遍野皆是，而且食量比老鼠更大。因此，當鼠患消除之後，西印度羣島的居民們，竟又為了「獴哥患」而傷透腦筋：為的當野生獴哥找不到鼠兒蛇兒充飢的時候，便老實不客氣，跑到人家的家禽欄裡，把雞兒鴨兒都照吃如儀，使居民損失更加慘重。後來，人們迫於把心一狠，忍痛將這些曾經一度成為他們的寵兒、對付鼠患厥功甚偉的小動物加以趕盡殺絕。

然而，西印度羣島的人們，也並不是從此便安枕無憂？因為當獴哥這種剋星消滅了之後，銷聲匿跡了一段日子的鼠輩，又重新在這個羣島上出現了。

由此可知，鼠輩不但為害甚大，而且簡直是無法根治的「絕症」！

捕蛇與半邊蓮

・自求・

深秋時節，天氣轉寒，食客已在蛇的身上動腦筋，酒樓食館也已有「蛇羹上市」；蛇除了供人們作肉食之外，蛇膽尤其珍貴，以蛇浸製的藥酒，乃是祛風濕、健筋骨的一種要藥。

本港各酒樓食館烹製蛇羹所用的蛇，有一部分是由外地進口，也有一部分是本地的捕蛇者捕捉自新界各地山野。本港的捕蛇者多是新界各地農民，每年秋風乍起，他們便帶着蛇簍，身上攜着蛇藥，出發到有蛇的地方捕捉。什麼地方才有蛇出沒，外行人雖沒法知道，但捕蛇者卻很清楚。有人以為產蛇地方附近生長有特殊的「蛇草」，這純是無稽的說法；其實，捕蛇者的搜草尋蛇也並非有特別知識，他們也不過祇靠經驗而已。例如去年在某地發現了一個蛇洞，今年再向該蛇洞去找，便大多數可覓到蛇蹤。

蛇在白天總是喜歡藏匿在洞穴裏，非到晚上不輕易出洞。所以，捕蛇者在找到蛇洞後，便祇有用薰穴法把蛇薰出來；方法通常是以枯枝乾草在穴前燃燒，把煙吹進穴去，蛇遇到煙薰便從洞裏蜿蜒而出，捕蛇者眼明手快，讓過蛇頭，隨即用手捏着蛇尾，將蛇倒吊提起，跟着把另一隻手在蛇身上一捋，由蛇尾捋到蛇頸，然後緊緊用手捻着，並將蛇口捏開，用一柄小刀把蛇口裏的毒牙刮掉，就可以將蛇放進蛇簍裏去。

捕蛇最重要的是講究身手敏捷，如果手不快、眼不靈，便難免會被蛇咬噬，尤以人們所食三蛇中的飯鏟頭（眼鏡蛇），如果被牠咬上一口，危險性便相當的大。而捕蛇者膽敢於去捕捉這些能置人於死地的動物，除了相信本身的技術外，當然還少不了一套防身法寶。

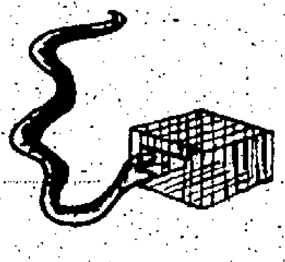
捕蛇者多數是世代相傳，因此，他們都擁有一些治療蛇咬傷的秘方，這些秘方往往都很效驗，故向來捕蛇者絕少因被蛇咬後而致毒發死亡。不但如此，他們還能救治別人，鄉村草木叢生，而叢生的草木裏，便是蛇藥的來源地了。

捕蛇者使用的蛇藥雖然很效驗，但蛇藥裏通常卻全沒有什麼貴重的藥材，而完全是以生草藥為主，而且這些方子一般都很簡單，大都祇有三幾味藥，同時有幾味祇作為輔佐用，真正的主藥則是一種半邊蓮。捕蛇者向來有一句口語：「識得半邊蓮，唔怕共蛇眠。」可知他們對半邊蓮這味藥倚重之深了。

半邊蓮屬桔梗科，別名急解索，是一種多年生草本，性喜潮濕，多生長在田邊水溝潮濕的地方，莖細弱，全株光滑無毛，就地四出蔓延，隨節生根，極易繁殖，葉互生，披針形，夏秋之間自葉腋抽花梗，頂端生一淡紅紫色小花，花瓣分裂成五片，偏於一側，好像半邊蓮花的形狀。

據說若被蛇咬傷時，單是用新鮮的半邊蓮搗汁服下，並將搗爛的半邊蓮敷上經過消毒的傷口，其療效即已非常顯著。不過，由於半邊蓮並不是隨處可得，故捕蛇者都把它曬乾研末，並以飯糊為小丸，隨身携帶備用，其療效也很顯著。一般捕蛇者就是靠這些藥丸，有備無患而放心出發捕蛇了。

而據近代研究指出，半邊蓮不僅可治療蛇咬，同時對治理瘡痛、腫痛亦有療效，且還有利尿作用。生草藥能療病的頗多，但最效大功宏的，據一般採藥者的意見，則非半邊蓮莫屬了。



談練毛筆字

執毛筆寫字的人已越來越少，屬不知道，再過三五十年之後，毛筆會不會成為老古董，擺在古董舖櫃裏，讓那些參觀的人，帶着感嘆的口吻對旁邊的人說：「啊！這就是毛筆，可以用來寫字的毛筆！」

這種想法，也並非杞人憂天，連墨水筆也幾乎被原子筆打垮的今天，誰敢肯定三五十年後的毛筆，不會被淘汰的打入古董的行列？

其實，毛筆之逐漸被一般人所淘汰，並非一般人有心喜新忘舊，而是生活在這個競爭白熱化的角度裏，根本就不可能拿起毛筆，對着墨硯一磨一抹的慢慢來，而是必須快手快腳，隨手而得，假如股票行規定用毛筆和墨汁，每天的成交額一定會因此而減少；而那些股票經紀，到外面從事生意接洽時，也非携筆帶墨不可。

在一切都講求速度的情況之下，原子筆之乘時而起，把毛筆一面倒的打垮，也不是沒有原因的。

有位朋友說：「目前這種情形，再發展下去的話，說不定，再過二三十年，會寫毛筆字的人，將被視為國學大師，或者是文學高手了！」

是否會不幸而言中？在目前來說，似是言之過早，不過，到其時時，會寫毛筆字的人，越來越少，卻是可以肯定的。

但是，雖散說寫毛筆字不會被視為修心養性的招數之一。

事實上，在今時今日，已經有不少中年人或老年人，利用空閒的時間，自己在家裡執筆練字。

他們的練字，是一片苦心，目的除了消磨時間和希望藉此修心養性之外，很少另有目的。

寫毛筆字，不是那麼簡單的事，三五年的功夫和十年八年的功夫，一眼便可以看出來，不是急就章所能夠做得到的。

也因此，寫得一手好毛筆字的人，很多時也頗教人羨慕；對着那些龍飛鳳舞、有型有格的毛筆字，頗有令人發思古之幽情的感染。

看來，毛筆字將成為有閒階級的「玩物」，可能性極高，那些磨磨碌碌、為口奔馳的人，無論如何，是不可能會有那份好心思，每日一筆一畫的去把毛筆字練得好好的！

話說回來，能夠在忙碌的生活中，抽出時間，手執毛筆，慢慢練字，倒是一種極大的情趣，而且，還有使人忘憂去俗的「功能」，祇是，能夠提起興趣去練毛筆字的人，着實少得可憐。

彩色生活

死刑

・德公・

雖然香港居民，十個有九個九贊成死刑，唔贊成者，有幾種人，當然包括犯謀殺、姦殺、暴力行刧開槍揮刀殺人者之外，與有些少同情佢地，唔希望再執行死刑之人，以及有的德公覺得佢地之意見莫名其妙者在內，因為我地中國人認為「殺人者死」，乃古之名綱。德公並非話要復古，若係復古，則犯咗大罪者，唔止佢自己揽唔掂，而且滿門抄斬也。

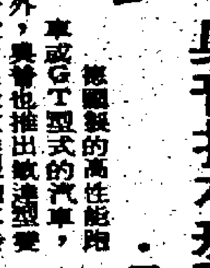
但係政府格於英國之法例，冇法子可以執行死刑，故亦不能怪政府，香港人若要香港治安好，消除暴力行刧，則祇有向英廷請求，而政府所做得到者，乃係幫香港人也。

最近港督話，但已考慮到香港之民情？將來赦免死刑犯人之時，將判佢地終身監禁，永世唔出得赤柱監房之門口。此法是否為最佳之辦法，實有商量之必要。

香港現在每年所發生之謀殺案，超過一百大關，一年就算祇有一百，十年一千，二十年二千，一路加上去，德公有得計。不過雖然話謀殺兇殺一年有一百單以上，但班人要拉到方才會被判謀殺兇殺罪成立者，因此若依香港法例，要判死刑之拉得到幾多個，德公未得所計，不過警察一向話破案率高者，故如可信，則好多犯謀殺兇殺者，必有一日拉番歸案，處以謀殺之罪也。若祇拉番一半，則一年五十，十年五百，二十年一千，咁一班人由邊個去養？佢地每人之伙食每日六個幾，比住醫院之人食得多，伙食費佔咗三分之一，養起咁一班人，需要相當大之一筆錢。而且死刑犯要特別睇住者，就算俾最細之監倉佢地住，六呎乘六呎，亦有三十六呎，比申請住新區之居民，每人祇得三十五呎，與多一呎。況且新區居民，除咗每日要返工之外，返屋企仲要在騎樓煮飯，而死囚則有人煮埋俾佢地食，服侍佢。若病咗，有醫生睇，無須要去公家醫院輪候睇病也。同時監房亦要請多的人，看住佢地，德公因此認為改判佢地終生監禁，亦非善法。不過現在英國亦已有的有力人士，提出要恢復死刑矣，祇因有一班反叛分子，四圍去掟炸彈，炸死多好英國人。正式係唔括到肉唔知痛，香港人若希望政府恢復執行死刑，唯一之希望，卽為個班反叛分子掟多的炸彈，英國加恢復死刑，則香港執行死刑，就順理成章矣。

奧普柏林型和快意

・司馬空・



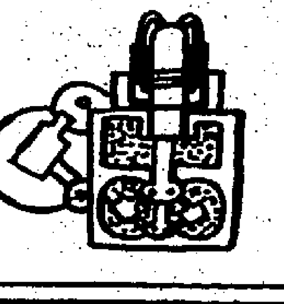
德國製的高性能跑車或GT型式的汽車，除了寶馬的各款汽車外，奧普也推出敏達型雙門轎跑車。起先當奧普設計製造敏達型跑車時，很多人猜測那是準備與福特佳利型競爭的雙門轎跑車。然而各汽車公司均紛紛推出雙門轎跑車，顯示目前市場的潮流。奧普敏達型跑車和其他牌子汽車所不同的，就是其他的汽車公司，全部都先行設計雙門和四門的跑車，然後再根據房車的設計而設計跑車。奧普則反其道而行，先把轎跑車上市，然後再根據這轎跑車而推出房車的型式，即奧普的雅高雲型。

奧普一向是採比較保守的政策，該公司從來不派出賽車隊，參加任何國家舉行的賽事。目前在歐洲派出賽車隊參加出賽的，除了以私人名義參加者外，便是北歐國家的奧普代理所組織的賽車隊。他們出賽所用的汽車，當然是奧普的敏達型。奧普的敏達「柏林」型（BERLINETTA），是該車各種款式之中最通行的轎跑車。售價較為昂貴的，在化油器上配用雙風機的型式，不在本報討論範圍之內。那車必須定製，而且售價也超出了平民化的範圍。

奧普敏達柏林型雙門轎跑車，引擎的反應很靈活，而且發出的噪音也不大，但和其他同型的雙門轎跑車一般，後座位比較窄。然而前座位卻非常舒適。敏達雙門轎跑車，由最便宜的「豪華型」而至SR及柏林型。而以這柏林型為配備最齊全而且也是性能最佳的汽車。

奧普的敏達SR型及柏林型，配與「力確」型房車設計相同的一八九七CC引擎，可發出總制九十四馬力，最高時速為一〇五哩，而由靜止加速至時速六十哩，需時十二點二秒。平均耗油量為每加侖行車二十五哩。

性能比奧普的柏林型更佳的是快意的一二四型雙門轎跑車。該車配用一七五六CC的引擎，可發出總制一一八制動馬力，最高時速可達一〇七哩而由靜止加速至時速六十哩，僅需時一〇點五秒。快意一二四型雙門轎跑車所配用的雙正頂位活塞凸輪型式的引擎，精巧靈活得多，可是性能也特別出色。這是一輛可以被稱為快車迷所喜愛的轎跑車。



黑夜飛車

小唱

香港地，樣樣講法律，但是，天下的法律絕對沒有天衣無縫的，立法者即使面面俱顧，掛一漏萬在所難免。有些人就是走法律罅，使法律無由根據。至於公然違法的，老百姓可能不敢為之，即使為之，也是偷偷摸摸的。權力機構則不同，譬如判死刑以終身監禁代之，這是公然的違法，因為香港法律迄今無此規定。

有位朋友住在「五台山」附近，「五台山」是廣播道的別名，他是高級公務員，住的是公務員壓字，六年前入伙時，全家歡樂，因為那一帶的環境實在幽靜，那時治安較好，安居樂業。最近，他說準備搵屋搬家。

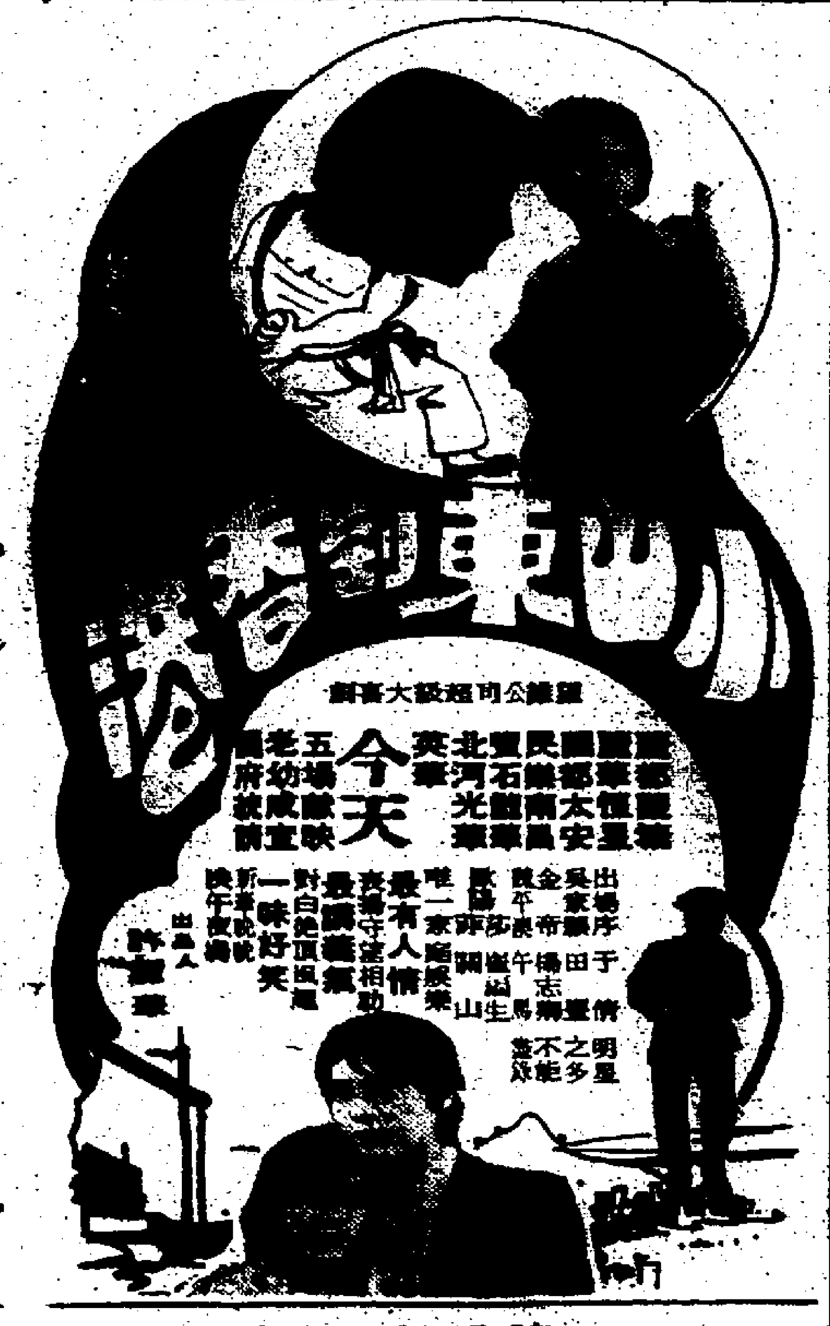
我聽到此一消息時，頗覺奇怪，心裡想他一定怕周圍地區太靜，說不定遭夕徒毒手，明哲保身，遷地為良。後來碰到他時，才知他遷居原因並不是太靜怕過事，而是被汽車吵到徹夜不能睡。

原來廣播道有個區域，一到三更半夜，飛車好手雲集，各式各樣的跑車都有，他們賭輸贏，賭車客人數也不少，一聲令下，汽車頭尾啣接，飛馳而過，好彩的人車無恙，倒霉的車毀人亡。幾十輛汽車鬥快時，聲音刺耳，特別是在夜闌人靜時，附近的住家個戶都被震動。

像這樣的鬥車，不祇驟擾安寧，而且近乎危險開車。我問他為甚麼不向衙門申訴，加以取締？

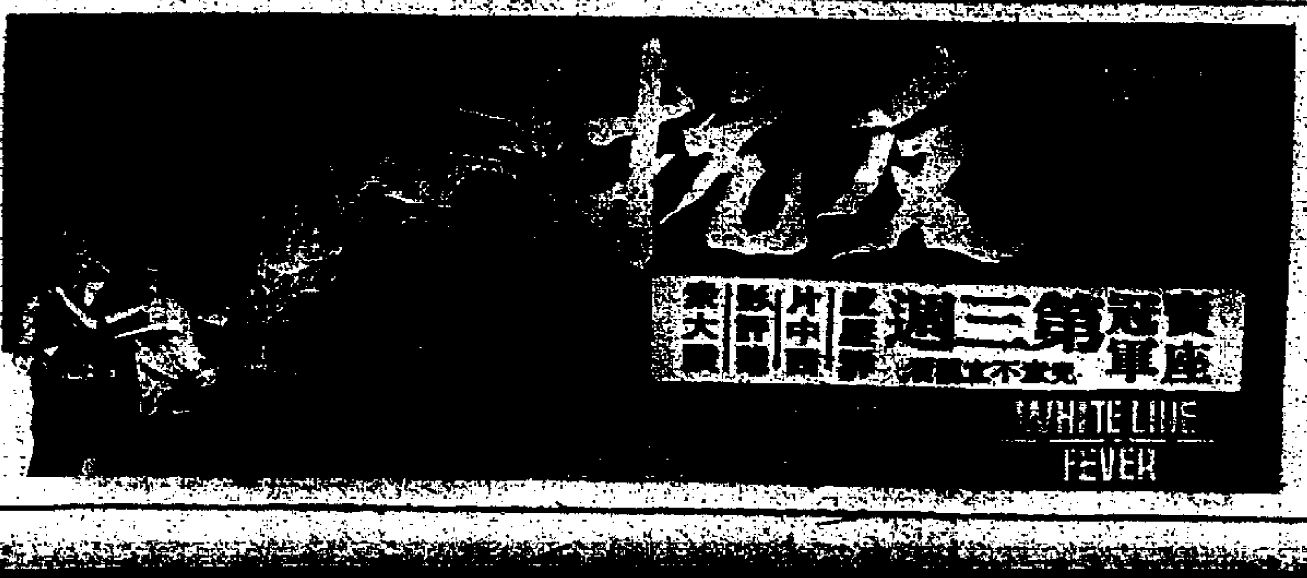
他搖搖頭說：辦不到。理由是法律條文，並無禁止夜間開車的規定，法律如此，申訴也是徒勞而已。他們賭輸贏又找不到證據，差人也就束手無策了。

總他說來，像這樣的夜半飛車，和法律並無抵觸之虞，誰也無法干涉，取締或禁止更難了。怪不得三更半夜時，有一羣騎黑車的飛仔，結伍成羣，在街上飛車，那一股尖銳的聲音，實在使人發抖，警方巡邏車見到他們時，也祇有袖手旁觀了。



捐血救人

請到夏愨道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購